

قدری بگردن





سید محمد  
کتابخانه  
کتابخانه  
کتابخانه

بکلیه زاده صبحی مرحوم  
بلیضانه تاریخ شاهان  
ایران زمیندر



۲۰۹۶

Süleymaniye U Kütüphanesi	
KİTAP NO	6307 24
YANIT NO	
Eski Kayıt No	2096



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حمد و سپاس بجزد و شمار و شکر بی قیاس تمنع الاخصاص  
اول خدای واجب الوجود <sup>بجوار احد</sup> و مفيض چشمه جود  
کونا کون تعالی شانها عما بقولون جناب کبریا سینه <sup>الطیلمون</sup> نور  
و اگر در که ایمان و اشباح منشأ بهمة الاشکالی <sup>معدود</sup>  
کونا کون متبانیة الانواع ایله کشید رشته ایجا  
واختراع و نسخه جامعه انبیا احسن تقویة <sup>وزن</sup>  
نظاوم مشور قابلیت <sup>نهرین</sup> شناختی طغرای غرای و لقد  
کرنا بخا آدم و حملنا هم فی البر و البحر ایله اکثران <sup>اربع</sup> و ارتقا  
و ارتقا و کالرافت و احساندن سکان بسبط

ان را یکتا بر اربع نماز آن نامه  
خلق افروفتنک از ارض النی لبعده  
ربوبه طراز حسن ابداع <sup>سبحان ربک</sup>

معمون

علامه <sup>بیش</sup>  
معمون ارضک آسایش و انتظام امور <sup>معمون</sup> و کمال  
کار و بار و استراحت و کمالش <sup>معمون</sup> همچون بیباک <sup>معمون</sup> ستمگر <sup>معمون</sup>

معمون مختلر

انظما ظل الله یا و الیه کل مظلوم و مله و فایله <sup>مظنن</sup>  
و تارک مبارک سارطین نصفت کزین و سعادت  
خواقین عدالتا <sup>مظنن</sup> یعنی باج و هاج عدل سائمه <sup>مظنن</sup> خیر عباده  
سبعین سنه ایله <sup>مظنن</sup> و کمال ایله و لای صلا و تحابا  
فی غایه و در راک <sup>مظنن</sup> نیما متابعاما لانه ایله اول ترجمان را  
خدا شکافند بدر منیر عالم را محرر <sup>مظنن</sup> حلوسه ما اوحی  
متکای چار بالش دنی فند و طوطی شکر مقال و ما  
ینطق عن الهوی <sup>مظنن</sup> کول کل دین فزای ما زاغ البصر <sup>مظنن</sup> بلطنی  
حبیب خدا خواجر هر دو سار محمد المصطفی صلوات الله  
و سلامه علیه حضرت نیک و وضیه مطهره و مرقد <sup>مظنن</sup>  
انحافه لبق و سرور که اقباب عالمنا و التی بر تواناز  
شرق و غرب عالم و شمس نور جلیل هدایتی ظلمت کداز  
کافه اهدایت <sup>مظنن</sup> و جو یار الهی که نفس اوست

بسم الله الرحمن الرحيم

طبع عرف بزرگ ارغ  
اربع سبب صادم کرم غایره  
صادم بخت انتقام ست

چون سر و در طرفت هم پیر و هم جوان هر دستان  
ان نه شای محمد است دستان کافهان شمر از آن



قل للذين برحمتنا احدهم صلوا عليه وسلموا تسليما ودرود  
 نامحدود متعاقب الورد خلفا كزین وآل واصحاب سادات  
 قریب رضوان الله تعالی علیهم اجمعین حضرت امیر مومنان  
 شایسته اهدی در کتب کلام جواهر نظام اصحابی  
 کالجزم بایتم اقتدیم اقتدیم <sup>بمقتضی</sup> ~~مخوامی سعادت اخوان~~  
 ساکنان طریقت علیة لری اولان اختیار آیه نجوم آسمان  
 هدایت اولوب <sup>مشایخ</sup> ~~تاریخ~~ حنیفه ابد سنن دین مبین <sup>روشن</sup> ~~والمع~~  
 روشن و انوار <sup>طیور</sup> ~~مستحبه~~ ایله ریاض شرعی مبین <sup>انوار</sup> ~~از کار~~  
 نمودار گلشن ابتشار در و بعد مقربان انوار علم و عرفان  
 و مستشرقان شرفات فضل و ایقانه کون کیم عبادت کسه  
 بارقه اراده عملیه حضرت ملا الخازنی کشف ظلمات مشرکین  
 و نشر شریعت دین ایچون پرتوانداز کارخانه جهان  
<sup>بشیرت</sup> ~~بشیرت~~ ملك الملك علی الاطلاق انبات ثمرات عدل و داد  
 ایچون طراوت بخشستان کون فکان اولد قون رهنما  
 سعادی بنی آدم اولان نهال طوبی انبیایی خرامند  
 چارباغ نکوی و وسیله انتظام امور و ذریعه  
 التیام مهام جمهور اولان خلفا کرام و سلاطین عظام

سرمد اول اول اول

المعنی شایسته اهدی  
آیه روشن توابع افکار

انی جاعل فی الارض خلیفه مسند ندم نمکین و منشور  
 دولتی التلخیص ظل الله فی الارض عنوانیله نزیلین آیه  
 اجرای احکام سماوی ایله محافظه بلاء و عباد و دفع  
 اهل عناد و فساد اهاله کن ذرافندار لری قلمقله بومنه  
 لطیفه فدک مظاهر اولان خرافین صاحب تاج و تکیه  
 دخی قوت بار و کجها اندک و مدد کار کتب برفق التها بلاء  
 ایله شکر لوی آسمان سا اسرار افراشته ایدوب اشعه آفتاب  
 صمصام لریله ظلم و فساد مقدم و ضربات شمیر  
 عالمگیر لریله سلاسل و اغازل بنی و عناد منجم و قبول  
 اهدک ایمان محاذیلبی دستیار اسباق غزاة غزاة  
 انتصاف ایله دیار عدله سردار اجمکله کارخانه عالمه  
 نظام نان و احوال بنی آدمه رونق بی اندان و بیروب  
 پیر و حوان جناح عدل و احسان نندن خوشحال و خوش  
 و عوام سایه انعام و کرم نندن مرفه لاری و لیل و نهار  
 شکر نیت ایچون <sup>لا</sup> ~~لا~~ زمه دمت عبودیت اولان  
 استداد عمرود و لکن ادعیه سن نکرار انبیا لریله  
 سبب کتاب سعادت دنیا و آخرت و الفضل <sup>للقدر</sup>



قاعد سده مراعاة ايله سلفي خلفتك قانوني سميت لزومه  
رعایت و وقایع السلف تجارب الخلف منظر فحیه هر بره  
اخری بکن زمان شوکت فرجامند منصفه ظهور اولان  
بدایع آثار و ضایع اعمال عبرت دنا رتخند مشهور  
اولان حکمت خفیه ربانیه بی حواریات بومیه به  
مقایسه ايله پنجه حسانه مصدر و پنجه امرنا معقولند خند  
ایله فوز و نصیب میسر اوله جنس استبصار ایتلر ایله علم  
تاریخه اعتبار سپور بقیان مضار فضائل دخی بوقیان  
مختصر و مطول پنجه کتب معتبر ضبط و تدوین ایله  
قصص کثیر الخصالین زینور کوش لیا و ایام و نزهتگاه  
خواطرافهام و دیباچه هر قرنی بر صاحبقرانک ذکر  
جمیلی ایله مشرف و کوش هر دقد برد و لمتدک کوشانه  
منابع ایله مشرف ایتلر کوش اکثری مقتضای وقت  
و حاله کوره لسانیه و فارسیه ایله اولدیفند  
اشعاف فحایسی زیر سحاب اسباب مستور و لائی  
معاینه دروز اصداف الفاظند محصور اولوب  
ایکار رضا میننده دست رس مستقر اولدیفند  
باشق

باشق کویب کویب عثمانی آفتاب وار مطلع جهانانند  
طالع و آثار عبرت نما کر مغارب و مشارق و شایع اولدوق  
حکایات پادشاهها اسلا کمنه تقویر مثال عین اعتبارند  
ساقط اکثر بر باد فنا و راق خزان کبی پریشان و بعضی  
نهاره طایفه نسیان اولوب قالمشیک نوبت سلطنت عثمانی  
و خلافت دولت صاحبقرانک مطلع انوار آلهی طرازند اولد  
پادشاهی فرزند چتر ظل اللهی فرزند بن مرثافت  
بیت شهنشا عالم شه کامران سکندر سر سلیمان  
جهان پر تو از نور رایش گرفت سپهر افروز خاکچایش  
گرفت سلیمان کنت فلك رفت برجیس سعادت  
خورشید اضات عطار د فطنت ماه غریمت رعد  
مراکب برق سواک ابر شکوه باران گروه خداوند  
عالم سلطا اعظم پادشاه مغظم محیط مکرمت دریا  
مرحمت زینت بخش سلطنت و کامرانی سر برار  
دیوان سعادت جهان با اختر مهران فرود برج عظمت  
واقبال آفتاب جهان ارکا آسمان جاه و جلال بیت  
همایون اختر ماز برج شاهی باوزینده تخت پادشاهی



فريدون حشمت وداراد رایت درخشان کوهرکان  
عدالت کل نان زیناع دولت و نخت کرمی زید باوهر  
ناج وهر نخت اصدق لدر طین فولاً و فداً احق  
الملوک و الخواقین صدقاً و یقیناً مروج الثریعة الفراء  
مزیّن اللّٰه الّبیضا فامع الکفر و المشرکین دافع الرفیعة  
والمسد عین حاکم شمائل لعد خلقنا الانسان بی  
احسن تقویم حائر خصائل اذا جاء ربه بقلب سلیم  
صاحب الخاتم فی الملک العالم خسر و ساد طین ال  
عثمان فاتح ممالک ایران السلطان ابن السلطان ابن السلطان  
العاقب احمد خان ابن السلطان محمد خان ابن السلطان ابراهیم  
خان لا زالت رآیات جلوه و نصرة الی انقضاء السج  
الشداد منصوره و آیات کماله و قدرته کالتسبیح المشکات  
منشور و اطناب خیا مر دولته باوقاد الخلود  
مد و دة و طول عدله و رافضی علی الخلق ممدون  
حضر قلربیه رسید اولو طاق بلند ایوان بادشا  
منظر نور المعی اولان دیدار فرخنده اختربا کیم  
منظر کرایده مشرف و سپهر معد و سلطنت مطلع

بنوعانی

فیوضات نامناهی اولان آفتاب جبین سعادت لعل بلبله  
منور اولمغله نوعروس بهار حشمت و کاسکار فیض  
رشحاه سحابیند سراطوت دیکر و خورشید فتح و ظفر تو  
لعل بارقات تیغ جهانگیر ندر روشن تراولوب المنزجه  
زهی شایسته نایب کبانی سزاد راکه نخت کامرانی  
بساط درهم اولد قلندر خشان جھانی قیلدک لطف  
وجود خندان در شهور دریا شاهی مه تابان  
برج یاد شاهی قرخ قوسینه اولدک رمی بریدر دم  
شمسیدر صبح جهانگیر و نفحات لطائف اندر ک مشام  
انامد بویا اولد فی کبه حسام نهنک انتقام ک حاکم  
اسم جرد و جفا و طنطنه کوس مها بترند خشرات  
اشراسر بواد بو ار اولد فکر کبه توبه و استغفار ابله  
ذیل امانتیه تشبث ایند رها بولدک و شمیر عدو  
تدبیر ک کرد مالک اسلامه سدا هنین اولمغله سلیم  
شروشور دنامین و رشحاه سحاب میدار عطا و احسان  
نهال آمال سکان اقطاسر سبز و مطرا و ترادف  
مقدّمات حشمت و شوکت و زراید و تکانشها ک فروز



ونصرت نیت رسیده رتبه فصول اول غله - ان الذین  
امنوا والذین هاجروا وجاهدوا فی سبیل الله اولئک  
یرجون رحمة الله نعم جلیله سند حصه دار اولی چون  
قاتل المشرکین کافر فرماز واجبا لوزعانه امثال  
شمس عدو تدبیر زینب نام انتقام نیدن تجرید ابله اعلا  
کلمه توحید هت علیه خسر وانه کرکار و تجهیز کما  
نصرت مدار ابله حمله اولی و مستوحار کبی عاکر  
ریک شمار مالک بر قرال منا و قار مدکار فضل ایزد  
مغال و دستیار تیغ بید ریغ ابله کردن بسته اسیر  
و چار ناچار جانندن بدل نخه قلاع یمثال ویر مکه پنجه  
عقاب کبر لخلیص کریان حیات ایلد ک نصرت کنگار  
عتو واستکار ابله عهد مقود نقض و احفار ایزد  
وندیک کفر سی و زرینه تحریک رابا ظفر آیات  
پوروب ایب قنه و فساد لرین شمیر آبدار ابله  
احمد و خرم حیا لرین تیغ خونبار ابله بر بار و پنجه  
قلاع و بقاعی محوی سور اطه کجی بر جزیره بی نظیر  
دستا ستبار لرندن تخلص و استندیل و تفسیر کبی  
نخه

نخه جزائر عدو المشرا دخی قلم و حکم خسر وانه لرینه  
تخصیص پور دقدن صکر با جمله ایل و مکنکارین کشیدن  
قبضه تخیر نصیم و لند قدن ماوعین مسفور بر حمله لرینه  
دخی تاب و مقاومت اولیه جنس فهم و ادراک ایلد کن  
هموار اولوب عبد اصنامک صاحب اقدار اولی  
نخه جاسارندن استمداد و الکفر ملة واحدن منطوقه  
اولدخی ملل مختلفه کفار ابله اتفاق و اتحاد و بفتنه  
نقض عهد و میثاق ابله رفع کوا اتفاق و طمی بساط  
مالمت و مصاحبت و بسط نطع منارعت و مخاصمه  
مباشرت و سرحد منصوره بر استیلا دست اغتضاب  
قصندن اولدنی معروف و فریبگاه دولت انتساب اولدق  
دفع شرار شرلچون اول طرفه اماله کلام غریمت  
پورولکر تجهیز و اعداد اولنا جنور غرامعتاد  
اولو جمله اتفاق و اتحاد ابله رفع کوا شرک التوا ایزد  
کفار مورثمان کفایه دن دون اولدیفند ما معدا  
تعیین اولنا سردارک بعض ندابیر سقیمه سبیله  
عسکر اسلام منزل اول اقدام و بر وجهه شرازه بند



تنسيق وانتظام ممکن اولدیفندز اول شرمه  
شرمه نك نایر شورشور کس تراید واز باجک  
وستیز صفا استند راجلرندز متجانبا ولفله نظام  
اموردق قرین احوال و احوال عساکر و رعیت ریز  
احوال و باجمه خواص و عوام مستغرق طوفان  
اضطراب و بزم مشکل احسن و جمله صورت پذیر  
و پیرامن کلزار مالک اسلامیه خارا ضرر کفار بد  
کردارک تنظیف و نظیر اولنق بر وزیرار سلو  
تدبیرک شهرساق اهما منه منوط اید و کتبی منیر الهام  
پذیر باد شاهین جلوه کرا ولد قد بد ماهیت اصلیه کرا  
استان غیردن مستغنی بر جوهر کرا نهایت خداداد ایکن  
مقتل امورد ولدن شعشعه ندا بیر صابنه حی خیر  
کردیدن عمیون عالمیا اولان طاوس نازک حرلم روضه  
جنان دار لسان انما سیلما اغانک تربیت کیمیا  
خاصیتک زرخالص العیار فهم و ادراک کریمه ترفیع  
ایلمی سبیکه رشد و نجا بتلرنیه سکر اعتبار اولدیفند  
معدا تبا شیب صبا حاکم خبر سلطنت سنیه لری جلوه کرا

مجازه ظهور اولوزدن مقدم طوق صدق و عبودیتلرن  
بندکر زجان اینکله پنجه مدت خدمت سورت البصیرتله  
سافراز و وسیله صباوح و سداد و ذریعه لیاقت  
و استعداد ایله احراز رتبه محرمیت و آواز طلوع لقا  
سلطنت و ربیعان سطوع شرفات خلافتلرن طرح  
افکنی نطع ظهور اولان ارواح خبیثه بعین ذور با  
نامنک مستغنی الهوا ظهور اولان زور از مایه اعراضه  
فوق و فخرک هریک بر رجال اولد قد تجدید مرام  
دین و ملت ایچون طلوع آفتاب معجزه احمد کبریا اولد  
ایامک حکم عملیه ایله اشخاص مختلفه ایچنا یکدل  
و یکربان ایدق کلبانک احمدی رسیده نطق اسما  
وردق سلطنته رونق تمام ویرمکن مشاطه رای  
دپذیری اظهارید بیضا و پنجه سنین و شعور رخ  
خلوص طوبت ایله خدمت و نیاز عنایت رب قدیر  
ایله چمنزار رای اصابت پذیرلرنک سیمیا آورده اولد  
ازهار کونا کونلری مشهور دیدن بصیرتک اولد قد  
هل جزاء الاحسان الا احسانا حکمینه افاضه



نعت مطهر نکر ابله معزز و محترم و خلعت سعادت  
طراز قائم مقامی ابله مکرر سپرد قلندر بیکانه زمان  
صاحبقران دوران مالک برف و دریا بیامهر در  
آسمان صدارت و عدالت کسری و ماه تابان فلك و نزار  
رعیت پروردگار شهسوار عرصه خان فارس بکران عمر  
افزون کافل مصالح الامم مجمع محاسن الاطوار  
و مکارم کثیر در بجای عمان عدالت و لعل مصفا  
محیط مکرمت و شفقت هنر بر سیدان شجاعت ابر  
نیسان سخاوت مورد تائیدات الهامات ربانی واسطه  
فیضان انوار عواطف و احسان احمد جنگا رکن الدین  
القاهر العثمانيه عضد السلطنه الباهر الخاقا  
وزیر اعظم آصف مقام وکیل مطلق جمشید احتشام  
منبع جود و سخا دانا محترم و معظم وزیر مملکت آرا  
ابراهیم پاشا ادا مراد الله تعالی اتمام اجالو و اسبغ  
ظلال رافیه و وزارتیه و حشمیه و عظمتیه حضرت بزرگ  
وجود فایض الجود لریله مسند رفیع لقد و وزارت  
عظمی و وساد بلندی رتبه و کالت کبری و سعور

و دست اصابت پیوستار نینه تسلیم مقالید امور محمود  
و باجمله عساکر اسلامه سردار منصور نصیب و تغییر  
پیور ملریله اول داوار بیکانه ارسطو نهاد دخی شبهه  
کریمه مادر زاد و شنشسته مرضیه خداداد مقتضا  
استماتک شع قوم و انان ندا بیدر مستقیم و اعمار  
افکار ناقبه و اظهار شجاعت عاقله ابله تجهیز اجانب  
غیر محصور ایدوب تحریک ماهجه ریا قهرمانی و غیر  
منجوق طوغ صاحبقران ابله دفع شرور اعداء  
برسور و حراست سرحد و ثغور همچون شدن نطاق  
غزمت بیورد قلند و لوله کوس احتشامی غلغله انداز  
چرخ بریز و بارق تیغ انتقامی آتش فکر قلوب مشرکین  
اولو بسایر دولت خداوند کارین مستکای چاربا  
استراحت ایکن بارکران مصالح جمهره نهاد دوش  
التزام ایلمار انجوعود ولی التعمیه بذل باشرجان  
و غیرت دینیته سی مقتضا سنجه تکمیل عرض دین زدو  
ایچون اولوب و کف در پاشاک سپاه دریا خروشی  
مستغرق لجه احسان ایتمکه جمله یولندن فدای



باش و جانز این جگر اولد و زخ نهاد لرک مجر  
و بوضورتان کند ولرک نجه کارکنه بنجر اولد  
یقینا معلومتر اولوب مصاحبه حال لرینه چنان  
کور بریلله انکلتن و فلنک انچیر تو سطله صلحه  
طالب اولد قلرین اعلام ایلد کلرندن اول خواجه  
بندکاه مکرمتان نقود پر سود کجینه فکر تری عالم  
کوز فسادک صلاح و سلا دینه مصر و اولد غنبد  
مجرد و دایع رؤف رحمان اولان رعایا و برابا و  
دستان و فقرانک حال لرینه مرجه شرا بطور اد  
اوزرینه بنیان مصاحبه و مواد عدیه اذن و خصص  
پسود و تکین ناس حرب و قتال و ازاله عائله  
احلال ایلله نوعروس سربده نصرتدن کانیان  
و نصیب کجینه ظفر دن یا بنک نصبا اولون  
مقدم صناتو املر یله استانه سعادت آشیایه  
شرفچشا و غبار ستم سمد کیمیا سالر یله عیون  
اعیان نور افر اچورد قلرندن صکر من کف الاذا  
عجبار الله و جلی الجنة حدیثه منظر اولون

ایچون سفر لر قیر سبیلله مالک فحجه المالك عثمانیه د بلو  
بلوک کشت و کدار ایلله امت محمدی اضر ایدن  
سکبانک کو اشقا التوالرین رفع و فقرا و ضعفان باکله  
منظلمی دفع ایلله افاضه اعز و امان و بلوغ و بهار عالم  
و عالمیانر اساله زلال سایش و اطمینان ایلله رونق  
تمام پورد قلرندن ماعدا بخشش جیب دریا عطار لر  
دامان کائنانی غرق زرد و کف دریا شربله سموات  
و ارضینی پر زیور و دستیار طیب ذابته لر یله  
خرابه دنیا سمور و انوار جلیت اصلیه لر ی عالمی مشرف  
نور پورد قلرندن منغار و کجار بیت الهی عمر ز افروز  
ایلله ابراهیم پاشانک او در آسایشینه باعث و باد  
بودنیا ناک اوان سینی رسیدنه طاق سما الله  
فے نفس الامر ذات خجسته سمانک و جود فرخنده  
پیرایه بخش مسند صدارت عظمی و رونق افروز  
دیوان خانه و کالت کبریه اولد فکر ایام سعد اختر آمد  
برود بپرانندیشا پس شوق فکرندن حصو الخبایه النور  
محال ایکن باعون عنایت حق موفق اولد قاری



وقایع نا محصور در بیست و سه سنین سابقه در بیست و سه  
شعبه شنبه ایله ائمه مجتهدین رضوان الله تعالی  
علیهم اجمعین حضرتانک شان عالی برینه لایق و سزا  
اولیا بعض کفار کفر اشتهال اجترای ایله دفع لواشی  
ایک فرقه ضلالت بد قدر و افض و ملاحه نحوست  
قرینک مقدماتی حین عقلا من اهلها دست استیلا  
دوشد کن هر برینک فتحی سلو طین عثمانیه انار ایله  
تکابرا هیثم حضرتانند بره منانک عساکر بکرا  
ایله بالذات مشاق سیرتیه اختیار و پنجه ماه  
محاصره ایله قبصه تخمین ادخال بیورد قری  
قفل کجینه ممالک ایران اولان روان و کجیه و نواز  
وممالک آذربایجان و حر و تبریز و تخجوان و کمان  
شاهان و سلطانیه و ابهر و کوز و کمان و همدان  
وسائر بونک مثللی مملکت ایرانک ثلثا مقدار  
قلاع و ممالک و بلاد مقدر سعادت ندرند بر خطوه  
خرامان اولدین احوال تدابیر ثاقبه و اوج  
قولدن تخمیر عساکر مورد شما و تعیین سردار ندرند

مدار ایله زمان سیره باجمله کشید قبصه تخمیر  
و فایح ممالک ایران خطبه سیده بادشاه عالی الشاخص  
تجیل و اذا اراد الله بملک خیراً جعل لرویزر اصالحاً  
حکمه ما صدق و لغله حارر قضیب التبق میدان  
صاحبقرانی اولم کتوری سرخ سزایک وجود خبانت  
الود لرندن تطهیر ایله ارواح طیبات چهار یار و لایت مدای  
رضوان الله تعالی علیهم اجمعین حضرت تری تطیب سزای  
ذلک فضل الله یوتیه من یشاء والله ذوالفضل العظیم  
و کلام معجز نظام حضرت نبی مدنی خراک منی عالمات قدس  
فخوای سعادت احتوا سوزده سایه نخل بار و ورد  
الصفا د و لندرند علما سعادت آنتاب مربع نشین  
ناصیه اقباب و فرط نوازش و احترام ملریله س  
مفاخر نکر سیده نه قباب و نیم خوشکوار الطاق  
متابعان نری کلستان طبایع ارباب عرفان و کماله  
دسانند ابرزاله و مجلس خاص باهر الاختصاص لرند  
ننه طرازان کللی معاً لولو پاش کمان ناطقه اولد  
آوینر سم قبول پور ملریله جواهر نظم و نثر ابدار



زینت بخش کوش هلا و ذر خالص العیار کلام بدار کرد  
زیور قلوب و مه و سال و اوقات فائز البرکات  
عند اهل الکمال مطبوع و مقبول اولان تنبج آثار  
سلف و تفحص اطوار خلفه مصر و محصور <sup>المفله</sup>  
فارسی و عربی و ترکی تالیف اولان کتب تواریخ <sup>مها</sup>  
مضبوطه ایکن طبع کریم جلیلی مقتضای سنجه  
فرانک فواندی عام اولفله هر کس حصه یاب نصاب  
اولق ایچون <sup>ایله</sup> فارسیه و عربیه ایله آراسته  
اولان کتب نفیس <sup>هدن</sup> خواند میر و عین و  
و تاریخ لرینی نیاب اصلیه لرند تجرید  
و کوه باهر ترکیه ایله ترکیه و پیراسته او <sup>لنسیز</sup>  
فرمان یور مایله آزمندن هر کس رسید <sup>ختم</sup>  
واشقه <sup>فخا</sup> و یسه ضیا پاش قلوب خواص و عوام  
اولوب <sup>نظم</sup> الهی خوبتر هر روزش از روز دیگر  
باشد زاب زندگی کلزار عمرش تازن تر باشد  
مبادا بیرخش روشن چراغ دیدن مردم غبار  
ره گذارش سربه اهل نظر باشد دعای طینت  
انداز

انداز سپهر معلا اولد و بو طور دلکتر ارباب عارفان  
و دانشک مشهور اولد فک هر یک دست رس اولد فکر  
بر کجینه بر جوهر دستیار بضاعت بار و دار و مدد کار  
طبع سحر ایله فتح و درون اصدا فالفاظند محصور  
اولان ایکار معنائک حلال اعجمیه لیرن سلب و طلعت  
دلکتر لرنند احتجای رفع و مشاطه کلک بدایع <sup>زایر</sup>  
انواع زین و فر و خلیع فاخره رومیه الباسیله طراف  
دیگر ویر و کدن صرک در سعادت لرینه اهدا و عالمه  
مبذول اولان <sup>خوان</sup> بیکر اندرند اکتساب نصاب  
و نیل آرزو لرله رشک انزاز قلوب عدا و ملایله بو  
پینوله نشین دکا پنجه بضاعت بکلکی زان <sup>صیحی</sup> محمد  
دخی رعیان جوانی و عنقوان شبایدن من اشبه بابانه  
فما ظلم سلکمه سلوک ایله زمره کتاب دیوان  
عالیشانند معدود و الولد سترایه مقتضای سنجه  
کنت دروند تا اول زمان آرزو علم و عرفان  
مزروع اولفله تحصیل علومه مباشرت و تکمیل <sup>فهره</sup>  
مهر مکت و اکثر ارباب دانش و هنر ایله الفت



و مجالت و آثار کلک نادن کار بدایع نکار و برعت  
براعت شعار کوه بار لرندن سنجیل طبعه صونما  
اولان در کتب تغییرات و لای استعاراتی کشید  
رشته ضبط ایله تسلیم خازن قلب ابد رکع  
چون جمع شد قطرها دریا شود منطوقه شکار  
علم و عرفان اقباس انوارا بعد اتمکله کجینه درون  
جواهر تابدار کونا کوز عرفان ایله مالامال و صدق  
دل کلامی و لای انواع تفاریق ایقان ایله مثال کاتب  
عطار اولغله ایا بولای سخن بلوغ النظامی رشته  
تعبیر انماط و پیشگاه جوهریان بلا غنجان دریا  
ایتمکله کتب منجم العنان طبیعت ساحه فیح الخطا  
دانش و هنر زان میدان التو مقدر اولود دیو  
چشم داشت انتظار ایکن ناکاه قبله دن اسک  
ینه فیض نسیم قدسی منطوقه نسیم عنایت  
رحمان گلستان انید و زان اولوب رهنمای حضرت  
حضرت توفیق ایله سلطان ارباب دانش و عرفان  
و خاقان کمال و ایقان بحر فی قعر جواهر بلا و دریا

مخارج

فیح الارجای فراد فضاحت خواجه بندرگاه قوافل  
فضائل دستگاه ابووصاف فضل الله ابن فضل الله  
جعل الله الجنة مشواه حضرت توفیق طبعه طوبی صفا  
و همت فهم اسطو استعداد لريله رصد بند طلسم اولد  
کتاب المعجم فی تواریخ الملوك العزائم نکار خانه چیند  
نشان و بر درخمه عذیم المثاله دوچار اولوب  
قوت بازو طبع سخا ایله اول کجینه اسرار کف میسر  
و در روز بلا غت شحونان دیبای زیبا بدایع نکار  
عجم ایله تحلیله و تحسین و جواهر زواهر تابدار ایله  
پیراسته و تزیین اولمش بیت بطره شمع شبستان  
سایه سنبل کجند حل تمام غنچه مستور اولد  
عزایس نفایس معاینسو مستخر و انامل تغییرات ترکیه  
ایله کشید رشته ادا و هر برندن رفع نقاب اجتناب  
ایله طلعت جانقرالین اشکار و کل کونه خامه  
مخزن ایله رخسار آل اللربین تابدار و اول دادار  
مکاتبان هر را اعتدال ایله اهدیه اجتر اولند  
امید در که تجویز کنه سر ابره رو باز التفات



وقبول ببولغله دل بناه بی اعتبار لری شرفیافته  
حصول نامول اوله **نظم** زهی سعادت اگر عالمک  
نکته کون بوخفته ناجیز لطفه ارزانی  
بو وضعه جرات ایدر سید اولسه شایع اگر معامله  
نمله سلیمان ذکر بارشاهی **کیومرث** که مقدمه ملوک **عجبت**  
**نظم** سو رخ که تاریخ عالم نهاد ز کفزار موبد چنین  
کرد یاد که تا کرد بنیاد کیتی خدای که شاهها با فر  
و فرهنگ و رای نخستین خدیو که کشور کشود  
سربار شاهان کیومرث بود جوزینت گرفت از دختر  
نخت و تاج بینداخت از مرد رهقان خراج بداد  
ود هوش خلق را وعده کرد جهان را بد نام نکوه عهد کرد  
از و کشت پیدا سخاکتری رعیت نواز بودین  
برورد کار از نمایان کردش در کار و مشکل  
کتابان قصص و اخبار شاه کیومرث اسبام هاروند  
اولق اوزر بنسط جکابا و اخبار ایدر لر لکن امام  
حجرت الاسلام محمد غزالی **نور الله** تعالی مقدمه **نصیحة**  
الملوک نام کتابند شیت علی علیه السلام برادر اولق

اوزن سطور و بر طائفه دن اولاد نوح علیه السلام  
اولق منقولدر و معان آتشستانند بر کوه مکوه  
دخی کیومرث آدم علیه السلام اولق اوزر زعم المثلدر  
علی کل لتقدیرین اجماع ائمة تاریخ ایله اول بارشاهی  
سلف اولوب و کیومرث لغت ثریانیدن حی ناطق  
معنا سنه اولغله حقیقتان اسمی ستمی سنه مطابقت  
فضائل ذات و خصایص صفاتند بر اولدر که  
چونکه رقاب کردن کثانی کشید ربقه عهد و پیمان  
ورسید طوق عبودیت اینکله حائز رتبه امان  
ایلدک سایه انعام و کرمی خاص و عامه مدد و خراج  
عدل و احسان پیر و جوانه مکشوف ایدر و کشف ظلم  
ظلم از مة ظالمان و قضای حوائج محتاجانند **نظم**  
ایلد یکند ماعدابر و جمله بسط باس و هیبت  
ایلدیکه آنک ایام دولت و عدلندن تقاطیس تعرض  
جذب دهند کفید و کهربا در کله در دست نضر  
صد ایشید **شعر** اضحی بر الدین مفرغ مباسمه  
و الملک بعد شتات الشمل منتظما **قطعه** بر ورکار



وایان نظام یافت جهان که از حمایت جوی نیازند  
کافور دران دیار که افکنده عدل و سایه بقدر  
ذره بود آفتاب وقت ظهور با وجود بطنک  
و کثر سپاه و غلبه قهر و نفاذ امر سیاحت و نهار و  
کوه و دشت اولغه مشغول اولاد یغندر تدبیر ملک  
و مصاحح احوال رعیتی تمام ایلام کنز صکره شعاع  
مهاوی مهیب و شعاب شوامخ جنگا و ایتمکله  
ذل غریب و هوان کربتی عز سر سلطنت و شکای  
چار بالث دولت و ترجم و لوح ضمیر اوزره بویگا  
ترقیم ایله اثبات مدعا بتمشید شعرو فائل  
لا ینفک غرض و سایر القوم فی اوطانهم لبثوا  
المؤلف بسختی شود پنجه مردمن باثر مصفا  
شود سیم وزر و اول شاه عالیجاهک سیامک  
بر بر سعادت مندی و اراید یکدانتان دلیر و مردانه  
و کاردان فرزانه اولوب مبداء بلوغندت  
اقرا فی مثال جمع حطام و جذب سافغ قیدن اولغه  
کرد فرخرفات دنیا دیند زامن عصمتنه توز قین

واوائل عهد صبا و ربیعان عمره که داعی طلب لذات  
و متقاضی حضور شهواند زین عصمتی قاذور از نانا  
ایله آوره اولما شیدک شمله حکم ما ثوره حین  
بآر اهار عند الملوک المجامع حمید السجایا کلما  
ازداد رفعة تواضع حتی قبل ما ذا التواضع بدسه  
ولد نجینک بوطور عجینه دبدع عبرتله نکران و کمال  
دانش و حصافنه ضرور استحقاق ایله زمان دولت  
واو از سلطنت حل و عقد امور و وفق و رتق مصاح  
جمهور اندک رای زریں اضاقر نینه حوالت و کند  
سیان دن کنار کیر غزلت و باقی عمر نازنینی توشه  
فانعت ایله گوشه استراحتن کجور مک مراد ایتمکله  
بعد الاستخاره ارکان دولتی جمع ایدوب بیوردیکه  
سیامک فرزند خلف و ساوله صدق و ولی عهد  
و بنم قائم مقام در **المؤلفه** دین او دین من و ایمانش  
ایمان منست حکم او حکم من و فرمانش فرمان منست  
پنجه کرم تجربه و امتحان ایلام مارست و از مایش  
ایله مصباح عباد و بلاد و مناهج طرف و تارده



صاحب رای رزین و خرم سنین و مالک فکر اخلاص  
قرین و حالت جوانید چون پیران کار دان درشت  
فراج و نرم دیده و مذاق سرد و کرم چشید در  
**لمؤلفه** دلبر و سخن کوی و شیر زبانت خردمند  
و فرزانه و کار دانت بدانند بزرگت اگر چه خرد  
به تدبیر پیر است اگر چه جوانست **شعر** له بطش  
قاس تحت قلب راحم و منع بخیل بعد بزل مفضل  
سز دخی لا زمد رکه اطیعوا الله و اطیعوا الرسول  
و اولوا الامر منکم امر نیه اطاعت و رای صوابین  
مخالفتند اختر از ابله احراز رتبه عبودیت ایله  
دیوب زمام سلطنت بد مویدند تسلیم ایله پس ساید  
اشارت پدرا ابله عروس ملکته حکم و فود کفایت  
و حصول کفایت و صداق صد استحقاق و شهادت  
فأفضاه و وکالت خیر ناصر ابله عقد نکاح  
و بفرج کون منصبه ملک و مخرجه گاه سلطنت اورد  
رسوم دامادگی سینه کتور و بامور ولایت دار  
و رسوم رعیت نوازند حسن ذات و لطف صفات

و کمال دانش و فرط فرزانی دنی که پدرک تعلیم  
و تلقین ایشیدک اجرا و آثار باس وحدت و مجاز  
دانش و حصافت ظهور کتور و بافاخت احسان  
و اذاعت انعام و استیغاره مطامع نفوس و تحصیل  
مراضی خواطر بر وجهه اقبال کوسر دیکه زبان  
اهل زمان اول مواهبک شکر یله شکر بار و رقاب  
ارباب قلوبک طوق نمیملاه کمر ز بار اولد **شعر**  
فاذا نظرت الی انه اول یمنه یوم کنوال رایت بمنع  
واولکه شوکت سپاه و رفعت درگاه در تمام خرم  
متین و مجد بین و کفایت کار خطیر ابله اشتهار  
بولد قدر صکره سواغ مصالح ملک و ورود همای  
دق و زرای کار دانک رای رزین اصابت قریب  
احاله ایدق منرا شبهه با یانه فما ظلمه منطوقه  
ابتهاج مناهج غربت و غزلده سنت پدده رعایت  
ایله نجه ایام تند و لیاالی تار کذار و خش و پیر  
طیر مکن اولمنا کف جبال بلند و زوایای  
مغار آذرف و منزق اولوب نون خامه فکر



و انبویه قلم خیال ایله نتایج طبع کاتبین اولان  
بویجا نکاشته سفینه سفینه و صحیفه دل  
پر کینه ایشید **مولفه** اگر بشعین در بحر می نیند  
و کر بهند سه بر صرخ می کشی اشکال نه بخت ماند  
و دولت نه ناج ماند و تخت نه کج ماند و لشکر نه  
اهل ماند و مال بجاست ملک سلیمان بجاست حاتم و  
بجاست سام و زریان بجاست رستم و زال **شعر**  
مررت فی قلوب علی مناز لهم و ما وجدت غیر التی  
والاطول **نثر** کچه بر غار گوشه سندان بضاعت  
وقدین ما حصلی نهاره طبق اخلاص و زبان  
ذکر اخصا صینه مناجا قاضی الحاجاته باز ایدون  
بجان گاهی آغشته آب دین اینکله مانند <sup>لزار</sup> لا  
و طوطی ناطقه سی بو وجه اوزره شکر ریز کفناً  
اولدیکه **مولفه** جهان آفرینا تودا و پس که ناید  
ترا دست رس همه رایت مرگ آفر اشم همه وایه  
مرد می کاشتم جهان با همه زینت و زیب و فر <sup>سپ</sup> چو  
و خاشاکم اندر نظر نخو اهر نه بخت و نه تحت کلاه

نه ملک و نه حکم و نه مال و نه جاه چه ایا بشت  
در چنین زندگ **مراجعه** کن زین پر اکنده کی **نثر**  
الهی بو بچاره نک ملتسمی معلوم شریفی که لطف ایله  
بوندن به مسکن مجاز و ماسن عاریتید که زند <sup>نخا</sup>  
دیو و معیار نزار غولدر بز نگاه حقیقی و جنت ساری  
مغشوبه زهنما اول و بو کوهر یکدانه علوی که دوره  
عالم کوز و فساد اوزره پایمال موالید سه کانه در  
چار دیوار ارکانه نفس و هوا ایله همخانه و یوار  
و پنجه پنج حس که گرفتار آینه و کشاکش شش جمدین  
زیر بار و شرفات هفت فلک کنک ارا ایند روب  
غرفات قصور هشت بهشته ایر شد **مولفه** برسان  
بنداز مقام که مقام تو بیایم غلطم نشانکه یابد <sup>نشان</sup>  
بے نشانی بطیفیل طلحت تو دل خویش زنده خواهم  
چونباشد این سعادت نه فرو نه زنده کافی ز قبول  
حضرت خود نظری برین دل افکن دل غم رسید  
برسان شاد نما تود ساند ز اول سعادت چو  
چون نفس با خراب سعادت تم دسنا **نثر** دیر که بر مقتضا



قد سمع الله دعوتی و اجاب نیر دعای سیامک  
رسید هدیجات اولوب کفره شیا طیندن  
برجوق و مرده عفاریندن بر فوج که مرتب و متز  
فرستاید یلرا اولکروه مکر و هلدن چهار دیو خنجر  
اول شاه جهاندار طرفنه شتاب ایدوب سرد و تند آتانه  
بش التي تعدد سنک کران او رمغه طاوس روح  
وسیم غ جانی بالای قصر هشت بهشته ولوج  
و کنکر نه طاق آسمانه عروج ایدوب عشره مبشره  
ایله هم آشیانه اولدی **مولفه** دران غارتاریک چون  
قرچاه حدیومین کشته شد بیگانه نکس رادرا  
جایکه راه بود نه از حال اولشکرگاه بود چو یک  
هفته بگذشت شهزاده باز نیاید بر آشکه عز و ناز  
زن و مرد در جست و جوا آمدند سپاه و رعیت  
برینا شدند تشرکیومرت دخی غیبوت شهزاده  
جوانختن تنگدا اولوب خاطر و درونه نهرت  
و فکر استیلا و سینه سنی سهام افکار افکار ایگله  
فردا خیل و سپاه بیوردیکه شهزاد کگشته حال

بجهت

بجهت استخبار احوال چون جانب جنوب و شمال روانه  
وقصد جلاله و پیکان چابک بیدر و بیار شتاب  
ایلیه لرختی مشارالیه دنیا با خبر و یانثانه بوله لر  
**مولفه** دویدند بسیار از پیش و پس نداد از سبک  
نشان هیچکس و شاه جگر گوشه کخی کفره عین وقت  
ظاری و سلوت روح و غمخ قوع و نضازندم کا  
و سرمایه شمارمانید از لکل شمی و ثمره  
الفواد الولد القلب مبتغا سنجه مفارقتنه طا  
کتوره سینون تنور آتش محی درون سوزان و موج  
طوفان اسف دیدک سن مانتاد عقیق رمان  
اینگله سراسیمه کرد مفارقا و مفاراندک دورا  
و سرتک حسرت کتواتر الدرس الضرع جهه <sup>رزری</sup>  
اوزن روان اولوب چشمک مژگانی کمین زخار  
وتندک موی نخصدن شمال سو فارا اولدی **شمی**  
ماحال من کانه واحد و غیبت عنه ذلک  
الواحد بیت آنچه از من کشت کمر از سلیمانم  
شد بر سلیمانم هر هر من بگریستی آتیر



و آب از بدانتی که از کبیتی گرفت انشا از عمر خورشید  
آب از خن بگریستی کاشکی کردون طرف تو خه  
کردند اندک تا بر اهل دانش و اهل فطن بگریستی  
کاشکی ادم بر جعت در جهان باز آمد تا برك این <sup>خلف</sup>  
در مردوزن بگریستی نثر مردم چشم فیضان دعو  
ها طلاقند سوائه جاربات و انان عین سیاه  
سواکب عبرتند جوارک ساقیاندر شمشیر با ساسه  
الهم ان دانت فلو تمزج فانی بدعی مانج کاشکی  
ویا انج لعی ان غنیت لی طرفا فغن و اخرنا من <sup>بقا</sup>  
هنکام مناجا اهل حضور و عرض حاجت ارباب  
قبول اولان نصف اللیل **مصع** که ان زمان  
بنورد در دعای پرده گوشه زوایای معبدند  
قرار معهود اوزن بسیار زارک و بی انداز مدت  
سوکوارک ایتمکله طرف توبه و انابته رجوع و در  
درن اوزار و وسخ انامند **یاک ایلوب** بر سخت  
مقدار مراقب حال و حاضر وقت و لکن ناکاه انشای  
مراقبه ک خیال سیامک فرج مفرط و مست وافر

واهدار

واهدار از عظیم ایله عرض دیدار ایلوب لولف ای با سخفا  
شاه کامکار وی شهنشاه هایون روزگار وی خود  
موج دریا بیا حجاب وی رخت جوش دوزخ <sup>شمار</sup>  
نیست در بیدل تو ذل امتناع نیست در بر تو رخ انتظار  
اطرح عنک واردات الهوم بغزیم الصبر و حسین <sup>الیقین</sup>  
صبر ایله که صبر نیست و پناه هیزت شد کان ثبات و قرار  
و قلب شکر لشکر نواب لیل و نهار در تنگنای توها  
اندیشه بیدار دلدار لوق ایلوب کینکاه فرج  
و فرارده عنان کیر نفس بقرار اولور قطعه در دفع خدک  
ستم و کردش کردون بهتر ز کفایات الهی سپر نیست  
در ذوق خرد چون صبر بگریستی در تصفیة حاد  
شهد و شکر نیست با قوت صفت باش که در جمله  
احوال از آتش و آب سرور اضری نیست هر  
قرب و کرامتک حجابا داشید مکمال حجاب نیزان  
تقوی ایله مقابله اولور مشروبات صابرا بد  
ماعدن که اوحد و حصر و خیر احصادن متجاوز  
کاکا الله تعالی انما یوفی الصابرون اجرهم <sup>حبار</sup>



وقال النبي صلى الله تعالى عليه وسلم انكم لا بنا لون  
وما يحبون الا بالصبر على ما كرمون والله در القائل  
شعر وليس الغنى من حبر الخطب صبره ولكن من حار  
في صبره الخطب بيت دلا در بند محنت صابر  
كمن مكر بيرون برى جان از مهالك جهان هو  
بريك حال بود لعل الله يحدث بعد ذلك صلاح  
دل ناسازگار عيون صبر ايله باز در ار اولور و  
وزارى وعجز و سو كوارى كه ضعف نفسند تولد  
ابدا بر سفس در طرفه كه بول و بر مكاله ان الله  
مع الصابرين درجات عالية سندن كالتدى  
استهوتة الشياطين در كات خضيه سنه  
هابط اولوق كار عقلند بعيد در شعر صبر  
وكان الصبر منى بيخته وحسبك ان الله اشنى  
على الصبر اى شاه والاجاه سكاوسنك رايكه  
بوشيدن دكلد كه هر طلوعك زولم و هر شرفك  
وبكاه نزولك انتقام مفر در شرارى الدنيا  
وزخر فها ككاس تدور على اناس من اناس

بيت نقد نداد دهر كه لحا دخل نشد نفس بنا جرح  
اخر دعانكرد كردون در آفتاب سلامت كراتانند  
كاچو صبح اولش انك بقانكرد كى ديدن دودو  
جو ز صفت شدند كايام هم نفس زهشان جدا  
نكرد وقتى شينام ام كه وفا كرد روزگار ديدم  
بچشم خويش كه در عهد انكرو بره بود كه جو نيزك  
غيب و وراى سراق تقدير من شى ظهور كلك  
مراد ايليه حن تدبير و طول تفكر مردم دانا  
و كرت اعوان و زور بار و توانا منغه غير  
لا مرد لقضا ولا مانع الحكمة و فتنه شوايد و ولد  
مصفا منبع عيش و غوائل عين الكمال دن مرا عطيه  
عمر كنه به ميستر دكلد لو لوفه دى كو كه اهرج  
بار ندارد در كرخوات غيبك ندارد نظر دكلد  
آفاق كردم كلى نيت دروى كه خار ندارد  
بكر در خرابات كيتى دويدم سر نيت كا بخا خا  
ندارد بعيرت نكرد در جهان نا به بينى كه ملك  
جهان اعتبارى ندارد سر حوادند قفى حادنه



حوادث قضا و قدر منبر حادثه نك حكمن و <sup>امدی</sup> وین  
او حاله چلت مغید و او عارضه بعقل سدید  
اولق استصو ردكدر يفعل الله ما يشاء و يحكم  
ما يريد بنه حال آرزو وصال محبوب حقیقید  
غیری نردلم بلرم و نه جائه <sup>نای</sup> و آرتعلقات  
کونا کون که سلسله ذرعها سبعون مثال درون  
بیرون مفید اولشید کشان و نقوش بطلان  
حکم کمالیله باللیل ماله پیوسته در لوح  
مخیده و صحیفه ستفکره در محو و لغله آزار و  
سفینه سینه ایله بیا سو حجیره کرداب حواش  
و طوفان نواید عرق اولغه آماه ایله غمرات  
هلاکت ساحل نجاته ایرشد بیت برهم ارتون  
سوی برده از ان سو فلك رخت و بخت  
ماندم ازین سو جهان خان و مان اهل زمان  
بزبان وصول از ملکوت و ملک ترجمان  
شاه عالچاه ناگاه بونام خیر انجامدن آگاه  
اولوب بیلدیکه سیامک سرای بقایه دارفایه

اختیار

اختیار و منزلگاه وجود در شهرستان عدیه گذار  
انتش بجز آسا جوش و خروش و سواد دیدن  
بیاض اشک ایله پوشاید وب المؤلفه جهاناناکیت  
در دور تو شادست همه دور تو با جور تو یادست  
جهانزماه شاد زیر میغ است همه کار جهان در  
نچه لیاالی تاریک دور و نزدیک صومعه ازو  
و اشتعل الرأس شیبگا جر غیله فرقی روشن و مشاک  
خاکبیزان تراب محراب غریب مترکاندن کجیروب  
توتبای عین ایلام بیت هبل من لذک ولیک  
کمانه سندن کشان بولان تیر دعا انا بشرک بفلام  
نشانه سند کار و دایه الطاف کرد کار مهد رضاع  
بشیر امنطناع پرورده کنار اغوشیمه بر پس راه  
ایلدیکه نور شد و نجابت چشم سند لامع و شکن  
مردی و شجاعت سپا سند سالم ایله المؤلفه  
گفتم سپاس و شکر بیزدان دادگر کاندر صلب  
پسری مشری نظر فرخ رخ آن پسری چومز باشد ش  
پدر خرم دل آن پدر که جنین آورد پسر نظم



اذا ولد الولد من آل هاشم فقد زید من اهل الکمان  
واحد **نثر** ناکاه کماندار و کمین کیر قضا نشانه تیر  
دل و زلفنا ایله **بیت** در بیفا کمر مر بود خبر زود  
ولکن چون کنم دیره خبر بود کرا افتاد در کار  
جهان این زهی کار جهان کار جهان بین **شعر** و اعدته  
ذخر الکلی ملة و سهم الزوا یا بالذخایر مریع  
بریره که کار مشاهده جمال در تمنای خیاله دوشه  
و حالت مجالست اجسام در مخالطت او همامه ایریشه  
بلکه اضغاث و احلام اوله اندر نیجه راحت حیات  
و پنجه لذت زندرگنی طمع ممکن اولور حالا اول  
وقتی که بومصیبت در ناشی اینیه بیچاره فرجه نود  
اولونجه و دست عطار در زان اولغله قلبی پران  
و مترنمه ناهید پرده زرد و شمه که قهقهه استهزا  
شایان اولوب تیغ اقباب زنگار کیر و حسام بهرام  
نیامند شکسته اولغله دل کیر اوله **قطعه** ای تیر  
آسمان کمر سیر باز کن وی جرم اقباب قبای سیه  
پوش وی ملک عقد عدل چو یکبست خال کهن

وی بخت جام بود چو بکت زهر نوش دیو فریاد  
و فغانی رسید آسمان ایله یکی اثنان حلیله **سبک**  
حاصله اولغله بر کچه نصف خبره سبک در **طلق**  
اولوب ایرندی علی التمر بر فرزند دلیند و بروند  
اختر بلند قدم نهان ساحة هفت اوزنک اولغله  
در حال مبشران قدوم مهنت لر و مر شاه زان **بخت**  
ایله شاه کیومرثه بنشیرم سرعت ایله یلر **لغوه**  
که ای شاه فرزند دادگر خدیو به این خسرو  
بحر و بر زینت سیامک ترا مرده باد که امشب  
یکی پادشاه زان زاد اگر احسن شد ز کردون  
نفور بقای ملک بار تا نفع ظهور لکن کیومرثک  
عنان تمالکی الذر او ایله کشید بیکه و صورتی  
طفل نور سیاه ایله اصلا تسلیه کلوب بشال باد  
خاکر غلطیکه و سوز سینه آشبار ایله فوان  
دین آب بار و بووجه اوزره کر به پاش مقال اولد  
**مؤلفه** کار من از دست اختیار بدر شد حال  
عمر همه هبا و هدر شد باز عمارت پذیرگی شور آید



خانه که طوفان گرفت وزیر و زبرد شد این همه بر من  
قضا نوشت و قدر خواست کیست که او مانع قضا  
و قدر شد همان وزرالب ادب بر لب زمین خد  
بوس اید و سب بچتر عقاب سیمای هما اسکی یاز ناها  
کز نامقروض گد و دان سرجهان و جھانبا نه سایان  
امن و امان اولدن خط اولیه ندرک هر قایت ممکن  
و تراج هر غائب جائز در مکر دراک جان کتمش و لوقا  
روح مفارقت ایش اوله شعر کل ذی غیبت یوت  
و غائب الموت لا یوت بویا بد قضا به رضای غیب  
چاره بوقد و الا دنیا ذره مقدار مسرور و لغز  
وجه دیگر متصور دکلدن لا یستطیعون حیلہ  
ولا یهدون سبیل شعر و اذا المنیۃ انشبت لظفار  
القیۃ کل تمیۃ لا ینفع کیمد کر و لا بت خلقده  
خلعت عمر جاودا بولر و نه مقوله وجود در که حد  
عالم حد و فرار کار ابد قبله انظر الى الفصیح  
العابۃ والملوک الفانیۃ کیف نسیتهم الایام و ادم  
لحمهم فاضحوا بهمهم فی التراب واقفرت نمازهم قد عطلت

مقام هر

مقام هر مولف پرویز چنین گویند کابجا که فکدی  
خون کفتی که برفقائید زرین بره را پر بیان ای دین  
عبرت بین وی خاطر معنی دان زرین بر کوچه  
او کمرنگو ابرخوان کل شمس هالک الا وجهه  
لدا حکم و الیه ترجمون شاه سعادت دستگاه  
کلام دستور سبب نلیه قلب و موجب طمانینه  
دل اولوب فرمان ابلد حتی اول غرس میان لطنه  
اولان شهران جوانختی حضور پر جورینه کورده  
بر موجیام مطاع دایر سی جواهر مرصع من تر  
مهدن پچید قماط خوابانید بارگاه دولت  
دستگاهها احضار ایملکه افق حسن و جمال دن  
ماه تابان و مشرق مجد و کالدن مهر درخشان  
اولوب شکوه شاهی و رای طلعت نور کشته  
ظاهر و اما را فرمان دهی ضیای جبهه خورشید  
پیکر زن باهر بیت بر پا کبره کی فطم زالر بود  
بهیکل دوروزه چو یکسال بود بوسید کینتر  
ببر در گرفت بوک سبامک غم از سر گرفت



بر اوزار بگریست همچون محاب بچشمش روان گشت  
چشمه آب چو کرد و نش با هوش و بیهوشک یافت ن گفت  
بیانام هوشنگ یافت **نثر** پس کیومرث بر قاج کوی  
دیدار فرزند سعادتمند ایله تلبیه قلب حاصل اللہ  
صکره اخذ انتقام سیامک همچون جمع عساکر  
فرمان ایتمکله بر سوجبا مرعا اولغند لشکر جرار  
کرار غیر قرار جمع اولدیکما و هام بنی ارم افواجند  
بر فوجینه دایره خیاله الموقناستصور و اقله اقام  
عالم اول کتابک کما بتند وفادنه عجز بر مقرر اید  
**شرح** جنود عظیم لباس لوان با سهم اصابت  
ماستقره خطر مثال قضا نافذ غمر و غم اساکر  
جنک جوان و باد پایا که سطون نرندن دل حمل  
سینه سده خون و جان دو پیکر تنده چون  
کبوتر اضطر ایله مثال کانوز اولورد بادگاه  
سعادت دستگاه کیومرث جمع اولوب قلع و قمع اعدا  
اوله شتاب ایلدیلر که شهسوار وهم و خیال  
توزلرینه ابره سیوب و باز بلند پرواز اندیشه

هوای دراکلرنک طیرانندن کبر و فالک **شعر** کایب  
یلوح النصیر فیها برایات بطرح بالنجاح بکاد مالک  
الافاق شوقا بیالیبه من کل النواح **نثر** و نبع  
انتقامی بنامند ازخارج ابله تدارک کار قصاصه  
غیرت و دماء خصماء سیاسکی اراقته قهر لیاقت  
ایدوب **مولف** ز پایی خشم تا بدست نارم یار  
بیای خود بیایمیر و مرزهی س و کارش چونکه بر قاج  
مرحله قطع ایلدیلر بر کون آب و کیا هندن تهر و جوج  
و سباعدن خطا بر بیابانه ابر شدیلر کوردیلر بوجراکم  
لما سربد چون آینه طبیا و دور و دراز لغندن  
ساز عرصه جا بلسا باتیه سوی دره نیلا لایق  
فیها عوجا و لا امتا هواسی هاویدوشش اتش ریز  
وزمینے سعیرا سامومر انکیز سون کرما و حرارت  
هوای کانه الظی نراعه للشوی **مولف** از تف  
مهر و شعاع شمس و تاب آفتاب ناوک بولادهم  
در جوف ترکش سبکداخت مردخکی در میان جوشن  
و خود وزره همچو زرد ریزه و چون سوز از آتش



میگرداخت **نذر** کبوتری بود که بومحل جای آسایش  
و استراحت و منزلگاه آید و فراغت دکلر انحللنا  
بود غیر منظور خوف و نوز که کوفتی راه و خستگی  
تند نفس بسته و ریخ تشنه کیدن رشته زندگانی  
گسته اولدهان اولای کار بود که روز دیگر  
نفسین و بار مشقت اختیار و غنا نری دست عنای  
و بریکه فرار ایله ایکی منزله بر آید لمر حنی فلان برک  
بیوت میتر اوله اول محل هم ایچور و هم سنج انسان  
و هم چراگاه و مرتع جوا ندر اولدیرن ایکی وج  
کوز استراحت رکاب و استحمام جاس ایله مریم  
اقامتی برینه کوروب و اول که شرایط تغذیه راه  
و تجسس احوال خصمه متعلق و منوط در مرغی  
طوتوبی اندر صکره متوجه مقصد معین اوله  
**مولف** بگفت این وجود را کف برانگیخت چو رستم  
رخس را از صف برانگیخت دیوب او بجای  
خطر نا کردن او ایله سوار خونخوار ایله حرکت  
ایلدیکه هر بیک ساعدینی و شاخ صدر صف شکنی

و واکه

و واسطه عقد میداند از ابد با داساع صه خاک  
بور و یوب و سیل مثال فرازدن شبیه یوریدیلر  
و قطعاً برین قرار و آرام اینامک و جمی اوزده صوب  
مقصود روانه اولدیلر حتی راهلر بر کوهها ایله  
رسیان اولدیکه غایت بلند بدن با شش عبوقه  
کشیان و قلعه عجمه سما که رسیان اولمشیدکیت  
زباله ش کفنی که در زرف چاه فلك چشمه و چشم  
ماهیت ماه او کوهک دامنند براعت مقداری  
آرام و استقامت موجبات احوال دیوان و کند  
آفتاب و ارمیانه لشکر نر بر فرسخ مقدار کمان کبر  
و بر زمان اولمحل صحریت و حیرتله حاضر وقت  
و مراقب قلب الهام بنیاد و منفله بر موجب حکم خد  
قلوب الملوك خراز الله في ارضه هاتق عالم  
غیبدن کوش جاننه بر ندای سرت نما کلا بیکه  
نصر من الله و فتح قریب وان عون الله  
نعم الرقیب کشتنک سیامک فلان بیشینک  
کماندن فارغ و آزان نشسته لرده که وارد و صابر



اول محل خطم راه گذار بسته و نکایت و سرایت فادانند  
دودام و سوام و هوامک اول اطراف درشته  
آسائری کسسته اولند **المؤلفه** زهیت دران  
کرده یولاح همی سنک خارا شود شاخ شاخ دران  
نشیب و بالا کان بوم و بر بریزده می مرغ ربا و بر  
نثر شاه کیو مرث بو حالت مستیدن افاقت بولان  
حضرت قدس در بویله بر خطاب بشارت آمیز  
استماع اینمکله صورت فرجام کار غلبه خصم ایله  
نتیجه پذیر اوله جنس بقینا معلوم اید نیوبنایر غضب  
کانوز سینه سنک ملتهب و آتش غیظ و کینه  
پوتر دندن مشعل و ملتعب اولغله همانین  
صکت و مادم انتقام اعدا ایله عزیز ذوانتقامد  
سینه منشرح ولدت غلبه خصم و استیلا  
دشمن ایله که الذلذاند دنیا در تلذذ اولغله  
طبع منفوح اوجیه اب که بدرقه غدا در نوثر  
ایتموب و خوا بکر مایه استراحت قواد فراموش  
ایلیم دیوب صوب دشمنه شد نطاف و عزیمت ایلدیلر

جندک

چونکه اواز و جنبش جنبش شاهی اول ملاه عینک رسید  
کوش ملعت پناهی اولد آتش و ش بر القهاب و کرد با  
محل اضطراب اولغله کمره و جسمه ندبیر و صون  
صواب اولد بیلر **المؤلفه** همچو لاله مجید شد خون شان  
اندر زبان همچو اخگر ملتهب شد مغز شان در سخا  
ویدک کوز دگر اولنان بیشه نک اطرافش ک کزویل  
بعد دگر تل و النمل چون مرکز دائره محیط و حالت  
الزوال عند الوصو مشاهد و بی فرینه قال محمد  
جدال اول دیوهائل که قاتل سیامک اید علی سابقه  
و فی جیده غل و کندهی کبی ایکی اوج شیطا میردیه  
کشان برکشان کتور و ب حضور شاه جهان غلطان  
ایلدیلر کیو مرث نظر ایدوب کوردیکه قطران و قیر اید  
آلود بر زشت و کمر چهره دکه دو مکروهنه  
نظر ایدر متبلا در غضب اولق مقرر در بیت شر  
چوکوه و دهان همچو غار لبان همچو تند زبان همچو مار  
طبع لطیف شاهانه فیج مسورت و کراهت هیکل ایدر  
هر سان اولغله باد خانه نایزنک و فسون اولان



سرمین لرین تیغ بیدریغ ایله وجود خبات الود لرین  
جدا وجهه بخنجیس و قال بلند بلید لرینی که کند  
دوزخ و هیزم مطبخ اولغه شایسته ایدک آتیه القا  
و خاکستر لرین بان ویریکله حرارت سیامک دزدند  
اطفا ایلدک و بقایا عا کر نخوست مدارک سنه  
بیابا کریز و فرار و تیغ اتبار شاه کا سکار دن سو  
نجاته امراد ایتدیله اول دیار د دیار قالمیوب و آثار  
دخی رور و زکار دن محو اولغله مانه شتر و فسادگر  
بالکله منقطع و صدق معجزه و حقیقه الظاهر قاطع الحقا  
وانع الثبات بے شبهه ظاهر و جزای فصل  
بد کردار که المشی کیفی السائر کلام حکمت انجانه  
واضح و باهر اولدک مولف مکن بد کر هر کس که او بر کند  
جهانش تکافات یکصد کند نکو بے بهر حال بهتر  
بود اگر نیک و بد هر دو با خوردند و اول تولد  
شهر بلخی که اتمات بلوخر ساند بنیاد ایدوب  
بر کون اعیان قوم و اشراف قبائل و امجاد اخبار  
و کار گذاران ملک و سر لشکر سپاه نصرت

مدار مجلس سعادت پناهنه جمع ایدوب بیوردیکه  
خداوند عزوجل بوندک بے نرم پادشاه و بسطت جاه  
و فرمان روا و بلند قد و کشور کشا ایدوب و دبیر ستا  
علمنا من لدنا علما و بطریق الالهام بر علم تلقین  
ایلدیکه قوت فهم بشری و غایت ادراک انسانی  
اندن استیغای بعضه مجال یوقد رهنم نصیحتی کوش  
جان ایله استماع و ازعان و منهاج صراط مستقیم  
اوزن ثابت قدم و راسخ دم اولوب شمر رستگار  
شجر راستکاریدن جویان اولوک مولف راستا  
رسته اید روز شمار حمد کس تا ازان شمار کس  
اندیز رسته راست کار کس تا دران رستگار  
شمر و زبانی سر یانے ایله بر خطبه غر الامار  
ایلدیکه شاعر بید ترجمه بودر الحمد لله الذی  
من علینا بکرامته و اصطفانا بالدينه و امانته  
احمده علی الآله و اشکره علی نعماته عباد الله  
انتبهوا عن نومة الغفول و استيقظوا عن رفة  
الزهور و انظروا بنظور الاعتبار الی ما صبت



من البوار علی بقاۃ زمانکم و المجاهدین بالعصیاء لظلمکم  
جمعا اللداین من القی و الخار حتی ابتلاهم الله بخر  
کتیف و حر لکنار تغنوا زمانا یلا قیکم فیه المظن  
سما و بواقیکم ممنوع المراد سما فکونوا لله عابدين  
ومن الذنوب تائبین و بلا سحر مستغفرین و استغفر الله  
لی و لکم و لجمیع المؤمنین مستمعان نجاس و ملازمات  
حضرت بوکلا زبان خس و ملکن استماع و بحمد  
دهر کتایب اتفاق و بوکونه ناطفه پیرای اتحاد  
اولد بکره **مؤلف** ای شهریار وقت و شهنشاه روزگار  
جاوید باش در کف لطف کرد کار اجرام را منج  
بکام و فک غلام دولت مطیع و جرح مساعد  
زمانه یار اثار مقامات خسروانه اقامه جها  
و سامع جهانیا کشید و وصیت مآثر شاهانه  
برید صبا ایله چهار گوشه شش جهت هفت اقلیمه  
رسیان اولوب بود در کله مدار عدل و کرم اولدی  
بے اشتباه اولغله هزار ملوک و سلاطین  
عالم خلقه چاکری بے در کوش و ملازمت خدمتک

منج اونی و اخری و مستدعی فتوحان صغری  
و کبری در مبدول طوماری مقرر در **مؤلف** همه  
بنده کاینم خسرو برست اگر پیشوایم اگر زبردست  
برین استان همچو خاک رهیم کمر بسته حکم شهنشاه  
شاه بوکلا استماع ایله عقاید عبید و خدم  
و مکنونات ضمیر سپاهه اطلاع حاصل و آینه  
دلری غبار معاد اتد صراف و در وقت زبور  
و فایله آراسته و انصاف بولوب اختلا شانی  
طبایع آدمی انکله انطبایع بولور اتفاق و تصافی  
مبدل و عهد دولت و روزگار سلطنت نیاد  
دین ستانت و قواعد شرع متمد و سباعد استید  
اولد یغنه خوش دل و شاد نما و جناب بار پیه منت  
فراوان و سپاس بے پایا ایله بیت ملا مصرنت  
و حصن ملک حصینت منت و افر خدیبر که  
چنین است دیوب بود دیکه غایت نعت  
و قصار انیتیم اولد ایدیکه زمان جوانی و اوان  
ربعان ننگانی و تمکین و اقتدار در نخب



وانقطاع اختيار وشبه عزلت وانفرادي پيش نهاد  
ايله **شعر** ساقصرو لو ان التينة انفا على طلب  
المال او طلب الاجر ودلك اوله **شعر** ونبوت  
وتجارت شيطانية في زور سبحة عقل وقوت  
بازو **شعر** ايله برندن قوبار و سحر كمت ترید  
وارید وما يكون الا ما يريد خود بنوع فانتی قلم  
يا صاحب كتاب موقفتك مسخر و نامور اشغال ملك  
دارك ايله پس ند بدير موافق بن كلامك  
اود ولدن محروم و اوسعاد ندن ما بوس اولد  
**شعر** برید المران يعطى ناه و يا بوالله الا  
ما يشاء حاله صبح پير مشرق بي تدبيرين  
دميد اولوب روز بازار جوانه شب هنگام  
ناتوانه يعرض و شك عذار كاقوه بد  
وسواد حبش ايله نقش اولان عارض بياض  
رومد شوش اولد **شعر** ثامن من ريعان عمر  
و شرحه مضمون سرعاً مثل لفة باروقها اوسون  
دست و دندان تجرد ايله دامن و كريان فردی

تقدير

طوب کند می لطف حیل ايله جلال اشغال  
دنوتیه دن اطلاق ایلیرب فن احب الدنيا ونوالها  
وانقبض الاخر و عاداتها نوحینجه عددان مختلفان  
ضدان لا یجتمعان اولان دنیا و اخرتدن اخرت طرفه  
تکثیر محبت و علاوتدن دنیا دن کف بد ایهتمکه ان من التواء  
ان بطول عمر الرجل و یرزقه الله الا نایة تحدیته  
منظهر اولغه سعی ایلیرب هر کچه بوسودای نایتمه خط  
سعی و اسم بیسمی کبی فی اصله و فی الصیف ضیعت الابر  
شالی یوجه اولغله استدراک فابت ايله نضیع  
ایتمک مذهب خرد و احتیاطدن دور در لکن توتل  
بکتاب الله لا یتاوسن روح الله کلامه منه نظراً  
دست اجتهاد ايله دامن کبر توفیق و کرم عمیم معبود  
قدیمه تشبث ايله **شعر** ولربما استناست ثم اقول  
لان الذی ضمن النجاة کریمه مقتضی سنجه عمر باقید  
برقاج کون مستهز فرصت و دست تکالیف ایام  
خاشاک سوانع ايله راه مراد سدا تیزدن مقدم  
قرع باب مناجا و اعتذار و قلع ناب مباحات

طوب



واقفان اشتغال ومن اراد النجاة فعليه بترك الشهوات  
نکن دله نقش ایله افتخار. وکما خلقناکم اول مرة  
وترکم ما حولناکم وراء ظهورکم مصداقچه فطرت  
اصلیه به رجوع و درونی چاروب تجرید ایله  
وساوسد باک ایدن مرشح تو حشت حتی آدم القوا  
اننی. تعاطیت فی الاسلام دین ترهب. ککل انا  
مذهب معایشهم. و ترک فضول العیش ما عشت  
مذهبی نثر و بوشغل جسم و خطب جلیل هوشنک  
حصانت عقل و متانت خرم و زرانت رای صاب  
وظفانت زهنه حواله و امور مملکت و رعیتی و  
عهد ایملکه انک کردن اقتدار تیه احاله الام  
و ملازمت درگاهنه معتمدان صاحب فضل و است  
مقبول قول تعیین ایلم دیوسور دقلندن حاس  
مجلس بر مقالا ندن تحقیق ایلدیلر که پادشاه امضا  
عزایم حضرت و انزوا و استغفایه عطف عنان عزیمت  
ایملکه بعد ازین شفاعت مفید و ممانعت مانع  
اولتر و بجه حکام نبوجه اوزده مفاد قلمندن

ناشے جفازا جفانلر نون آب برینه قاز سبیله ابد  
اتفاق ایله شویله جواب الیکریت بر افلاک تا نهم و ناه  
کیورت مارا شهن شاه باد. از وخت هرگز مباد اتری  
بدو باد نازندج تاج شری. اگر چند هوشنک  
سلطان و شراست. سرافراز شاهان کردن کشت است  
نجوی و بیگ و بایینت. بداد و دهش دین اویز  
ت. ولیکن بمرگ و دین پرورک. شهان دیگرند  
و تو خود دیگر ی. رعیت رغدل توان دیدن اند  
که در هیچ ایام نشیند اند <sup>شده</sup> نشر بر وقت ایندلی  
انعام عام پادشاه عالم شربت معنی تشنگان بیابا  
حیفک منع ایله یه و خوف با سے سبیله کیشنک  
دماغنک سردای تعدک متمکن اوله ایدک و صبرکود  
تفاقل و امر مطاعکن امثاله تکاسل انیم خلد  
مردی و شقاوق طغیان باد اولور بونبدک دوللر  
ایسه بالا اتفاق مرات دلیم تیر کی نفاق و زنگ  
شقاقدن باک و خامه اسافرق وفاق اوزده  
و سر برنی خط عهد و میثاق به ایلمش ایز



وماذا سکه جایتز ساکنی اولوب در و جز اولی  
بدر اولی طوق عبودیت شاهان بی بند کردن  
اطاعت و صدق نیت و خلوص عقیدت ایله اسانه  
ساعتک خدمت این روز دیو جواب ویردیلر **نظم**  
نوشاهی و مابندکان صبیح . زامروز فرمان نو بگذر  
چو هوشنگ امروز شاهی کجاست . که باحق بصدقت  
و باخلق راست . رعیت نوارست و درویش دست  
پسندیدن خلقت و یا کینه خوست . سیامک که اورا  
نوباشی بدد . از و چو هوشنگ زانند پس سپاه  
ورعیت بر بن استان . همه یک زبانند و یک داستان  
که بندند بکسب خدمت کمر . و زین استان بر نیکند  
سر . کیومرث چون این سخن کوش کرد .  
تو کفتمی خوشدلی نوش کرد **نثر** و کیومرث اول  
بانی شهر اولغله شهر بلخ و در ماوند و اصفهر  
فارس اندک موضوعاتند ندر و اکثر اوقاتی اصفهر  
گذران ایتمشد . و پشم و مویرن جامه و فرش خنوع  
و انداخته سنک فلاخونی اچارد و کندی فرزندان

سیامک

میانتک خطبه انشاد ایندی بار شاهلرک تخا اولی  
اولقا اوزره منقولدر و مدت سلطنتی فرق بل  
و مدت عمری عمری **نظم** در مؤلفه این کل از بوستان  
حکمت اوست . و بز نواله ز خوان نعمت اوست  
و بکلام حکمت انجام اندک دهان در بار بند صدک  
**ایتمشد** کل عمل محتاج الی التجارب . و کل فایده محتاج  
الی الموقه . و کل امر محتاج الی الفرضه . و کل شیء  
اذا کثر رخص الی العقل فانه اذا کثر غلوه و ارجوا  
صغار کمه و و فروا بکار کمه ففی ذلک صلاح لدینکم و دنیاکم  
وان الله تعا جهل لکم مثله فی الیرتیه الی یوم القیمه  
و التمر ذک الاخطار فلم تولون الا دبار علیکم بالثانی  
والاصطبار ذک جلدوس این سیامک این کیومرث **شصفت**  
**بادشا** و **نظم** جهاندار هوشنگ باهوش و هندک .  
شهر داد کمر بود سر و رجنک . چو ملک کیومرث  
سیرت یافت . عنان صو آیدر اسلا نافت .  
همه رع و بنیاد نیکونهاد . بیفروز بر عدل و احسان  
وداد . فر و ما یکان از درد و کرد . جهانز بانصفا



مهور کرد . تواریخ و قصص مذکور در که  
هوشنگ پادشاه حکمت بر تو و شهریار رضا  
شکوه اولوب تدابیر ایتت جهان بنامد ملجأ  
اقاصی و ادانی و احیاء مکارم و معالین مایه  
اکابر و اعلا اید **ملولف** در کوش کعبه حاجا خلیفه  
بود . حضرتش مجمع ارباب حقایق بود . هر کجا  
ذکر سلاطین بفضائل رفتی . فضل بی منت او  
بر همه فایز بود **شعر** اذا ظلمت الراي سبیل لونها  
یطلع فیها فجر فجتت و اول شاه دولت پناهک  
روزگار دولت و ایام سلطنتک جمهر خلق  
ظلمتک سر چشمه آب حیات عدل و انصافه  
و کافه امم ریاض امن و سلامت و خدایق  
فراغ و رفاهتیه ایریشوب سوره که و جنت سر  
حضرتندن اقبال یا بند عیش سعادتمدار  
وسبزه زار نیغ ابدارندن نصرت نصرت رخسار  
بولد **ملولف** دولت نهاده نازک برخاک استانش  
نصرت گرفته نصرت از نیغ ابدارش کلزار دین شکفته

از نوها

بلهوش و هتک شمی داد کرد سرور چند  
چوملک کبومرث میراث یافت عنان سو آیین  
اسلاتاف هم رسم و بنیاد نیکو نهاد بی فروز  
برعد و احشاد داد فرومایگان ز در در کرد  
جهانز ابانضا مهور کرد **نثر** تواریخ و قصص  
مذکور در که هوشنگ پادشاه حکمت بر تو و شهریار  
صاحب شکوه اولوب تدابیر ایتت جهان بنامد ملجأ  
اقاصی و ادانی و احیاء مکارم و معالین مایه  
و اعلا اید **ملولف** در کوش کعبه حاجا خلیفه  
بود . حضرتش مجمع ارباب حقایق بود . هر کجا  
ذکر سلاطین بفضائل رفتی فضل بی منت او  
بر همه فایز بود **شعر** اذا ظلمت الراي سبیل  
لونها یطلع فیها فجر فجتت **نثر** و اول شاه  
دولت پناهک روزگار دولت و ایام سلطنتک  
جمهر خلق ظلمتک سر چشمه آب حیات  
عدل و انصافه و کافه امم ریاض امن و سلامت  
و خدایق فراغ و رفاهتیه ایریشوب سوره که

اولی



اقبال و بخت و **عقل** اجت سرك خستيزان اقبال دبانك عيش بايدار  
مظفر الله **سوسنه** زارتيج ابدارندن نصرت نصرت رخسار  
بولك **كولغه** دولت نهاده تارك برخاك آستانش  
نصرت كرفته نصرت از تنج ابدارش كلزاردين شكنه  
از بوبهار عدلش دست ستم شكسته ار كلك در  
نارش بنياد شرع محكم از رنج راست قدش  
بهلوي ملك فريد از خامه نزارش **نشر** و متحد عالم  
عدل و احسانه اولر نه جد بليغ و سعي جميل و تشيد  
اركان دين و تمهيد بنیان شرع مبينه شروع  
او وجه اوزن بذل اجتهاد جزيل ابد بكم عالمه  
ظاهر ولايج اولان انوار شواهد و دلا نكند  
رخسار روزگار تا بدار او لغنه **شم** فتي مطاوع  
الكفتين بلجود و قندي غياث من البلوي  
امان من الفقر ، مقالنه ماصد و محترعات  
فرجه صفا و مرغبار خاطر و قاده مقتضا سجنه  
علم حكمتك جاودان خرد نام بر كتاب تصنيف  
ابد بكم هر لفظي اعذب من ما الزلال و احلى

من يوم الرصاال و عبارات چون موعده عهد مهتر ارواح  
و اشارت چون مورد عيد منج اربناح اولغنه **شم**  
معابنه حور في حلا بيب لفظه لها من وجع التيرات  
عالمه ماصد **براق** شتر خلفا عبا سنيه دن مامونك وزير كا ولا  
او لمري و حسن ابن سهل كه وزر كا آفاق كمال فضل و بلا غتنيه  
و وفور كار داد كفايتنه خيران ايدك اول كتاب حجه  
ولفظ خوب و عبارات مرغوب ايله اصلنه قرق  
فصل دخي ضم ايلتد و شنيخ علي مسكوب طاب الله  
شراه كه رئيس حكما و قبلة قدوه علماء عصره ايدك  
تاليف حسن ابن سهلي اداب العرب و الفرس نام  
كتابك ديبا چه سنك تضمين ايتشد كه مطالعه  
حذاق عمد و كمالنه دليل واضح و برهان  
لايج و كمال فضلنه **ع** چون دليل صحيح صادق  
از طلوع آفتاب ، شاهد عادل در و دودمان  
ملوك عجمت بر فرقه دخي هوشسنگ پيغمبر اولمير  
زعم و افعال صادق و اقوال وارده سنه صدق  
نبوتنه كواه اولمير اعتماد و مدح و ثنا سنك



مبالغه ابدی در حقیقت خصال شایسته و صفا  
پسندیدن سینه نهایت اولد بگفتند ما عدا اولد  
بوعیبه ساعه فاعه <sup>فایض</sup> اولان واردات غیبیه  
کشیک سلاک کتاب ولنه سواد الحاقه بیاض  
اوراق مخمل اولمز المدع فی حقه قمع از لاجب  
بکنه صفاته المدع واللقاب تنزل من السماء  
مصد افیحه اشاعت عدل و افاضت حاند  
بی نظیر و خلقه دارد هوش و ایثار بخشند  
عدم المثل اولوب ملا زمان درگاه و مقیمان  
حضرت درویش پرورک و دادگسترک  
ترغیب و تحریم ایبدو کنند پیش راد لقبیه  
اشتهار بولشد و بر کون حکومتی اثنا سنک  
حوتن ابدی ولی عهدی اولان طهور خفیه  
طلب و پیوردیکه ای فرزند دلپسند و <sup>سستی</sup>  
ارجمندیم سنک رضا ذات و منات صفا و طهارت  
نفس و سماحت طبع و وفور دانش و کمال آدینه  
اعمال تام و اعتضاد بزرگوارم اولوب و <sup>العز</sup>

شاهد

مشاهد و معاینه ایدر مکه فطرت اصلیه و سنک  
نفسک پذیرای حکمت و مستعد قبول بند و <sup>عظمت</sup>  
لکن لقد بلغتم رسالات ربی و نصحتکم و کن  
لا تجنون لنا صحیح مضمون کریمی اوزره لوایم  
نصح ملا یم طبع بشر دکلده اما پدر لر نصحت فرزند  
خلاصه نیک اندیشی و تقاوه مهربانی مندرج  
و خصایص و خصائل انشا و فواضل و فضائل  
نفسانیک هرگز که وارد در طبع و خوب لرند مرکوز  
ایتمکه سعی ابدی که امید شاه کیومرث کنج خان خرو <sup>نبردند</sup>  
کارمه یاد کار اولق اوزن بر قاج در شاهوارنها  
ایتمکه که چهر شناس عقل کمال دانایه و معرفت  
اکافیت تقدیر ایلمکه قادر اولوب و ناطقه سخن  
سک فله مضماری بلا غمتک پنجه چولان ایله اندک  
فوائد و منافع شرح ایتمکدن عاجز در <sup>مؤلف</sup>  
کوهی دارم که مید جانش بهاست جان چه باشد  
ملک سلطانش بهاست ملک سلطانیست نزدیک  
عرصه ملک سلیمان بهاست عرصه ملک سلیمان چه



اختر و افلاک و ارکانش بهاست اختر و افلاک  
وارکان کیستند معنی جان نهندانش بهاست **نثر**  
نچه کن محک نظر نقاد ایله عیار و آینه **رایه** معاینه  
ایله مکه بوامانته سزا و بود بعینه **نثر** سنک جبع **ضمیر**  
و خزینه سینه کدر بر اصد خوبانده و شاخ  
خوشنما در **شعر** ولاد در و لیا قوت حسن و بتر  
و **ویژه** و لکنها فی جید الحناء احسن **نثر** بو  
ایران باعث بود که محافظه سند شرايط اجتهاد  
یرینه کتور و ب نقوش و خرو و فنی سواد سوید الیه  
نکاشته بیاض دیده ایلیه سنکه کمال فضل و ادا  
ایله اقران و اثر انبه شرف مرتبت و رتبت تقدم  
میستراوله **شعر** اقبل علی النفس و استكمل فضا  
فانت بالنفس لا بالجسم انسان **نثر** بود در قلزنده هو  
زمین خدمت و طاعتی بوس و هزار شرم و حجاب  
ایله گفتار آغاز ایدوب ای خدا یکان آفایم **سجده**  
فهمان بمالک آفاق **نظم** رأیت رأی تو تا افکنده  
انداز رو لطف نود بر جرح بلند **نثر** در جواب

دوستانه

روشنان سقف کردون فارغ انداز اختر اف  
ساکان ربع مسکون ایستند از اضطراب **نثر** کز  
سائر خدایمک عدادند معدود و یکی بود  
نوازش و الطاف و پوزش و استعطا حقیر مبدول  
و حد استحقاق دور انواع عواطفه مشمول **نثر**  
عوارف ایله معمور بود **نثر** و لطف بودم جو **نثر**  
خاک هر منبر کشتم بودم چو قطره خرد بجز **نثر** کشتم  
تا بر سرم فکندی از لطف خویش سایه چو  
آفتاب تابان کردون **نثر** کیشتم **نثر** اگر جناب و نهد  
بنده نواز جانب بندگی به امتنا کنه کند و نظر احسان  
و حسن اشفاق و بمن تربیت و مکارم اخلاص **نثر** کرله  
نکران اولیوب و محض تا کید مواعظ و نصایح **نثر**  
**ع** تحریک فی جید الحیب جمائل، منظور قنچه **نثر**  
اولسراخوان صفا و خلون و فقا و اقران و انکاد  
بلندک درجت و ارتقا منزلت ایله امتیاز **نثر** نچه  
تصور اول نور اید **نثر** **نظم** کر نه هر دم بافتی ازهر  
تا با شریعت سنک ناموار در اجزای کان کی **نثر**



خصیاً انقیاداً اولوالعزم فرایض عقلدن اولدنیکی  
 امثال اولوالامرازم نوعنددر حیت فال آنته  
 سجانه و تقاطع اطیعوا الله و اطیعوا الرسول و اولوالامر  
صنا خداوند از من ایام منکره بر ایکی درجه عالیه بی حیت خیر کبر  
والنظر قرآن کریمه یا و تو تکبر یلد و بر ایکی مرتبه سفیه بی کندهی رتبت غریبه  
 جل عن التمثیل کشیدک سلت تنزیه بیوردک امید  
 بروفق رای اندر و مقتضای فرمان سلفه مطاد عتکره  
 بسته میان جان و چاکران آستان سازنکده خدای  
 کنده جسب بیورم دیو ختم کلام ایلدک هوشند  
 طامور ذک الف طبعی و شوق جسب بی تقضای سنجه  
 استماع و عطا و صفایند ایلد و کس مشاهد ایلدک  
 بیوردک ای خلف صدق و سلو مجدان هذک  
 تذکره فن شاد اتخذنک ربر سبیل سرجیان  
 نصیحت و بیت الفصیح و مهیت اولدک امضا  
 احکام بادشاه بی مقدمات نازلر قضا  
 و تبر تقدیر مشاهد که محبط افلاک تو  
 کس مکن خاک و قبضه مشیت عزم عالم

بشرت یا یلدکن اندک سپر عصمت و وقایه قوت ایلد  
 رد و متنی حیرت امکانه دکل لوقفر حکم قضا و امر  
 شهنشاه تو آمدن هر جا که میکشند غان هر دو م  
بشر پس شرط خدا یکان مملکت و قهرمان رعیت  
 اولدک که امور مصالح جمهر در بی حجت قاطع و  
 ساطع و نیت روشن بر حکم امضا ایتموب و بی نامل  
 و امعان و تدبیر و ایقان اصدار فرمان ایتمه لوقفر  
 نباشد پسندیدن عقل و شرع که بی نیتی شاه  
 فرمان دهد که هر امضا قضا حکم او که جانت  
 که بی جان دهد ش و موافقت و متابعت اصحاب غرض  
 پرچین دامن احتراز اوله سنکر صاحب غرض  
 اولسار پیرا من الفت و صدق دوران  
 و مجاز دن کوی حقیقه دوان اولوب  
 و صورت عقد محبت و مودت پیوند و غائبانه  
 حد من عند انفسهم مقتضا سنجه جواهر  
 کشیدک رشته سیات و فعل جیمی کوت  
 قیج و صوت زشتیان اظهار اید لوقفر مدن راه



غرض پیش خویش بناخن مکن سینه خوشتر  
که او جمله نیرنگ و قوتست بیروز و دستاو  
و در روز دشمنی **شوار** باب شو و نجو اما بدن  
و مرجور و شتر و مفید منکوب و مقهور و غیر  
و مراد و منا هیچ و مسالکدن دفع دزد و راهزن  
و رفع و جامه کنی مستدعی حفظ منازل و نظم  
مسالک سلو بی مکی اولد قچه راه خدیوت و کیدت  
دشمنی سدا بیکر لیس العدو علی حال بما موند  
و موجیا مکاید خصم و سکالش دشمنی هر حال  
غافل اولوب و سیمغ آسا بلا مکان و کیمیا  
آسابه امکان اولان و فاود و سخی دشمنه  
بر وجهله اعتماد ایله **مولف** مشوایم از دشمن  
و کیدا و مباد که ناکه شوق صیدا و نش و ادنی  
ظن ایله بیگناهی مضیق ضرر و معرض خطر  
انته که ان الظن لا یغنی عن الحق شیئا مضمون  
او دین محل تعب و مظهر غضب جناب حق اولیک  
**مولف** مکن کسر با نذک ظن باطل عقوبت

ناشیمان نیارد که چون شک از یقین کرد دهبود  
بشیمان کردی و سودک نذار دشمن و تمشیت امور بسته  
لیس من العول شرعتم تقصضا سنجه شتاب ایله و حکما  
شدت حشم و حدت غضبان بس لا استعداد الی سید  
حکیمه زما اختیار دست امرار و استبدان و سید  
اهل حزم آسا من فکر فی العواقب من من المعاطب  
کلامی بیس زهاد استمکله سرحدت کردن پایان کلام  
نظر انداز اول و عموم احوال الاقصاد فی الامور  
اقرب الی التدار منطوقجه جان افضا در اعتراف  
ایتم و الحسنة بین الشیخین واسط عقد تقصضا  
وسط امور دن دور اوله که احوال معاشنه اختار  
کلمون زیر ابوباید دیشتر در که جانین میانند  
قیمت عدالت ایله اولودر و الایه متوسط  
منصف و قاضی عادل ایکی خصم میانند تراخی  
غایت مشکل بلکه اخر کار رسید جدال و عاقبت  
امر خصومتک قرار ایلیسی بلا اشکالدر وقت  
و سعیدک توفیق ایله آفات فوات فرصت



و محذورات افعال و غفلتند حذر اوزن اول  
**شعر** ولا تو آخر شغل بوم عن كل الاعدان  
بوم الا عجز من غده ولا صواب مع ترك الشورة  
حكيمه منصفه ظهوره كاله احواله شورت عقل ايله  
شروع و عقل حل شكلا و كشف مقصودان حاكم  
عادل بلبوب عقول كبر بالمذاكره واستغفروا على  
صوابكم بالثاوية نظما مستطابنه كوش هوش  
ايلاه استماع و شاورهم في الامر فرمان واجب  
الاذعائه انتحال ايله منطقه مطاوعت و احسانه  
میان جان بندا ايله **عریه** شاور صدیقك فی الخفی  
الشکل و اقبل نصیحة نامح منفضل و الله قدان  
بذلك نیرة في قوله و شاورهم و توکل و اول  
الالف الا حلا و اسوال العقول الا قراط حکیمه  
افراط و تفریطدن بر طرف میل ايله که خرد مندان  
عند تدع زرائل شما گندند در دبوب و دخی  
بونک اشکال آنچه و صایادن صکره بیوردگای فرد  
خلف و یادگار سلف نصیح و تذکیردن و وظیفه م

اول

اولا فی و ما علینا الا الباری مصداق فحده کفتم  
و بر رسول نباشد مجز بلاغ و دیوب ختم کلام ایلد  
طهورت کوردیکه پادشاهک مرسله مقالی  
جواهر الفاظ ايله تمام و سلسله کلامی نظام  
ترکیب بیاندن کثرت اولغله رسیدن حسن ختام  
اولدک روک تو اضع و تذللای نهان خاک عجز و سکت  
و خنده ها نخی دعا و ثنا ی شاه جهان ايله مبد  
لولو و ناف آهو و معدن درخوشاب و غایله دان  
مشک ناب ایلوب شوجه اوزن ناطقه بر  
مقال اولدیکه تا قطب مدار فلک و سماک سماک  
و دایره افلاک و محیط مرکز خاک و معقر قریب  
برقرار در دو حه ذات شاه سعادت دستگاه  
و نهال حیات باد شاه جهان پناه و شاهنشاه  
والاجاه بمن جلال و کمار جو بیار اقباله ثابت  
اصل و عارف اولسون بنک درگاه سپهری  
و چاکر آستان فلک فرسایه مهند قواعد عمر  
و مجد و طراوت زندگانی و مروج روح

شکر باری



شادمان و مفرح قلبا مانی و شفا بخش پیکر جلال  
و راهنما بود ضیاء و طرازند لب از نیک نامی  
و فرازند ز آیت شادکامی و سواد دیک بیدار  
در در سینه بختیاری و سبب دخول اعراض و ملایک  
و واسطه عقد دولت و اقبال اولان مرا عطا شاهانه  
و نصیحت خروانه که او ببله تاثیر و جانک او جو  
او زن جایگیرا ولدیکر اختلا مہج و ما و آمد شد  
غدق و و رواج نفوش و حروفنی لوح فکرت و صیغہ  
اندیشہ در بحر ایلبلہ **نظم** باد آیام وصال توزع  
دل من بمرور فلک و گردش دوران ز رود  
قلم شوق بوجہی رقم مهر کشید کرتن کر بشل جان  
برود آن زود نشر اگر توفیق رفیق و سعادت عطا  
اولور ابلہ بوندن صکرہ بلجہ مسجع تفصیل نشایتن  
و مستدعی تحصیل سعادتین اولان بو و صابا  
مناکرت و مدار سندن کا اولیوب و روزگار  
آنک افان و استفان سندن غیر محله صرف  
انیمہ مرد بوجواب و بردکن تکرار جواهر دعا

و نیا

و نیا سر سعادت نه ایشار و نثار ایلہ زمام سلطنتی  
بد مویدینہ تسلیم و کندی گوشہ انزوادہ مقیم اولد  
نقل ایدر لکه سنگدن استخراج آهن ایدوب  
بعون ایدوب انواع اسلحہ اچار و پوست رو بیاہ  
و سموردن کورک کیوب و کلبہ شکار تفلیم  
و فرشلرہ زمینی دوشیان بادشاہلرک اولی  
اولوب و شہر یابل و کوفہ انک اثار دنددر و شہر  
اصطخر کہ پدسزیک دارالملک ایدی بر مقدار شی  
دخی زبان ایلدی و مدت سلطنتی بشیور زیل اید  
**ذکر سلطنت و بادشاہی طہورث ابن ہوشنگ مشہور**  
**بدیوریند** چو ہوشنگ در غار شد منزوی  
ولی عہد زد کوش کجسر و جہاندار طہورث  
دیویند کہ والا کمر بود و اختر بلند چو ہر  
فرزان و بدر منیر بیاراست کینی شاج و حیر  
زہر سورسولان فرستاد و داد جہان ایشار  
بانصا و داد بفرمود تا اهل دیوان **سہ** سال  
بعش از رعیت نخواهند **نثر** روایات



درست و نقل صحیح ایله کتب مثبتہ و مطبوعہ  
ظہورث دبر بند خسر و خرد مند و عدل و انصاف  
ایله موصو خدیو سعادت مند و دار و دهن ایله  
معروف جهاندار خداوند اولوب اول بحر موجزن  
همت ابید که کثرت نوالان قلندن شکایت و اول  
کوهکن تهور ایدیکه هنگام نصیحت دماغ فرار  
و نشید پر هیز انبوب **شمس** فیمطر یوم الجود من کفر  
النسک و یقطر یوم الباس من سفیه الدم **نثر**  
منطوق فجه روز عطا و بخشش ابر آساجله لطف  
و وقت نبرد و کوشش شیر مثال صفا عقیق اید  
و حسن سیرتله موصو بر وزیر مشتری تدبیر  
وار ایدیکه علوهمت و نشر عدالت و مکارم خلاق  
و معا امور ایله بیز الوزرا علم و کافرانامه بت  
رافت و احوال رعیتله عین اشفاق و عنایت ایله  
نگاه ایتمکله مشهور عالم اولمشیدک چونکه عورت  
یزدانی و تائید آسما و بین طالع میمون و فرحت  
روز افرون و حق تدبیر و راسته قلم و درستی قول

وزیر ایله شاعر **شمس** مسند نشین چار باش شاهی  
وزینت بخش سریر سرور کا اولوب طاق بلند ایوان  
بادشاهی طلعت جانفزا سیله آرایش و امتیاز  
و کمال بسطت ملک و نقاد حکم و جلال قدر و کمال  
علم ایله ملوک آفاق و خواقین اطرافدن ممتاز اولون  
آیات عدل و انصافنا محذب فلک با فلک که دک بسط  
خطه خاک اوزره افراشته و آیات عطا و سوا  
اقلام شهاب ثواقب ایله جباه نجوم و کواکب اوزره  
نگاشته اولدی **شمس** عمر البریه و البسیط عدله  
فالحن شخص و البسیط دار رقت خواشیه و در  
دوائع فحیم واصله و انجازه **شمس** لایحه صیت بر  
وانعام و آوازه عدل و احکام سابقت صبا جهانیا  
و پیک حیدر نورد شمال ایله دهن انتشار و هر کون  
آثار هیبت سیاسی دلتون قرار ایتمکله هر ساعت  
ساحت ولایتی بسطت تان و وزینت بی اندازن بر سر  
بهر کفله زمان خلاقندک بلجمه خلاق تو شادمان  
و دعا خیرین و در زبان ایتمشله ایدک حد دانان



اول شاه سعادت دستگاهك معزم مروت  
وفوت و برهان فراست و كجاستنى مشاهده و عيان  
غير ايله شهادت و بيان حدامكاندن گذران  
ايدگ **لمر لفة** بيان حشمت دريا بشرح نابد راست  
كواه حشمت دريا افاضت درياست **شركى اول**  
وقد كدهوشنك مابست اعمال جهانبانيدن  
دامن كشيد و كنج **لا** ازوان عزلت و انقطاع و **موت**  
و حلت و انفراد پيش نهاد ايدگ مهتران سپاهه  
اعيان **نور** سوداسيله اختلاف دوشوب سدا  
و حصن مسالك رخنه دار و چندان التيامنه  
النقا اولمذ يفتدن ناشى طفاة و شردمه عصا **تن**  
بركروه مردار اخلاق ليمه كرمقتضا سنجه  
عصيان و طغيان اوزده استمزار و جاق عقوق  
سلوك ايله جانب حقوقدن اهل و كردن **ملا** **ملا**  
ريقت پيماندن اخراج و ابطال حق و **نور** **الغيب**  
بدل اجتهاد ايله و خامت عاقبتدن **غفلت** و الكفر  
اشد من الكفر لان هذا واحد وذلك اثبات

مأكله

كالدن بي خبر اولمذ بيله خلاق واقع بلا ايضاح و اثبات  
حجت پنجه بهتان و دروغى منطوى و انواع افزا  
و كاذبى مخوى مخاطبا و مكاتبا **مخبر** و اطرا  
و اكافله رفع كواغى و طغيان ايله هوا دار كرم  
جانبه خفيه نقض عهد و پيمان **مخبر** ارسال  
و اولكروه مكر و عى حث و تحريصك استعمال ايلدك  
تجهيز اجناد و استعداد عدت و تدارك آل الحرب  
و اسباب طعن و ضربه دقت ايدوب **مخبر** جانبد **مخبر**  
مترقا اولمذ و كند يلدخى **مخبر** بيله عهد و ميثاق  
اتمام ايلدك كلردن صكره بوكونه زهر پاش مقال  
اولد يلدك كرمچه شاهزاد حسن كفايت و نظاهت  
وزير ايله تنظيم و تنسيق امور و ولدك **مخبر** **مخبر**  
لكن كرات ايله استماع اولمذ **مخبر** پادشاه **مخبر**  
اليه ولى عهد ايمسى ضعف بنيه و مراعات  
كبر سن و اواخر شيخوخ سبيله نصرت اعمال **مخبر**  
استعفا **مخبر** اميش **مخبر** بويايدك **مخبر** **مخبر** **مخبر**  
مقبول دكلد **مخبر** بوكون **مخبر** **مخبر** **مخبر**



هجوم هم و ظهور شیبایله آفتاب زای عقاب  
 کسوف نخل الفل و نغله کار مصاحح ملکه سرور  
 و مناظم احوال خلقه اهتمامت تقاعد و موفی  
 حیثه تقدم و وجود عدل راجح اولوب <sup>اولوب</sup> ~~شیر~~  
 اذا اسود لون المر و ابیض شعر یفقد من <sup>تایه</sup>  
 استطاعتها من مخلوقه ما صدق اولاد فی الله  
 شاهان نوجوان مال و جاهه شادمان و کنج  
 و سپاهه مغرور و نایج و سرایله سرور  
 مشاطکان هوا و هوس دخی صور آمال و اما  
 و عروس جاه و جوانی عین اعتبارند جلوه  
 و شیطا طین شهوات جسمنا و لذات نفسا لانه  
 خیال و آشیان دماغند نهان بیهوش و شورش  
 و هر کون تجرع اقداح و کوس و هر کچه اعتیاق  
 و در اغوش کلر و بیان غرقی الو شایخ و تقیل  
 من بویان ایله مالموف اولوب <sup>شیر</sup> همه شب  
 ناسج با کلعدار نشیند بر کار جویداران  
 زشاد و نشاباک نوشان در اندازند حرفه <sup>پوشان</sup>

پر و بیان کلرغ همچو لاله گرفته شبینه و جام  
 و پیاله پر و بیان کز آن یکشیشه خوردند  
 با فزون صد پر در شبینه کردند و بعد <sup>شیر</sup> ~~شیر~~  
 عفار و نوش شراب خوشگوار عزم صحر و شکار  
 و نهایت بنام دن صید شیر و غایت کور و شغول  
 شکار نجیرا <sup>شیر</sup> بیکله اکثر چراگاه و کتام و خوش <sup>سایه</sup>  
 بیتوتایدوب تیردین دور و شریان شکاف مرد  
 سپاه ایله ذنابی ارانبه و ضباعی تعالیه د و خسته  
 اینکه مشغول اولد قان امور مهم جمهور باطل و احوا  
 فقر و رعیت عاقل و عسکر و طائفه سی دخی صید  
 و خوش ایله دشمن کیراک مرا سمنی فراموش و بوی <sup>تایه</sup>  
 سلطنت دست غیر رجعت ایتمک مقرر در بویله  
 بو قدر تکلفه حاجت اولوب بداهت عقل ایله  
 معلومدر که نکهبان کشور و قهرمان لشکر <sup>عفتا</sup>  
 عنفوان <sup>شیر</sup> شکار و شراب صرف و وقت بلوغ  
 صبحدن تا ولوج شامه و مقطع شفقند مطلع  
 فلقدک غایت نعیب و قصارک امنیتی استیفا

کور جمع کوزه شهر و ناحیه معنانه شغف  
 جمع شغفه طایفه بنی راس میل معنانه  
 کتام مدام در شکر مادی و موسک معنانه  
 که این تعبیر اول نور و اوران و اولی و مرغی  
 رها



مطامع حسی و استصفاً مطالب شهوی به مقصود  
اولوب الملك الهمام فی ارباب الشیوخ لانی ارباب  
الشرف و فی بیض القواصب لانی بیض الکراعب  
وفی شمر الرماح لانی فی سمر الملاوح کلام در رباب  
حقیقت غافل اوله اندن کفایت مهام انامه قیام  
نچه متصور و عهد و طائف و ارزاق خدم  
و حقوق و اجسبه و حشمت نه طریقله خروج  
مقدرا و لوردی و دخی بونک اشکال نچه ترها ایله  
بر مکتوبی مملو و بر قاصد پاد پاپه تسلیم و بر ق  
هاتف مثال سوگ دشمنه ارسال ایلدیلر و اول محمد  
بدیخت و نا اهلون سوخته <sup>بخت</sup> سوخته دغوان الشقی  
بالشقاء مولع حکیمه شقاوت بخت و نخوست  
طالعاری مقتضا سبجه دار القضاء لیفی الله امر  
کان مفعولاً ده قضا و قدر شویله تقدیر ایلدیکر  
کتف امر و ساحت راحت مضیق حذلان و سخن صرا  
نقل و مطمور مدلت و هاوییه هونک جانلری  
صاحبیه تسلیم ایله لر نباء علیه اول مقوله ترها بی اصل

و مخاوفات نامعقولی سمع قبول ایله اصفا و خیال  
وزیرنک ایله چاه غصه و بلا و مغاک هلاک و قنایه  
دو شوب بخنک و وزیره آمان اولدیلر طهمور  
چونکه حصار ملعت نهادک بو وضع ناهوارزند  
آگاه و سعایت و نیمت و کین خسران نیتخیزند انتباه بر لری  
کالطودا الشاهق و الطور الشامخ کمال خرم و ثبات  
اوزه یزید قرار و تدبیر و نانی ایله اول جمع و حرق  
النعام و التیام کزیده اوقات گذار و خذلا و بقوا ایله  
قبل از بدبیر و بیفوت مقتضا سبجه تقویت زمان  
فرصت احراز ایله رک خانه قدیم و منصب مورث  
شرخیمان تیره دستک حیانت طریقینه تشبث  
ایدوب شیر ملک و کفیل مصالح خلق اولان  
وزیر مشرک ندبیر ایله اداره اقلع مشورت  
و پر تو زای ملک آرا و مشکات ضمیر مشکل کشا  
بومایه هائلک دفعند اقباس نور ایلد  
وللتدابیر فرسان ازار کضوا فیها ابروا  
کما للحرب فرسان نیتبه اول وزیر بے نظر دخی



دهان طوطی باین دعا فراوان ایله باز و مرا تقظیم  
پادشاهی بی بعد ادا او وجه اوزن شکر باش  
مغال اولدیکه رای مشیر باد شاهکه مشرفیج  
سعادت و مطلع کواکب دولتند صبح آسا بروز  
خورشید مثال عالم افزون اولدن تک اولیه  
تلاؤا فی ایامک الحمد والعلی و اشرف  
فی اعلامک الفتح والنصر هست باجود  
تو این همه عالم ز نیاز هست با عدل تو فارغ  
همه کیتی ز خلیل بحمد الله تعالی بگو کون توسع  
روزگار ز بران سیاست و صرامتک  
و شمشیر حمایت شعور و رعایت جمهور قراب  
غریب و شها منکران مسلول و کار ملک و مهمتا  
دولت حسن تدبیر و بین تائید کله نظامیکر  
و مصلحت ولایت و رعیت فرمایت و قرسیاسکله  
قوم پذیرد در سایه سنان تو کردد  
کیاه سبز سوزند همرا خک و رخشند  
چون شرار آهو کزان کیاه خورد فقطرها شک

اندر دهان

اندر دهان نامشود و آنها کار اگر چه بو خصیصک  
بدایت و نهایتی ضمیر پاک و قلب در آنگه <sup>کمز</sup> خفی و پوی <sup>شید</sup>  
دکله لکن خطاب شرف است ای کز ایله تشریف  
و تکرم بیورد نیکن بناء سبحل طبع قولدرند <sup>نما</sup> ز حی  
اولان معنا بودر که اگر بر فرز و رنجه در لو بهتان  
و دروغ ایله افک و اقرایه اقدام اید و ب دست  
حسد ایله تقابضن کاذب چهره یقین صادق  
بسته ایله قطعا اعتبار و وقوع بولان <sup>نارینه</sup> منفسد  
مقابله قیدینه دو شلیوب <sup>قابلیت</sup> اذا انت  
المسی بما انت فانتم عمری و المسمی سواء <sup>مفروض</sup>  
بیرا بلر شیوع مجازات و مکافاتدن حد افک  
اولمغه بذل اجتهاد اولمغه تناسبه زیر امتزیات  
دشمن درمینه خشک مثلثی اولمغه نقد  
قوت ایله بال پرواز اولسه اولمغه انظفا <sup>ند</sup> آسا  
سکالتش کردن بر خواه دولت بصورت  
کرچه پچایچ باشد با جزای شررماند  
سزانش کشد بال ولیکن هیچ باشد اما بود



ملاحظه اولیٰ آنکه از مدبر که سیاست دارند غفلت دفع  
مکید تدریک عدم امکانه باعث اولوز زیر <sup>برجائتم</sup>  
طناب سر پرده دولت مسمار سیاست ایله  
استحکام بولدنی کی عقد جواهر سلطنت سلک  
اقامت حد وده منتظم اولغه شرع ملک  
قادر افتنه وفادار صرامت شمشیر آیدار  
ایله صفایا و بیضه دین و ملت مخالفت اهل  
شکر و ضلالتن مهابت تیغ بیدریغ ایله محفوظ  
اولوز اکرامور سیاست <sup>سند</sup> تقصیر اولوز ایسه  
سنن صوابدن دور و حجه صلاح حد مهور  
نجه امر قیج صور تنگ نطع ظهور اولوز جنی بد  
عقل ایله اشکارا در همان صواب اولان اولدکم  
الفاسد بالفاسد حکمتجه آینه رأی مصیقه  
الغد لاهل الغد و فاء من عند الله و التواء  
لاهل الغد غد من عند الله کلام ایله منجلی  
و کار جنک و اسبابیکار و نبرد آمان  
ایک لمر که بو حکومت مصیقل شمشیر غیب ایله

قطع اولنیوب و بو خصومت توسط مبارز اند  
ماعد ایله فصل اولمز کمان نیک بردشمن  
دریغست سزا جان دشمن زخم تیغست  
دیو ختم کلوم ایله کک شاه رجحان عقل و وفور  
فضلنه استخوان ایدوب بیورد کسندک سیاه  
و حشر معرفتک و مصالح کافه امه و قوف نامک  
و دقایق اسور جمهوره کفایتک و منا هج احوال  
رعینته اجتهادک و تقویت دین و نصرتک کلمه  
حق و ثباتک اوربته لرد دکلاله اندیشه کهنه  
و یاب و فکرت هر کنه محیط اولوز دیوب حاکم  
خرام حرمی مرکب عمرم اوزره استوار و اول  
حادثه نک طریق مخلص و مخرب جنک چار حبر  
اولغه منطقه جد و جهد کند میان غیرت <sup>اینگله</sup>  
و ادک مراسم حرب ایله مصالح جنک قیام و نیت  
سلاح و استکمال آلت مبارزته مباشرت <sup>صکله</sup>  
وجه مواجب و ارزاق و وظایف و امحتاج  
شکر و فسر دقت ایله جناب و رکاب و رزاق







خومن وفا مامول ايلك ونهال خلاق ديگوب شرع

وفاق آرد و اينك خارج خيطة عقلم در حوب ننگ

چو حنظل مي نشاند كز آنجا نيشكر توان درود

بر استظهار اندك مایه تریاك هلاك جان بود

زهر آرمودن بعد ازین كلیا عنان باد با خاک

نورد و آب سیر و آتش نعلی جانب خصمه معطوف

و چون برق خاطف و ریح عاصف اول سافندك

سهول و صلاب و شهبوب و شعابنی قطع ابرو

آبی شیطا و كیاهی حریر صفحا حام بر پایانه

سیر ملیده شیر زیان و غا و پلنگ حومان بیشه

هیچا اولان شجما رجا و فرسان ابطال حصن

حربكاهی كات جیوش و حیات جنود و بیلان

جنکی و اسبان جنك ایله استوار اینك فرما

بیرون خطه ایکی جانبك عفر تیرك كار حرب و طعن

عرضه آمان ایلد كیلر انتقام دور و بر صفدا

صف بر کشیدند همه رو زمین لشكر کشیدند زمین از پا اسبان خاک میرنجت

طرف درزم و در و اینم اویدری  
صاف و اعجاز و ارجح بود و قدرش  
گذرد

عالم طرف معصوم و ارباب  
برگردد

هو چون خاک بیزان خاک می بخت <sup>نخستین</sup> ~~دور~~ <sup>دور</sup>

و صحرا و اول و ادب پناهها هنر تکاوران و خشنه

پاد پایا و خنجه جناد و غنچه اجناد و فقعاه سلاح

و نفیر نای و خر و ش کوس کوس نکون کرد و

آشوب براغوب و آواز نعوم و فریاد فقه پروز

و قبه جرح برینه و لوله صالیدی خر و ش

نای چون صور لرزید بگردون شد ز پیش

کوهه پیل چنان شد زخم کوس و فرم و جوش

که گردون پنبه محکم در کوش سواران آهنین

دل کوه رفتار ز سر تا پاگد و آه کوه خوار <sup>سواران</sup>

میرز گاه هنگام جنك کریبان اچله جنك <sup>دور</sup>

کالبرق و الخاطف و الریح العازن تور شمال خشم الو

بر برینه دو <sup>نمک</sup> جاهد به آخری نك کریبان

چاك و مشق سنان و رشق سهام و ضرب حام

ایله سینه لرین شکاف و با شترین کوی آسا

انداخته میدان معرکه اینداریله تار و طم امواج در بای نبرد و نزل عرصه هیچا مصافد

سیر و لوله

صف

هو



صورت روزا کیر چشم دلاورانه مشاهده  
 اولوب هنالك ابتي المؤمنون وزلز لو از ترا لا  
 شدیدگ سس اشکار اولدک زمین از خون  
 مردان موجزن کشت سپرها خشت و جوشنها  
 کفن کشت دلیران سپه برهم فنادند صلاک  
 ملک در عالم بیدادند تن از اسب سرازتن سزگون  
 شد فلک در یار زمین صحرای خون شد  
 شکر ف بگرفت ز خون تازه دگ در فک رفت  
 و اول شانه ناکاه سایه نصرت ابله مورخ اولاد  
 ماه رأیت شاه افق معرکه دن طلوع و نصرت مید  
 رزمگاه میان لوک فتح پیکر ندین فیروز و ظفر  
 ابله مشحون اولدک و ظهورت کالیت القائل  
 والتماع الهائل صف معرکه و فراد ایتمکله  
 رجاله لشکر و ساقه سپاه اعتمار و استظها  
 اعلام فتح پیکر تله سبادت ایتد کلرند  
 اولکرون نخوست مدار حجر خورشیدک انار  
 اخترا نه نار مار اولدنی کبه قراره فرار اختیار

اولوب

دولاب

وزو ایان فلا نکر دخی مقنا میلس مثال مکان  
 و مضایق دن جاذبه قهر ابله علی طریق السرع  
 حضور عالیرینه احضارا و لمغله قید اسرو دن  
 ورقیه کرفار اولدیر و بوفتح اشنا سید ملوک  
 آفاق و خسروان اقلیم بلاد و غوث و منت طرف  
 اطاعتی بند کردن عبودیت ایتمکله سلك خدم  
 وحشم و ظالول اعلام ظفر تو امرینه منتظم اولد  
 پس بوندن صکر سپاه و دریا خروشا اعمال  
 اطراف محافظه از باب سخفا قدر  
 اهاله کردن اقتدار قیلوب بر قیاب کون استقام  
 واستراحت و راکب و رکاب چون اول  
 معطوف و مصروف بیودوب فتح زایع و نجم شایع  
 و حول متیر و نصرت مستبین ابله غم جانب  
 بلاد شرق و اقلیم خاور زمین و انواع سعادت  
 و افواج کراما ابله تحکام اولان شهر بلخه  
 کلوب مقدم صفا تو امر ابله اول شهر دل آرا

ارعدا و کعبه  
 تنطق و نظار انوب  
 حاکم و کعبه برجات  
 ناهامقده بر خواران  
 استقام حکمت اولدک

ایچون اولدک  
 جانی فرغ و انام  
 آیت  
 و خلد بعد



رشک انداز فردوس اعلا ایلدیلر و بواشانده  
 وقوع بولان غرابا حوال و عجایب اطوار گون  
 بر اولدر که معمور آفاقدن جمع اولان عساکر  
 بی شمار اوراق اشجار و اقطار اقطار دن افزون  
 ایکن ضبط کربسیله بر کسنه ذره مقدار آرد  
 اولیوب و صد متارند بر فردک خانه قلبی  
 منهدم اولد و قناکه قرارگاه اصلی به رحمت  
 و نقطه وارد ارض مملکت اقامت یوردیلر  
 کثرت اجناسد خلایق فحط و غلایه مبتلا  
 واستیلا جوع ایله گرفتار عنا اولد و نوح نوح  
 و غلات بر مرتبه به ایرشدیکه کشت چو  
 پرویز بقیمت سنبله کار کدم انچنان بالا  
 گرفت مضمون هویید اولد و بو سببند

جمهور خلایق متلا اولد ببد ندر جلا دور  
 مشابره سندان اولان جلا وطن اختیار ایلدیلر  
 و بواشانده فرمان جهان طالع باد شاه شرفیافته  
 صد و اولدیکه اغنیا و ارباب حرمت و کبار

واعیان

صفت بر شاه بر اندوه و  
 کیفیت ظهور شیخ عبدالعزیز  
 آگاه اولدیمه صیغه لغت

و اعیان ولایت طعام شبانگاه ایله فاعت و اوقا  
 سائر و معاد لک اولان طعام ساکن و درونه  
 اعطا ایلد و عزینیه عامر دن دخی کا اولونتیله  
 و کندیلر دخی کا و افرمال ضمیمه اولوب مدت  
 غلات نهایت بولنجیه وجوه مهمات و عوارض حاجات  
 فقرا و ضعیفا به صرف اولمین تنبیه و کندیلر  
 دخی اتباع و اشیا عیله آد سده جوع اولد  
 نسنه یه فاعت و قیام لیل و صیام روز ایله  
 اوقا کنذار اولدیلر حتی اول حسن تدبیر و لطف  
 رأسبیلله خلایق محل فحطدن ستمزل نعمته  
 نزول ایلدیلر و دیرلر که صوم سنت ظهور شد که  
 زمان حضرت رسول الله صلی الله تعالی علیه و سلم  
 فرض اولد و اول سبب دیوبند دینشد که  
 واردات غیبی و الهام الھی ایله علم تسخیر جن  
 و دیون عالم اولمقله اجناد دیوبندی نقل احجار  
 کران و قطع کوه عظیم ایتدیمک کبی صعب و دشوار  
 پنجه درلومفا سا ایله اضرار ایتدیمک مالمو ایله

وقع مصائب و ضرر زلزله  
 اصلیه ایله  
 عهد



صوم نجوم شمار  
و بیور را بدیکه اگر بنم سهام سیاستم انگر چو  
رجوم نجوم مثال هدف پیکاهلک و دمار و نشانه  
نیر خزی و خازانکه دعایم امور مملکت شر  
شر نرندن منهدم اولور اید پس چونکه بر بقضای  
طبع استرداد مواهب رسم مالوفی اولان روزگار  
عادت معهود اوزن عقد عهد فسخ و عیاد

اقوام عدل و عدل اصرا  
و کدر لرزم منهدم

اراشه عیاد بر لبه قوی

قطع و تدبیر عنا صیرله اعطا ایلدیکه دفعه ظر و خاطر و ایش

شبهه ایران تیرن طلب و نظن العوار لا ینقضی وان الودایع  
لا تسترد معناه که خاطر دور اندیشی ایزت  
شبهه ایتسید بقیه مبدل و حکیم ستائیک  
دان خربش چرخ بستاند نفس الله جاودا  
ماند سخن حکمت قرینی سر آشکار و عارضه  
کند کجه صعب و دشوار اولغله دست تصرف  
طیب دامن مدا و ادن کوتاه اولوب طهور  
دخی آثار ضعف و امارت مو کزین مشا  
ایتمکه بلدی که مرغ روحی ننکمای قفس فالبد  
افوق عالم علویه پرواز ایتک قصد ایلد

ان  
بوم  
صوم  
نجوم  
شمار

نورانی  
سده  
ارواح  
مدرس  
رو صبا  
انواع کلام  
و علی طریقه  
النصیبه

کمال قضاة ممالک و کماة جیوشی احضار ایدوب  
فرمان ایلدیکه جمشید ولی عهد ایتک اوزن حضور  
کتون لر بناز علیه جمشید حضور پادشاه  
احضار ایلد کلرنه امکان مرتبه سی تعظیم  
واحتشام و تحیل و احترامند اقدام ایدوب  
بیوردیکه روح اوج عالم نامتناهید بر طایر  
چونکه با ایتها النفس المطمئنة ارجی الی ربک  
راضیه مرضیه فرمائی و طائر طار اولغله  
اشیان تن ظلمایند عزم پرواز و شرفات  
قصو عالم قدسک نشیم و زمکه آغاز ایلدیه  
آنک اعانک نا تصور واد راکی حیر امکانند  
کند ایلر زیرا سبلی سرعتی و قنک استین ایلد  
کبر و الیقوتی ممنوع و صدیات زلزال قوت  
اقدام ایلد استقرار بولق محال اولدیغی کجه  
بر مزاجکه عوارض عارضه دن طرف تقریبه  
مائل و صبر استقامتد جانباخرافه تحیل ایلدیه  
آنک لایم حیات اولان حد اعتدال طبیعی به

کجه  
صوم  
نجوم  
شمار



کو در مک شریف عقل و مذهب خزمن دور در  
و دستگه را یام بوتن بیماک انجلیان ضعیف <sup>باز</sup> شد  
اگر مورک سخن گوید و کرمی روان دارد  
من آن مور سخن گویم من آنمویم که جاندارم <sup>نظر</sup> نه  
ما صدق اولی <sup>نمی</sup> و اولدی اولدی <sup>نمی</sup> حالا نوبت نیابت  
منقرض اولغه بقا شد و دور <sup>فت</sup> حالا انتهایه  
رسید اولدی مراد ایدر مکه حق منصبه استحقاق  
این و کار کند مستقرتک قرار ایلیه و باب  
تاکید ولایت عهد و تفویض ایالتک بلشر مرضی  
ظهور کتور م و بوباید پنجه کن اندیش <sup>است</sup> رجاست  
عقول عظیم <sup>استدلال</sup> ایلیه استلال ایلیه بونصبه  
سزاوار سنه بولد که موالات دولتک سنک ثبات  
قدمک ظاهر در اگر سندخی تقدیم محل و تقرب  
مکانت و تمهید اسباب حرمت مضاعف اولوب  
و رعایت رعیت مطاوعت و موافقتکه و نوامی  
دولت و صوامی مملکت قبضه اقتدار کل  
اولغله مکارم اخلاقه ملوک افاقه مستثنی

رحمت

اولق مراد ایدر ایسک وصایا گوشنگرا  
کار بند که سن کار بستم شدم ارجمید <sup>زندان</sup>  
لان <sup>خسرو</sup> نامدار تجاوز <sup>مکن</sup> گفت <sup>دیهار</sup>  
نه <sup>همی</sup> چنین گفت دور <sup>نویسی</sup> کسب <sup>خویند</sup>  
بر جان نویش جمشید زمین خدتی بوس <sup>ایزد</sup>  
هزار اعزاز و اهتر از ایلده من ان بند ام  
کمترین شاهترا که بوسم همی خاک درگاه <sup>پیر</sup>  
خاک درگاه شاه زدم خیمه بر تارک <sup>مهر و ماه</sup>  
بویک نک صفا عقیدت و خلوص طوبیت و عرفا حق نعمت  
حق <sup>تفهم</sup> ضمیر منیر شاهانه کنه پوشیده و خفی دلد  
فانی لمر اشکرک نعماک جاهرًا فلانک نفی  
بهانوجیلشکرا <sup>چو طوطیا</sup> سخن کوی اگر  
شوم هر دم بشکر شاه جهانم شکر نثار زبان هنوز  
گفت نیاید زهد هر دیکم کم بهر سر <sup>موی</sup> بود  
هزار زبان نضایج شاه اشرف و صبا انسان  
اولان شرف نفس و ادب ذات و احسن نعوت  
ادم اولان اخلاق ستون و حضان حمید <sup>بی</sup>



منجد مدوح اولداند که جوامع نبی اند غیری  
 مقصود ایلده و محمود اولو بود در که دوای همتی  
 آنک حفظ و ضبطه مصر و ایلده زیر تابعیت  
 رسول فرض اولدنی کی تصدیق رسالت کردی  
 واجبه واستخاج مقاصد و حاجات و استقاع  
 ابواب طلبانک نصیحت کوش کردن نیک محبت  
 حنک آن کو نصیحت کوش دارد کمی نید فرزند  
 کند کوش که خط از عقل و رأ و هوش دارد  
 دیو ختم مفاد ابد کن طهموش رجاحت عقل  
 و سجات خلق و صدق و فاء اتعاج عرصه  
 که و ارتعاج ذروه هم جمشید آفرین ابدی  
 اعیان دولت و ارکان مملکت و سائر رعای  
 رعیتی موالات و مطاوعته ترغیب و تحریص  
 ایلد کن صکره طائر روحا و جاع اعاریه پر از  
 ایلد جهان با همه زینت و زیبا و نیر  
 بدین رخ و آسیب او بکفت این سخنها و سپرد  
 بخلوت سر آید بر دجان گذشت و جهانز اینک

در رخ جان بهشت عالم  
 بهشت عالم استغفار  
 له

گذشت حنک آنکه جز تخم نیکو نکاشت چنین  
 استاین کردند دهر چون خشت بر غبت  
 سناند بفر و حال آنک آثار ندن نواحی  
 صفاهانک بهرین و سارویه نام ایچی شهر دل آرا  
 اولوب و مهر نیک میاتند بر چشمه آب رواندر که  
 خفاران هزار سعی ایله آنک منبعی طلب اید  
 بوله فرلر و فارسده شهر شابور دخی بنا ایتشد  
 و ابتدا خط پارسی بی اول یازوب و پادشاهان  
 زینت ویران او در و چهار پالان حمل اتقال  
 ایدوب رکوبه مستخر ایتشد و مرغان شکاریه  
 صیدا و کرتمک و کرمدن ابریشم اخراج ایتک  
 آنک در و دیر که بت پرستک آنک و قند  
 اشکارا اولد و سبب دخی بوایدیکه وقتان  
 خلقک دیانتی عظیم اولمقله هر کی که عزیز  
 ایله کور و شه الینه آکه مشابه و مماثل بود  
 دوزبانک دیدارینه ستایش ایدر ایدی  
 پس بو عادت متمر اولوب اولد کرد دخی

۱  
 ۲  
 ۳  
 ۴  
 ۵  
 ۶  
 ۷  
 ۸  
 ۹  
 ۱۰



شم ابواه بهودانه و بختانه مصداقچه بتبرکت  
تقلید آغاز ایدوب دیر لراید هولا و شفعا  
عند الله و مدت سلطنتی او توزیل ایدوب  
این نگین از خاتم تحقیق اوست و بن دیر  
سکه از تلیق اوست افعی بالقلیل النافع  
فان القلیل النافع خیر من کثیر کضار و بذر  
دخی کما در بار لزندند که همیشه بر در که  
شواغی اخوت و عواطف قرینه مقارند آنک  
حقن ابواب اما فی کفای ایدوب انواع  
مماعی میدول ایلک مستغرب دکلد اما کرم  
اولد که شول جانب که خیانت عظیم و جیبا  
جیمی ظاهر و قدم مخالفت و معاندی راسخ اینتر  
وهنگام فرصت دخی ال ویرش اوله اندک حنکه  
آتش حشمی اب حلم ایلله اطفاء و ذلاته رفیر اعراض  
چکه و سلطه عادل و باد شاه صاحب رای  
و صائب فکر او در که حال حشم و غضبیه اول  
ایشه ایشلیه که هنگام رضاه ندارد مکر

و اول شیک انار فنه سعی ایلله که کبر و حصوله  
قادر اوله آنجان حشم دان که گاه رضا  
بتدارک توان قیام نمود

چو طهور از ملک بر بست خت  
مقرر بجهشید شد تاج و تحت جهاندار جمید  
فرع سرشت بیار است کتی چوباغ بهشت  
نخستین در ملک بکشاد دست در فینه  
بر خنوار بست بهر کار و هر جا که اهنک دانت  
نظر بر و صایا هوشنگ داشت اهل تاریخ  
برادر زاده طهورت اولق و وزن اتفاق اینتر  
چونکه دین دولتک کسواد العین بیاضها نمودار  
محل و داس تکین و چشمک کال نقطه علی  
و الحال علی الحذ قرار و اساس باس و هیبتی  
ممهت و مبتا عدل و انصاف مشیدا ولوب رعایا  
وزیرستان سائرا من و سلا متند اسرار  
بولوب و رسوم تعدد و آثار تغلبی روس  
جهاندن محو ایلد لا جرم کون کوند امداد



حضرت فیروز کی وحمت و فرمان روی متابع  
کراتی روزگار دن کفایت و شہامت و دریا  
و صہرت ایله ممتاز اولغله در و ندر محبتی اوزن  
قرار و ولاسی ضمیرده استمرار و سن جوانین  
بیران کار دین مثال تجارب ایله اشتہار بولگ  
له هملا نیتھی کبارها و قہۃ الصغری  
اجل من گذر له راحت لوان معشار جودها  
صلی اللہ علیہ وسلم اندک من البحر یس بوندہ صکرہ غم خطہ  
فارسید و با اختیار منجھان ایله شہر اضطرار  
بنایہ مباشرت و اولو جہلہ استحکام و یرد  
اقایم سبۃ دنیاہ اندک کبیر بنای مستحکم  
اولیوب و حالہ رسوم و اطلاعندہ با پنچہ  
ستونر قلعہ اندر بنازل چہل درہ ظاہر  
ارزقہ آفتاب عالمناہ خطہ اعتدال بر سیر  
اولک کبیر خسر و ستیاریہ کان طیناب سرپر  
شاهی بیہ دنبال ماہید کردن پر یہ بستہ  
و آبگیر حوتدن جہاگاہ حملہ نقل ابتدایی توام

کمالا بقاج و سرور ایله شہر مزبورہ سند  
متکای سلطنت و ببطباط نشاط ایله عیش  
مشغول اولغله اولکونہ نوروز تسمیہ اولگند  
و بوندن بویله جہانیا نہ بذل احسانہ وعدہ  
وداد و ادانی واقاصیہ یے ظل ظلیل حمایتند  
حوشحال یوروب امر ایلدیکہ هر کس سیاحت  
آمان و ابواب منجی کشان ایلیہ لرو ملازما  
حضرت و میقان درکاهی دخی استیفا لذاتہ  
اشتغال و دست سقاہ احدن جمع کوس  
وافداع راح ایله تمتع جوار سقاہت مبادت  
ایلیہ لر یا العمل ناب نوشتند از صبح تا شام  
یا العمل یار بوستند از شام تا صبح بنا علیہ  
خلا بق دخی خلا شرع موارد مرادات  
و مشارع لذاتہ شروع ایله تمتع نعیم جاودا  
الذن بر اقدیلر برے دیر کہ بوکون مراد  
حاصل اولوب موارد انس متواصل  
یدک جام می سے سرو سہی زود کہ زود



از نما جهان خواهی آهی بود می جان پرور  
درده صبوحی فان الراع ربحا و روحی  
چون در مرغی کاهی پروبلان پروبلان تالوت  
شود حال بر کدخی دیر که شدیم نینم ارد بهشت  
مزاج تنیم بهشت کبی صر بیاران باره  
خوشبو چون مشک که همچون ماهی افتادم  
در خشک بیاناتا یکشنبه دلشاد باشیم می  
از غم چوسر و آزاد باشیم می و معشوق و عشق  
و روز نوروز ز توبه توبه باید کرد امری  
و بر کدخی در که بو موسمه که در و ایج کل بنسبه  
آغاز و زبان عند لب ترخم ساز و صبا  
جیل کدی کتار و شمال کریان غنچه بی حال  
ایتد چمن از دست کل پیمانها خرد  
صبا زلف چمن را شانها که هزاران کل  
چو طفل نو شکفته ز برك سبز نوع نو کوفته  
جهان پیرانه سر کفتی جوان شد زمیز  
از سبز کویه آسمان شد بز در غنچه لب

از کل و فاجو کل از که وان چون عید سخنگو  
و بو اثنای واضع علم موسقی اولان حکیم  
مریاض فیلسوف ربانے فیثا عورت یونلے  
ملازم در کاهی اولوب فی الحقیقه بردانا ایدیک  
صفای فکر ایله صفحات دفتر خالدن نقش  
استقبلا استخراج و رزانت رأی و اصابت  
ذهن ایله ایام فایتی حاصل امرونه فهم و لحاقه  
قادر ایدیک دی خبر دان که ز رأی روش  
و فکر منیر هر چه فردا منتقش کشتی بر الواع  
ضمیر پنجه دفعه کثرت ریاضت و التزام  
خلوت قاعد سوس تمهید ایدیک اجابت ایدیک  
ماعد انک کب حکمای عصر ندر تقدم فضیلت  
و ظهارت ذات ایله منفرد و حقایق ایشیا  
مطلع اولان حکیم ذو فوننی سخن به الدبیر  
بناء علیه مولانا ی موی البه دخی طبیعت کربک  
ایدوب اقسام ریاضی در جز و اولان فن  
موسیقی که استنباط ایتکله السماع حقیقه



نفحات روحانیه اینقه ملائمه بالطباع مقولجه  
خلوقه استماعه رغبت کوستروب مهج  
ارواح و شنج ارتباع اولان الحان خوش  
ونفحات دلکش ابله کسب التذاد ایلدیلر و رنگا  
جمشید ده دخی خنیا کران خوش ادا صوت  
و آو ده ابله نغمه سرا اوللریله سبب تفریح  
و ترویج روح اولدک کچه چشم مست ویدک  
حوب دیدن دلکش است نغمه آوار خوش  
وقت سحر دلکش است کر غدا بی را کمر  
از و تر بیاید خوش است ان غدا کن  
ذوق آن جانه میفرآید خوشتر است چو که  
نور و زدن برقاج کون کجدهی و زمان تنعم  
منقضى اولدک کار دیوانک تنظیم و تنسيق و تزیین  
و تدبیرینه مباشرت و ضبط ممالک و حفظ  
مالک و اعانت اولیا و اهانت اعدایه مبادت  
و قبل الجلوس سویدند بیر سببیله وقوع بول  
خللی هیئات نیکوتر او زره برینه کتور و ب

و تکالیف رعایا استقراط اربعه مثال درت  
تقسیمه تقسیم ایلد کون صکره برکون اولاد  
امجاد و ارکان دولت و وزرا و سایر اعیان  
و اشرافه جمع ایدوب هر کسک مرتبه سنه  
کند و لره تفهیم و لازم کاره اگر امی اجداد  
اهتمام ایلدین تنبیه مراد ایدوب اولجا اید  
سواران میدان فتوح و کوی ربایان مضام  
تقوی اولان عملک کرام حقتک بیوردیکه کیفیت  
اصول و فروع دین و ملت و مکتب مفاد بر ملک  
و دولت و نظام حل و حرمت انزل احکامنه  
مربوط و بیوتی الحکمه من یشاء و من یوتی الحکمه  
فقدا و نی خیر کثیرا نص شریفی حقلر ندک  
نازل و هل یستوی الذین یعلمون و الذین لا یعلمون  
سکر اولکروهک نور علم و نور دانشر بیله  
ظاهر و لایح اولمشدر تعظیم و توقیر لرینه  
بذل اجتهاد اولمنق لازم اولغله احضرا ملرینه  
قطعا تکامل اولمنیه و د بیرانه و خلد و نداد



قلم حقلرند دخی بیوردیکه آنلرک نوز خامه  
شیرنگر بلیل بستان بلاغت و کلام غالبه مائزگر  
عند لیب اعضا براعت اولغله تفهیم قدرلرند  
مبالغه کوسترملک لاید در زیر چنانکه  
تیغ شهنشه اساس ملک نهد زبان خامه دستور  
کار ملک سازد هو توام اند حسام و قلم که  
خسرو عهد به پشت کرمی این هر دو کردن افراز  
و فقیحه صلاح عبار و رشدا هم زبان تیغ و قلم  
به هم در و لشکریان و اهل صلاح حقلرند دخی  
بیوردیکه آنلرک تیغ بیدر بفرگ مفسر آیات  
فتح و ظفر و لمعان سنان فتنه نشا فکر نکم با  
دیز و دل اولوب سو فار تیر ایله بنانه تیرند  
کشند قلم و انکشته شریک ربانید خاتم  
اولغله خصمی نوز سنان ایله اسکات و رب  
کردن کشان ریقه عهد و پیمانده ادخال الحاق  
ایدلر اولکروهک دخی اکرام و احتراملرند  
قطعا تکاسل اولغله رضا کوسترلیه و ارباب

حقلرند دخی بیوردیکه آبارا فی مملکت خواقین  
ثمرات اجتهالرها قیندن اولوب و وسیلت  
بقا کونوع و ذریعت قوام عالم و واسطه عقد  
معاش بنی آدم سعی و کوشش اهل حرارت و ذرا<sup>عنه</sup>  
منوط و تکثیر نفع و تمایز ربع و رفود دخل  
انلرک مساعدت و معاضد تدرینه مربوط اولون  
جبال را سیانک تحمل ائمه جکی ریخ و زخمه تحمل  
ایدلر شول فضیله که هوا سے منشور بهار  
طی ایتمکله لشکر شتا اعلام سر نما کشار و قطار  
سر شک جفان زکده انفقار بولون

آرد چو چشمه هر نفس آب در دهی ماهی  
زعشق قابه کرم اندر آبگیر خواهد که بازگو  
کند پوستین خویش رویه حیلله جو زاسب  
زهر بر ماله ما صدق اولد قدم تدبیر  
شیار و خضر انهاره مواظبت کوستر و ب  
واول ایکی هنگامه که سورت صیغ حدت



سفیدن خبر و بیروب و جو هوا اشتداد کما  
 موقد، بیزان و چشمه آساغایت سحونند علیاً  
 کلوب و تنوره خاک تفاسو مدن آتشن اولد  
 دکر اولنان محصولاتی جمع و مقاسات شغل  
 حصاره <sup>مهمت</sup> ایدر لر آنلرک رفاهیت <sup>حار</sup> فریغ  
 بالترینه دقت تام و التزام مواجب حقوق لرندن  
 بعد ازین معسوم <sup>مکمل</sup> <sup>الریکه</sup> اهتمام مالا کلام اولنه پس هرگاه حدود مملکت  
 اوامر شرعیات ایله مضبوط اولوق حبل متین ائمه  
 دینه اعتصام و ذیل پیشوایان شرع مبینه  
 نسبت ایله حصول پذیر اولدنی کجه مناظم  
 احوال رعیت و ند بیر لشکر و مصالح مملکتده  
 غلیم مراسم اهتمام ایله اصدار مکاتبه شرع  
 آراء حذو نذاه حکمه رجوع ایله نتیجه بولور  
 زیرا ارکان دین احکام شریعت ایله قوام بولور  
 کبی ابواب مهمات مملکت حکمت ایله محافظه بولور  
 امور ملک بحکمت فروغ قان دهد

حدود دین بشیرت شعار نو کیرد بیورد لرندن  
 مستمان مجلس شاهک و فوردانش و عرفانته  
 حیرانه اولدیله و محترمه و صناعه اکرام و نکاح  
 دیوانی و عوارض مطالبه اولنما مو اوزره  
 فرمان ایدوب و هر بری صنعتن ماهر اولنج  
 تربیتنه مبادرت بیورد یلر دیر لرکه التوتون  
 درت انکشر نصیف ایدوب برینک نکینه  
 اوزره کتف تحریر ایلدیکه کار رزمه اهسته  
 شروع ایدوب حزم و احتیاط اوزره اولوق  
 کرک <sup>کفر</sup> فراج <sup>تخلیج</sup> متهوده منقا و شجاعت تهویه  
 ضد اندد زیرا تور عین جنون و شجاعت  
 محض فرزانگی در متهوده بی اسباب جنک  
 و ادوات حرب بی اندیشه کند و بی انداخته  
 محل معرکه ایدوب <sup>موظف</sup> بر جویه تیر ایله فرارش کرک  
 اوزره تسلیم جابه ایدر اما شجاع <sup>مکمل</sup> باوجود  
 قوت و حصو شوکت و استکمال الت مبارزه  
 ایله اولام داخل و مخارج نظر ناقب ایله

اولد اینه او عمر و وقت او علم <sup>مکمل</sup> <sup>الریکه</sup>



نظر و بعد از فکر بسیار و تا مثل بیشتر صرف  
ببرد کاهن فرار و فرصت خرم نابکان چشم  
داشت انتظار اولون ~~بفکر~~ وقت فرصت  
کارینه نتیجه و بر روبریک فتی اوزده دخی  
بوحر و نقش ایلدیکه ابار ~~بسی~~ عمارت و آثار  
نوام اولدینی کجه جهانبا و اباد آرفتی اولغله  
فوائد عمارت بیما س عدالت حاصل اولیو  
و منافع ابادانی بی رعایت رعیت صورت بولر  
لا بکون العمران حیث چور التسلط و برینه  
دخی بوکلمه شرفیم ایلدیکه پادشاه اولنار  
خرم و احتیاط بولند عاقبت اندیش اولون  
و سائل منهیان ایله جوانب و اطرافدن آگاه  
و بیدار و تیغلی کندویه سرمایه ایلدایس  
آنک بمالک و مسالکته قطعا رخنه کیمس <sup>در</sup> خان  
دولتی کلکونه نضرته مورد و ذروه اقبال  
شرقات کردون مثال مشید اولور وینه  
دخی پادشاه اولناره لارمند که جان عقلی

السلام

الترام و عدل کندویه بیشتر ایلوب هر امور کما  
نظر ایله بلا ربب شاهد و ایقان فکر ایله <sup>شبه</sup>  
معلوم ایدینه دیرتمی بر ایلدک و بر کون خواص  
دولت و اعیان خضر تیله <sup>نفس</sup> لطا صنع افریده کار  
و آثار فضل کرم کرد کاره شکر بیشتر اثناسان  
سلسله کلام بر برینه بیروسته و سخن ذو شجرت  
اولدقک مخلص کلمات و نتیجه مفدمات بولدیکه  
دولت تعاون اعمام و تجلد مردان ایله روینما  
اولسوب و اقبال زور بازو ایله اله کفر خورکه  
منشور دولت طفرای توفی الماک من ثار ایله  
مرشح اوله لطایف حیلله احتیاج قالمیوب مساعی  
عمله افکار اقتضا ایتمز <sup>مسلح</sup> دیر و دخی بونک امثال  
کلمات ایله جناب بارینک قدرنی بیان ایله <sup>روح دانت یاری</sup>  
تو ~~بسی~~ اعتقار تافی و ارا بکن دیر لکه چونکه  
خراسن کوه و زرله مشوره و اعداد سپاه  
ذرات آفتابده افرود اولدک ان الانسان  
لیطنی ان راه استغنی مصداقجه منجوق







لا يطاق نطق <sup>ببانه حسن</sup> بند میان نمودن بپر و لطف جل  
ایله میانه دن کمان کبر اولدگ شنیدم کم  
جمشید بیدار بخت زد دنیا بعقبی چو خورشید  
گشت وهب بزمنیه دبر که هود علیت از  
انک زمانتک مبعوث اولدگ و جمشید علم طیبی  
کثرت <sup>ایله</sup> استنباط ایدوب هر که تعلیم <sup>ایله</sup>  
و ابتدا حامی <sup>ایله</sup> احداث وانگوردن شرابی  
اخراج ایدوب اولدگ و علم حیاطت انک نتایج  
فکر نند اولوب و چاد و کمر شهر شهر سور <sup>مدر</sup>  
ومن کلامه الحکمة منقاج کسفات والتعداد  
ادراک الامنیات ومدت سلطنتی بدیوریل  
ایدگ

چو جمشید ازین وحشت آبار رخت برون  
کرد ضحاک بکرفت تحت فضا کرد ملا اقالیم  
سبع مقرر بفضاک مرتج طبع اساسی  
ان دشمن دین نهاد نه بروضع شاهانیشین  
نهاد مشهور <sup>فعلکاه</sup> که بباد شاه پر خاش <sup>جانی</sup>

و شهریار هم رست خو اولوب سموم خشمی آب  
حیاته طبیعت نار و زاله بی چشم ابرو احکام <sup>ایله</sup>  
عزت ملک و نحو <sup>تقت</sup> شاهی و سطوت جبروت  
و شیطنتانی او بیله بچوج انمشیدیکه کفایت  
امور و موافقت جمهون <sup>قطعا</sup> التفات بیدر ایدگ <sup>ایله</sup> اما مملکه  
دیر لکه خشم خداداد آفرین اولوب غذای <sup>بهر عمر جمشید</sup>  
غضبیه پرورش بولمش <sup>بهر مشهور و درین</sup> که <sup>بهر مشهور و درین</sup>  
اجل موعود ایله منقضى و سریر ملک دار  
وساپردن شهریار مکان ضحاک ایله زینت بولدگ  
رسوم جدید و قوانین تواحداث و متابعت  
شرعیات مطاوعت هوایه آغاز و عادت  
ذمیم و اخلاق لئیمی مقتضا سنجه قنوت قلب  
وصلاوت بیضا اوزن مجبول اولوب جلیات  
و نقاب و فانی دفع ایدوب <sup>بهر مشهور و درین</sup> جفا و اذی  
اصرار و هتک استار و قتل برار ایله اوقات  
کنار اولدگ یا بی الله ان یکون له شکر <sup>ایله</sup>  
له فی الخیر برهاننا و ذکرگ لاجرم کون کوندگ



آثار ظلم وعدوان و بغي و طغيا صفحار و زکا  
اوزره ظاهر و لاج و لوج و اختراع ابلدیکی  
مطالبات و مصادرات و رسوم جور و ظلمی  
عصه آفاقه اشتها <sup>بولوب</sup> نفع و اعط و تعریع  
زاجرایله ملامت و مذمتدن کفاید ابلدی  
اذاکان الطباع طباع سوء فلا یفید کتایت  
الادیب <sup>جو</sup> بومسوال اوزن سکر یوریا  
کنار وزمان شر و فساد و جور سیداد استداد <sup>لوعده</sup>  
بکره آخر دود درونه سوخته و سوز آتش  
افروخته تأثیر یله علت طاعونه مبتلا و تبعاً  
شکلند ایکی او موزند ایکی سلفه باش قلاید  
اضطر ابلرنین سطاقت و وجعی آدم مغزندن  
غیر ایله تکلیب اولما مقله ایکیوز ییل  
دخی هر کوه خونه تان د و کوب و هر کچه  
اول دردک عار جی اچونه بر نو جوانک مغز  
سین آلوب و مجلس شرابده جکر گوشه  
کباب ایلد پس چونکه سال عمره هزاره رسیده

اولغله آفتاب دولتی عقده کسوفه دوشوب  
نوبت کاوه آهنکرک اوغلارینه کلکله اندرید  
قتل و خاکی خوندر یله اغشته ایلد کلرندن  
کاوه بیجان همان دکاندن طشر <sup>رنا</sup> صحرایوب <sup>عد</sup>  
آسا افغان و آهنکران میاندرینه بند ایلد کلر  
پوست پاره بر چوبک اوزرینه بغلیوب <sup>عد</sup> آسا <sup>اصلا</sup> اطفال <sup>اصلا</sup>  
چون بیکی پاره پوست ملک توأم گرفت  
غین بود درد کان کور و دم داشتند و اگر  
بنم مبتلا اولدیغم درد کوش صخره صهایه رسیدن  
اولسه اجزاسه چون ذره هوان منتشر و اگر  
بنم دوشدیکم عقده داهییه یه فاک دوار  
دوشسه حملک دله خون و دو پیکرک جان  
تندن کبوتر آسا مضطربیا اولوب مخزون  
اولوراید صبت علی مصائب لوانها  
صبت علی الایام صرن لیا لیا هر قطره  
خونکه دل مخزونند مخزون ایدی فوان  
مترکاندن بیرون و هر لولوا ابدار دمع که

روده افغان ابدی  
اصلا اطفال اصلا



حقه بصرده مجتمع ایدگد امانه ریران اولدک  
 ولونظر النعایم وهی تبکی علی جفتی  
 نقلت البکاء حالا بنه اصلاوح کار و صلاح عالم  
 مظاهره و مطافرت یار آندن غیره ایله  
 نتیجه بولیوب بونک کبی جباردن انتقام آلمه  
 معاضدت و مساعدت رفیقان مخلص و نفع  
 خالصه ما عدا ایله صورت پذیرا و لمز  
 ان المنشار لا یقطع الخشب الا وله یدان  
 مدت مدید پیش تیر باران و قایعه و قایه  
 بهتر اولان سپر صبر کشیدن سرچله روزگار  
 نهانخانه محنت و زاویه زندان زحمت  
 یرا بلدک اول امید ایله که دعا مظلومی رسد  
 موقع اجابت و سرد عوت المظلوم مستجاب  
 حقیقتی شاهد اول ستمکار <sup>اولوب</sup> مکار اولدک  
 لیت اناب بنی و محالب بیدارندن خلاص اولون  
 ناله طم امواج و تراکم افواج جور سکونته  
 مبدل اوله متنی بخالی بل الظنون الکون

وان المنشار لا یقطع الخشب الا وله یدان  
 و قیقه

۹  
 اولدک

وید و صباح لصد و من کل جانب قطعا  
 مفید اولدک دیو فریاد کمان اولدقن هر  
 طرفدن موافقته زخم تیر ایله باز بلند  
 پرواز معترفان اثر دن اخذ و شب  
 تیره سنان نین ایله ماهی بی قعر  
 دریادن صید و روز مصیبت شب زفا  
 و زخم رماحی لثم ملاح عدا پدید اولدقن سیاه  
 خونخوار اجتماع ایله یکر نهایتی حد تقدیر  
 کدرا ایدک باک آساعصه خاکی بود و یون  
 وسیل مثال فرزدن تشبیه یور یدیر  
 و بر اثنای محبت ضحاک طبرستان و نهان  
 حدود لرندن ایدن <sup>اولوب</sup> چونکه ضحاک کار  
 کاوه درگاه اولدقن دفعه یون بر شکر  
 خونخوار ار سال ایله که <sup>خدا</sup> مجر ذخار مثال  
 مشاطم اولدقن نه از دحام عنایت  
 رابا تدرندن فضای هوان مرغک پروان  
 حجا اولیوب و مداخل و مشارب زمیندن

عند السلاطم



وخوش و سباعه و جوه مضارب و مهارب  
متذرايد چو مور و چون ملخ چندان  
سپه بود که نه کسر کند ماند و نه بر  
ز نعل باد پايان تکاور زمين گفتی که  
کرد و نيست ديگر چونکه مواراة طرفين  
و محاذات صفين ظاهر اولد جوانان جانينز  
و تو حاستکان فریقين مبارزته مانگ اولون  
سل شمشير آتش انگيز ايتله يله مسامع هيو  
اصطکاک مقارعات بر مشغله ايدوب  
و دياجه معرکه به خون دليران ايله ملغ  
باطابط ايلد يلد دولشکر چون  
هزيران پارتافز چو ماهی جمله در جوشن  
شد غرق زيگان عالمی بر ژاله کردند  
زمین از خون مردان لاله کردند روان  
شد سبیل فرسنگ فرسنگ میان خون  
مردان چو فرسنگ اولکون تا سپر ز ريز  
آفتاب سقف سیم کون کرد و نه ديکياوب

و خور لعل پیکر و مهر کیتی فروز قبه رنر جگ  
و قلعه زنگار عا و زره حد استوابه رسيد ارنجه اولم  
اولد يني وقت اولد انک کبی جنک ايلد يلد  
تن مردان کارزار ناسر کرمی بيکار سار  
پوته ده ز زمثال تفيد اولد و تف  
نیغ و حجر چنان بر فروخت که حشمة  
چرخ ماهی بسوخت و عاقبت لامر امارات  
رعب و انهرام و علامات ضعف وانکا  
لشکر ضحاکه بدیدار و تعداد و انحصار  
دور خلق مقول و بقیته گتوف اولند  
اندا اولند چو که آوان انکار سیاه سمع  
ضحاکه رسيد اولدی <sup>اولد</sup> حاکه در ونه  
خیرت و ضحرت مستول و آتش غیرت نهادن  
زیبانه آورد کيس ابحار و انجار سیاه  
الوب بور خنه نک سدينه نه و حجه  
ابولوب و بونک کچه حصص مملکته بولوب  
لوشله نک التيامنه نه اند يشرايد يم ديگر

۷ ماله ماحد و اولد

ان ش عبرت زبانه ارنجه



بوجه افسه مقاله کلدرلر  
اتفاق ایله جواب ویروب حالاکا و  
جاندنزال یویوب و دیوانه وار بوکارک  
کمرنی میاننه بند و جمعیت سیاه و کثرت  
اجناد و توفرا سلحه و اتفاق قوم ایله انتظام  
تمام بولستد بوجا ایله انک او زرینه وار  
مناسب دکلد چون قطب آسیا و مرکز دایره  
یرمزده قرار و لشکر می مار و عدل سیله کنده  
استظهار ایدوب بعد عزم و اولوقده  
بصیرت کامل و عزیمت ناهذ ایله مصافحه آغاز  
و کار حربی تمامه ایرشدیم لهر دید کلرنده  
شاه بوسوزدن با شین اشاعه ایدوب  
بوصورت نشان ضعف دل و نقصان قدرته  
بز بومدلت ایله همدستان اوله نم دیوب  
غلبه سیاه و کثرت جیوشه مغرور اولدک  
و کتک قوتنه اعتماد ایدوب عواقب تهور  
و خواتم بنی و تمردن غافل اولوب جنگه  
اغاز و تکرار مصفا ارسته ایدوب مستعد

ایندی ز شمرکی حاله

کارزار و سل شمشیر تا بدار ایله جنگ و بنور  
باشک یلر آخر کار نیه کانه مظفر و قه افلاک  
ساوات ادعا ایدن رأیت ضحاک خاکر برابر  
و شیر فلک ایله مبارزت سودا سندن اولد  
بلنک بختی دست رو بیه مکر و خداع روزگار  
کرفقار اولدک و ندای با اهل البنی و الطغیان  
فاستبشر و بالذلة و الهوان مالک ملائکه  
ملکوت بندرسین کوش اهل خندان و بخت  
لبرز الدین کتب علیهم القتل الی مضاجعهم  
شانلرند نمایان و بماکنتم تستکبرون  
فی الارض بغیر الحق و بماکنتم تفسقون مغیار  
بما نظر لرنده جلوه کنان اولغله سیعلم  
الذین ظلموا ای منقلب ینقلبون کشین صفه  
ایام اولدک پس ضحاک چونکه رها دن امید  
قالدک دامن مرغ و طشتدن ماهی شان قرار  
فران اختیار ایلدک کانه چونکه ضحاک طبع  
ملکد کف بده ایلدیکم تیغ ایلدک اعیان



والمجاد قومي دعوت ايد و بيا ب اياالت ملك  
وزعامت لشكر دن استفسار كونه حاله سير سلطنة  
زبور باد شاهيد عاقل و فرق مملكت زينت  
تاج شهر ياريد صليحا اولق سبيله طره رلف  
امور ملك پریشانند زير املاک سلطانت  
سقف بي بنیان و جسم بي جاندر هر  
کشور که سلطان ندارد بود جسمی که او جاندار  
دید کن جمله جواب و یروپ سنک دور  
دولته حاصل اولان حقوقک انار ساعه  
فساعه متواصلد چون مهر فروزند و چون  
روز هویداست بزم را بزم او یلدد که سن  
کندی نفسکه تکفل مصالح ملک اولوب حفظ  
جوانب سیاه و رعیت و مراعات کافه مختلفه قیام  
و بوسیله قیاض تصرف رام و عدالت اولیا  
وارالت اعدایه بند میان اهتمام ایلیه  
کاهوه فرجود لک بوملمتند دامن کشیدن  
اولوب بزم بومنصبه استقام اولیوب و ب

بوشغل جسمه مباشرته سزا وارد کلم  
مرا سخن همه در آهنت و کون و دم من زنجار  
سخن سر مملکت زنجار ملک و دولت اول  
کمسنه به سزا در که سلاله تاج و تخت و و آن  
دیهم اورنگ اول بن بوممه انکچون مبانست  
ایلد مکه خلاق بیدار ضحاک سفاکدن خوار  
اولوب دم بدم هجوم هلاک و ورود قنایه منز  
اولیه لرد بوجواب و برده و کاه و نیک اسباب  
جمشید هنر فریدون نام شاهزاده <sup>بوانام</sup> شریزه  
سیاه ایله نواحی رعی و مازندران بیا  
دورا قاوزن اولدغ معلومی اولوب و منجمان  
دخی او بیلده استخراج اینم ترا بیدیکه ملک بعد  
الضحاک فرزندان جمشید هنر فریدون نام  
برنامدان مقرر اولوب و او امور ولایت در  
و رسوم رعیت پرورین انار باس و حد  
وامارت فرزانهکی و شجاعت اظهار این <sup>هر بیا و علیهم</sup>  
کاه اتفاق قوم ایله شاهزاده <sup>موسی ۱۶</sup> طلبد



ایرید فریدی الکتور

جهد و سرمایه مقدری صرف ایستادگی بر منزلت  
مکت و مقام و بریره استقامت ایستادگی خسته فریده  
اله کتور و بخت آجلاس و حضور نون کس  
بغلیوب کور <sup>مخلیقه</sup> خطاب <sup>الاولی</sup> بدویب دیدیکه بو  
خلیقنا زله خطاب ایرید فریدی  
شاهران نسب شاهی و حسب ذات صاحبی هر  
زیرا پدر کشتید حضرت نوع عالی ملک  
شرف صاحبینه قرین اولوب و زمان  
طوفان کوه جورک اوزن یا ارض انلی مالک  
و با سهار اقلی و غیض الماء و قضي الامر است  
علی الخود کجین سن مشاهده ایستادگی ابدی  
باشکری آنک اطاعتنه نهان <sup>ایرید</sup> موافقتند  
مخالفتنه رضا کوستمیه سرکه بو شغل جسمک  
حقی بیلوب و مصاحیح خواص و عوامه  
رعایتی واجب عدا بدوب و حمایت بیغنه  
دین و صیانت حوز ملکدن سی جیلی مقدر <sup>در حقیقت</sup>  
هو کللی اطاعتنه ترغیب و تحریص ایستادگی  
فریدون دخی کاوه نک توفیر و تعظیم و تجلیلند

اهله

اهتمام ایدوب اقربا و انکفاسیه اقران و ازایند  
ممتاز ایتمکله مقاسا غریب و کر بنی موجب لخصه  
و قربت اولوب اتباعی دخی نفاذ حکم و وفور  
جاهد طبقات رعیت اوزره حد اعتدالند  
گذر و عراق حکومتی کند و به تفویض ایتمکله  
کار شرادن رسیدن شریبا اولک و کاوه نک  
سرچوبه بنداید و کس پوست پایک یا قوت رتک  
و لعل بدخشا و زمره و لالی ایله تر صیغ ایدوب  
درفش کاویا تسمیه ایلدیر <sup>کائما الصبح</sup>  
من لالا غزتها و صبغة اللیل من جلکوک  
طرتها و ملوک فرس اول رأیته تفال ایدوب  
محافظة و انکله افتخار و آنک مصافکاهن  
انتصابی موجب فتح و نصرت و مستنگی نخب  
وظفر عدا ایدوبک نا آخر ملوک عجم اولان  
یزدجرد شاهه انتقال <sup>کلیقه</sup> و آنک خزینه <sup>کلیقه</sup>  
فالمس ایدوب چونکه <sup>موت</sup> یزدجرد وفات <sup>ایرید</sup> منصب  
امارت و مسند <sup>فتی</sup> خلیفه دیکر ایدوب زینت باب



اولدی حضورینہ احضار فرمان <sup>انکله</sup> بعد  
الرویه نجب بسیار دن صکره اور زندان اول  
جواهری اخذایدوب بیوردی هر کیمسه که نصرته  
پوست آهن کرانند طلب ایدر بزد جرد کجی آهن کرانند  
آهن کرانند کشته اولور نصرت از کرکا  
بلای حبت ناکرد دعناک عنیت سست  
هر که از خیر حق ظفر جوید دانکه از بیدین  
نمر جوید من استعان لغیر الله فی طلب  
فان ناصر عجز و خذلان بوندن صکره اول  
یوسته یا قوب جواهرینی میری اچون قبض  
ایلدک

فریدون فرغ شده راستین  
برارنده تاج و تخت و نکین جو فضائل اجام  
اجل نوش کرد ز دل یاد کیتے فراموش کرد  
بتأید بزدان و بیرو بخت خداوند کثور  
شد و تاج و تخت هر کج بکشتاروش می بخوانند  
بدامن زر و سیم و گوهر فشانند فریدون  
فرغ

فرح لیس صاحبی بر پادشاه اولوب کمال بطیش  
و سیاست ایله اجمال عقل و یکاست و علم  
و دراستی جمع ایدوب صورت خرم و بیداری  
و ثبات عزم هشیار کجی کسوت سلطنت  
و جهانداریدن اظهار اینکله عهد دولتش  
مردک و مردی تمهید بولوب و ایام سلطنته  
مبانی عدل و احسان سوخ پذیر اولدک و نفوذ  
معاش و معاد محک فکرته اوروب معیار  
طبع و قاعد عبارت ایله سببکه روزگار ایلدک  
ان فریدون زلم بیکر ملکا ولدی بکر  
بالعیب مجربا بالبر و الحود ناک مرتبه خدایا  
بکر فریدونتا تاریخ ملوک فرسده اوید  
مشهور حربه فریدون اسباط جمشید دن  
اولوب چونکه اریکه شاهی و مملکت  
و خدیقر سلطنت نور جبین مبینی  
و نور طلعت منیر ایله ارایش بولدی بسط  
بساط عدل و انصاف ایلمی کمر متفرقه جمع



وحر است جوانب مختلفه و مصباح رعیتها هتمام  
و قضا حراج زبرد سنان ابله اسعاف مطالبه  
قیام ایلیوب طبیب حاذق امراض مذمومه  
محمومه به سهوا ابله مداوا و کیر و تدریج  
ایله مصیحا واجب بلکه مزاج کلیت ابله فرار  
اصلی دن مخرف اولیوب بحسب القوت طبیعی  
ماده مرقومه بی دفع ایلد یکی کجه صلاح  
رعیته حکیمانانه بذل همت و جنایات عظیم  
و خیانت جیمی ظاهر اولان اجانبك شی  
غایت حلم و نهایت بخشش و کمال عفو سبیه  
بود در هفوات و سوابق ذلالت نرندن کج  
و هر نسته بی که ضحاک سفاک ضعیفای  
رعیتین غضب و عنف ابله المش ایدی  
اصحاب حقوقه استرداد اولی و بیغی و عدل  
اول حمیر مایه کفر و طغیانندن مرور زمان  
ایله زمین مملکتک دیکلش ایلد زور  
بازو باس و زخم سرخیه قهر ابله قلع ایلد

و چونکه

و چونکه القاب همایون طراز سکه و خطبه اقیان  
سبعه ابله مطرز و اول نواحینک عنان  
او امر و نواحینی قبضه اقتدارینه کرد  
سپاه سالاری مملکتی کاوه آهنکره و سیر  
اکرام جانب و حقیق ماسولنده آثار کرم و حجت  
و انوار منال و لرعیب اظهار اینمکله حکا بلندک  
قد و علو جاهک بر مقامه رسید اولدیک  
بر کمنسته اندر زینک شرف بولق متصور اولد  
کاوه دخی مقابله سنک اعتماد ایلد یکی لشکر  
جمع ایدوب کرد سموره آفاق و عرصه عالمی معاند  
ملک و مخالفان و لذت یالک ایلد و بوجال اولد  
یکرمی سینه به قریب هر طرفه که عطف عنان  
عزیمت ایلد قرین فتح و نصرت و ضمین نخب و فرورد  
بولوب و بوقدمت اغورد و لذت مقاسا  
و عنای سفره مصابرت ابله سعی جمیلی شاه  
عندن مشکور اولغله منشور حکومت  
عراق و ایالت دارالملک صفران اندک نایله



موشح اولوب غنايم موفور و ذخاير غير محصور  
ولشكر بيستمار ايله عنان غريمتي اولظر فدر  
معتو و اول نواحينك <sup>في</sup> رعايا سنه كرم عيمم و نعيم  
جسيم ايله نواخت ايدوب قضا حقوق و في  
النعمة قيام و حمايت بيضه دولته اشغال كوشت  
و اول نواحينك كوچك و ليو و بير و جواني  
ميا من طلعت و افاضت لعت و اشاعت احسان  
واقامت مراسم اكر ايله روزه دارك حلاوت  
و مستسقى نك شرب زلاله و صلاتي و مهجورك  
لنت وصال ايله ممنونيتي مثال حرم و شادمانا  
اولوب بو سوال اوزنه ايكي سنه و الی عراق  
اولدك پس منثور عمری خاتم اجل ايله مخنوم  
و مركب زندگانيسي صدمات حوادث  
ايات ايله حرامدن قالديغي مشهور اولدق  
تنكدل و غمناك و نالان اولوب شول خوكه  
نوازل اقدار و نصار <sup>نفي</sup> ليل و نهار دن  
پيرامن ضمير مدد ايدك وقوع بولوب و شول

ظنكم

ظنكم كه حوادث ايام و بو ايقاد وار ايله درونده  
ايدك يقينه ميدل اولدك شمدك نه تا سلك نفی  
وار و نه تلهفك فاندك سحی يفعل الله ما يشاء  
و بحكمه ما برید د يوب عزم دار بقا ايلدك چوكه  
وفات كاوه رسيدك سح فریدك اولدك جانب  
اصفهان رسول ارسال و فرمان ايلدك مترك  
كاوه دن صامت و ناطق و جبار و جامد و  
و حواسه هر نه كه وار در تيم كما شتكاندن  
هچ بگشته تصرف ايتيوب موجب حكم توريث  
ايله وار تاننه تسليم ايليه لر و قباد و قارن  
نام ايكي او غلني حضور نيم ارسال ايله لر  
پس بر مقتضا فرمان قارن و قبادی حضور  
پادشاهی به ايصال ايتار بيله بهر تمام  
و خواص دولت واركان حضرتين و حجاب  
وامتياز ايله مخصوص اولديلر و ابن المقفع كه  
مخبر اخبار ملوك محمد اوليله روايت ايدك  
چو فریدونك پادشاهلني قرق سنه به



فرب اولدی ضحاک فریخی عقد نکاح ایدر  
اوج سنه ن اندر ایکی اوغلی متولد اولدی که  
بر نور و بر سلم ایله مستی در ایکیسی دخی  
عظیم بدخو کج طبع و لوج اولوب جور و بیدار  
ضحاکه مشابه ایدر دو خسر و زاده ازل  
خدیه غلط کفتم و غول ازل دیو و دختر  
شاه مرد فارسیدن دخی ابرج وجود کلد  
واولد دختر ذاتن لباس بشره حور و صفت  
انسانیک ملک و حوبه و صباحت و زیبایه  
بمیل و همتا اولوب بری و کج خورشید  
دلفروز جهان بره او بیدید هر روز  
شکر و قفل کلرنک او بود مرد رادست  
دیر سنک او بود دیر که زبان حال انک  
وصف حور و حضالده لال ایکی و لوکان  
النساء مثل هذا تفضلت النساء علی الرجال  
بس چونکه ابرج قید مهد و قدام و بند رضا  
و قطعه درها بویب محایل اهل تمیز شمائلده

ظاهر اولدی تعلیم زیباست و آداب فراسته  
قیام و از زمانه فضل و عرفاندن کسب نصاب  
اوست و خدمت ملازمت بدن دخی مواظبت  
ایله در و ننه نشاندن مهر و محبت ایدر  
شاه دخی صاد راتا افعال ستوده و واردات  
کفتار بسندیدک سنه گوشه چشمه نکران  
و ناصیه بین و غره جبیندن آثار نجابت  
و شهادت شاهان و دلائل سعادت آب  
و آینه مثال حرکت و سکونند معاینه ایدر  
لاجرم هنوز مقدمه امر و عنفوان جوانی  
و ربیعان عمر ایدر که ارکان ملک و اعیان  
حضرت و امجاد سپاه فطانت و درایتنه  
معارف و نصاریف ملک و معالوق امور  
انوار هدایتند مقتبس و معرفت اولوب  
و هر کوز اعظام قدر و انتظام حکم کوش عکایه  
رسید و سایه حشمت و هیبتی رعایانک  
چشم اندک نمایان ایدر بس کون فریدون



فریدون فرخ موبدان مجلس و مهتران سبأ  
جمع و کندی لسانند بر خطبه قرأت ابد  
بعد حاضران مجلسه بیورد معلوم کن اولی که  
بیرک و ضعف بکا اثر ابله و سیاه نشیب و شجرت  
مجموعه سقط اعنی قله التکلیف و تون منی الف  
النالیف قوای قوی ضعیف و اعضا سخت نرم  
و خیمه ترکیب قلب که چهار میخارگان اوند  
استوار اید سست اولدک و اسخون که  
عماد سقف بدن و ستون خانه استند انی  
و هو العظیم منی حکمی بولوب و در مانع که آلت  
ادراک معقول و محسوس مدکات هیولانی  
و تعلقات روحانیدز کبر و قالدک و جگر که  
سعدن روح طبیعی و مسکن حرارت غیرت  
منافع و فوائد کیموسد محروم اولدک اید  
شو فرزندند و تے عهد اولغه سز قنینه سزا  
کودوب و بیسته شهریار قفسید دیدکن  
حاضران مجلس اتفاق ابله جواب ویردیر

شاهزاد اردن هر بک سما سیادتک بر کوب  
وافر سعادتک بر اختر در و سلم و تور خود  
علو در جنتک فوق فرقدین و بحال مرتبک  
تور ناصیه نیرین در لکن بز شاهلغه ایچ  
اختیار اید رز زبیرا و صفت عدل ابله مو  
وسمت داد ابله موسوم و اهتمام حال رعیت  
و اعتبار مصالح زبردسته حریص و فنون هنر  
و آداب علمک منجر و میانه در داریت نغ و ذلا  
قلمرا ابله منفرد در دید کارند استد عای  
سیاه و رعیت و رجا ارکان دولت طبع شاه  
موافق و ملایم کلویا برچی و تے عهد و کندی  
قایم مقام اید و ب همان او مجلسک ناج  
و تحت و دیهم و اورنک الباس و حجاب او بخش  
ایدوب چین و نواحی بلاد ترک و دیار شرق  
تور و سرقم و فرزندک و مضافا تا سوا حل  
دریا قسطنطنیه به کلنج سله مسلم و عدل  
و خراسان و پارس و کرمان و ترک و فرشتگان ایچ

۲  
اهدی و الباس



احسان ایلدک <sup>بهم فریدون فرخند رسم</sup>  
جهان جمله شد منقسم بسیه قسم یکی روم  
و خاور یکی ترک و چین سوم عصه ملک  
ایران زمین و سلم تو در چونکه خوار جرد  
اثار عنایت و اظهار شفقت زیاده اولد بغیر  
مشاهد ایلد بفرغایت تنگدل و عیار خوش  
د و نوب طبع سلطنت سودا سیده شطط و  
شیطنه آغاز و مورد صفا عقیده خاشاک  
خداع و مکیدت ایله مکدر ایلد بلاما ایزج  
برادر لری نیک حاکم و فحارعه و حسد لرند  
فخماض و اصبر علی لکسود فان صبر قاتله  
النار تا کل بعضها ان لیرتجد ما تا کله مضمونه  
جاک مصابره سلوک ایلدک و سلم و نور  
بر لرینه مظاهریت و معاضدت ایله اوغور  
اصدار مرآت ایلد بکر شاه پیر و هم  
فرقت اید و عقل و دماغنه اختلال کلند  
نبر ایزج هنوز سن صینه و کس طغولیند

اکر

اگر بیزه نگاه آنته ایالت ملک جهتا <sup>آنک کبی بر نوصوانه</sup>  
و بر فردی که حالا مزاج درشت و نرم کوز  
و فراق سرد و کرم چشید دکلد شمه بر نله  
بدر میاتنک بو حکومت شمیردن غیب ایله  
قطع اولمز <sup>هاله بن بزل</sup> <sup>انیمد</sup> سندنی مستعدت کار ایزج  
ساز محاربتی آماده <sup>نیل</sup> <sup>ایلیکم</sup> <sup>نیشیلا</sup> <sup>اموال</sup>  
لا یقاس <sup>و برارک</sup> و مرکب و اسلحه <sup>ببقیاس ایلد</sup> <sup>ببقیاس ایلد</sup> <sup>ببقیاس ایلد</sup> <sup>ببقیاس ایلد</sup>  
اولقدر لک کرج ایلد مکربان بیان ضبط لرند  
قاصد <sup>انقیام</sup> <sup>انقیام</sup> <sup>انقیام</sup> <sup>انقیام</sup> اتفاق ایله خون فحاکمی پدید  
الوب و خون ایزجی <sup>انقیام</sup> <sup>انقیام</sup> <sup>انقیام</sup> <sup>انقیام</sup> مشارق قد حد نوثر  
اید لم سلدنخی <sup>انقیام</sup> <sup>انقیام</sup> <sup>انقیام</sup> <sup>انقیام</sup> رسو کیر و کوند رو بنو  
فخاصمت بنم <sup>انقیام</sup> <sup>انقیام</sup> <sup>انقیام</sup> <sup>انقیام</sup> دست همته و <sup>انقیام</sup> <sup>انقیام</sup> <sup>انقیام</sup> <sup>انقیام</sup>  
بشخصی مساج فکر مساحت تقدیر و استخراج  
ایله کهنه یول بولیه جن مقدار عساکر مورد  
شمار اعداد و شاه راه اوزن مواکب خسروانیه  
چشم داشت انتظار <sup>اورغنده</sup> <sup>اششاه</sup> <sup>بوز</sup> <sup>بوز</sup> <sup>بوز</sup> <sup>بوز</sup>  
استعمال اوزد حرکت <sup>انقیام</sup> <sup>انقیام</sup> <sup>انقیام</sup> <sup>انقیام</sup> بر کون اقدم

امیدی عبدالیم

ایله ~~مستعدت کار ایزج~~ ~~کلا و اوله سکه حاله~~

امیدی مستعدت سازی رسی آماده ایلد



ایر شمشکه اقدام ایلیه سزکه آتش نعل اسباب  
نامدار ایله خاکی شاهان خصمان نابکار  
رفع ایدوب و تیغ آبدار ایله دماغلرندک محنت  
وغرورک محواید لردیو جواب ویردک چونکه  
بو خبر شیخه ایرشدک و کیفیت تبلیغ رسانندک  
اکاه اولوب بیلدیکه شاهزاده لر قواعد حقوق  
ابوت و نبوت عقوق ایله منهدم و عیار نقد  
اخوت و سبیکه مروتی منهدم ایلدیلر  
چشمک اثر چشم هویدا و چینی اوزده نشا  
جین بیدار کمال ضحرتدن ایرجی حضورینه  
دعوت و حادث اولان مهورت حکا میانه  
کتوب <sup>سرو</sup> ای فرزند بونار <sup>قنه</sup> آراقت  
دمدن غیب ایله تسکین اولیوب و بوند  
اذقت شربت موتدن ماعد ایله جسم اولمن  
هر مردنکه پیرایه ادبدر عا طدر انک  
شاحی کوه تیغدر و هر سینه که کینه ایله  
بر حرانک انشراحى لغات بارقه شمیردر

ایر عین بومفالاتدن دامن کش و بوخاصیتدن  
بر وجهله سرفکنک اولم ترمیدانی که  
کرمن کینه خواهر نیارد کوه تاب یک سپا  
و کرک کر کشم بر کشور روم نه ک کر فاند  
ونه کشور و نه بوم ایرج دخی جوابه کلون  
کفشار شاه حق و کلا نص منزل و شاهزادک  
بو مثل او افعال اقدامی عجیب و بوتجا سرری  
مستکن و شینعل اما مادامکه عامی  
مرکب معا اولیوب و مجرم اصدار فعل  
قیح اصرا رانیمیه آینه عفو مجاز اولون  
واحتاحل استحصانه کلن زابتداء  
دور عالم تا بوقت پادشاه از بزرگان عفو  
بودست از فرودستان گناه اگر چه بولک  
حضور پادشاه ایراد و بوندک کجه فقه  
وعظ و نصیح کونه مقالاته آغاز ایتمک  
ادبدر اما بندکان فخلص و جا کران مشفقدر  
واجبدر که پادشاهک وقت غضبند



وجه نيك خواهی و نصیحتی در پیش و اول که  
مصالح ملك و نفسنه متعلقند در بیغ ائمه اگر  
نعوذ بالله تظلم استماع نصحت غفلت اول نور  
حاسدان مملکت ظهوره کتور مکه قادر اولدیغی  
بر مکر و رو نما اولور و خصایص پادشاهند  
عفو و نالطف لطیفه و خصایل ملوک بخشید  
کاهدن اوز که فضیلت اولمز زین المیزل و لایزال  
کمال عزت و جلال ایله جرایم و اوزار بندگان  
کناه کار اوزن پرده ستر پوشید ایدوب  
و عذاب و عقابلندن امهال و اهمال کوستر  
حتی انلردخی قبایح افعال و معایب اعمالترینه  
واقف اولوب توبه و انابته رجوع و قدم نهان  
اعتذار و استغفار اولدقن توبه پس قبول  
و جراید ائمه مبرینیه نظر عفو و مغفرت ایله نکر  
و منشور توبع عفی الله عما سلف ایله موشخ ایله  
شیرد اگر شاه اجازت بیورسه بی بند اولور  
روان اولوب اولورک ند <sup>نور</sup> مقتضای حق

و تحت اوزن قیام و طریق رفق و مازیت  
اوزن حرکت و حشوندن بجانب ابدن  
متقمن صبر و جانبین و سبب آسون کئی  
طرفین اولان صلحه سعی و کوشش ابدن بکه  
هر وضعک بر قاعده و هر کارک بر نظم و رابطه  
وارد دیدکن شاه ایرجک کهنار راستن  
سمع قبول ایله کوش ایدوب بیورد که هر چند  
سندک مرادک اصباح ذات کین و رعایت  
احوال جانبین در اما دیر که محلت کور  
آیینه دارلق فاندن ایتمز یقیناً بنم معلومد که  
اولسباعتک طباعی قابل و مستعد و عطا  
و نصیحت و تذکره کلدر اگر بوکارک ندارکنده  
نهارون ایتمکله زمانم نفسی قبضه غفلت و اهمال  
ویرر ستمک موروث و مکتبیه باده و پرو  
بر بار اولورم بیورد قن ایرج تکرار است  
الحام ایتمکله شاه ناجار ملتسنه مسلح  
ایدوب ایرج دخی عزیمته قرار و منزلگاه اجتماع

و انکلیسایه  
و خاندان



کذراک و داعه امرار و زمین خدمتی بوسن ایلد  
 کالج الطامی و الفیث الها لشکرنا فی ایلده صوب  
 مقصود عزیمت ایلد چونکه برفاج و حله  
 یورید یلر برادر لرینه خبر ایر شدیکه ایزع  
 عزم مصافحه جرم و سیاه کران و لشکر بیکر  
 ایلده اوز لرینه عزم الیش اودم نهاد لرینه  
 اصطراب مستو و آمان ایلد کلرک لشکر  
 نامعد و گ آگاه و سر نهاده راه ایدوب بکون  
 هواسه لطافتی طبیعت جماد جا و یرو  
 و ابع غد و بتدن مار معینه آتش رشک  
 القا ایدر بر صحر میاندن بر لرینه ایر شدیلر  
 سلم ایزع نظر ایدوب بر بیز خوب و هیکل  
 مرغوب صاجی مشاهده ایلدیکه <sup>۶</sup> ~~رشدیلر~~  
~~حسن و دلبر بود جو عقل و جان دهر~~  
~~بر بود مامد قنجه زبان روزگار و صف~~  
 چهر و رخسار و شیوه رفتار بیانه قادر  
~~دکله هو البیدر لکنه المع هو اللیت~~  
 لکنه شیخ و فقیه شیفته جملا و مفتون دیر

هو البیدر لکنه المع  
 هو اللیت لکنه اجمع

بهشت اثار عا و لکنه <sup>ک</sup> اما نور عزت ملکه  
 کمال غرور و نخوت بادشاهی ایلده منظور  
 اولدقن مراد ایلدیکه بجز منکله آغاز ایلده  
 آنه غاشیه بردوش کند آنه او کند پاک  
 یوریدن ایرج <sup>۷</sup> آنک نفس خبیثی نقشینه اوفیوب  
 بیلدیکه <sup>۸</sup> کوعدا و تک آتیه مدارادن غیری  
 ایلده منطقی اولیوب و بی مراعات رفوق صبر  
 معاداتی آرام بولمز همان اتند ز منیه <sup>۹</sup> صحیح  
 آنکه <sup>۱۰</sup> سم سمده بوس و بر مقدار بیان <sup>۱۱</sup> یوریدیلر  
 عرا و لکه شرابطار عایت و لایدر لرینه  
 کتورد لکن چونکه آنلرک و حخته استحکام  
 بولوب و در و نلرنده کینه رایخ اولمشید  
 ایرجدن محض نیک و اخلاص چاکری  
 مشاهده ایتدکجه غلن زیاره اقدام کوسر یلر  
 حقه بر کچه نک نصفنک که نور باصن  
 مطالعه اجسام و مشاهده اشخاصد معرفت  
 و بیش مردم چشم انکایه برسد ظللانی



عین حائل اولدک عروسان فلک صبرک  
ناز شدند آنکشت زن وانکشته باز  
مقدمه ایلد کبری نیتی اتفاقا اجرا چون ابرج  
طلب ایتلمه لیه اگر چه ابرج اود عوندن متر  
ودروندن اجارت و اجابت اجتناب  
ایلدک اما امثال مردن غیره جاده و محله  
انقیان کمدن ماعد اطریق دیگر بولماغله  
اولوچود نازنین که غره شمالی قبله قایل ایلد  
ایکی عقاب جان شکا و ایکی نهنک مردم خوار  
عقابین عقابلرنه عرضه هلاک بوار اولدک  
رخن تبرک کل ازارمی باقت نئی نزار  
میویارمی یافت بشمشیر ستم شد کشته  
ناگاه بجز و خاک شد اغشته ناکاه چونک  
شهباز صبح نشیم افقدن بار ضیای کشاد  
ایلدک آوازه مقتول ابرج افواه و سپاهه  
دوشوب عالی اورتبه وحشت و دهشت استبار  
ایلدک عقول جمیاهه انک حکایتنه اغماک

قصیده

تصویرینه کتر میوب و بلا عیالیا بیجا حیرت امکان  
گذران ایلدک سینها از ناله ها زار شد مانند  
رعد دیدها از موجها گریه شد همچون سحاب  
آن یکی کفتمه در بیغ ان قامت مانند سرو  
وان دیگر کفتمی در بیغ ان چهره چون آفتاب  
چونکه شاه بووقعه در کاه و ماه اسما شهریار  
محاق فراقه دوشوب واقاب سپهر کامکار  
عقلم کسوفه کرفار اولد یغنه تحصیل اطلاع  
ایلدک جامه یرینه سینه سن شکاف و کلاه  
یرینه باش انداخته خاک ایدوب لذت  
عیش و فائد حیاتن بے نصیب و کمال  
حیرتند کندیور جنون مفرط متولد اولو  
نوبت سلطنته انقضایه اربوب و روز خلافت  
انتهایه رسیدن اولجته بواندوه ایله بیمار  
و طاعت یزدانی همچون خلقدن انقطاعی  
اختیار ایلدک منقولدر که فیل او تدرینه  
راکب اولان بوشاهلرک اوله اولوب و فله



الات جنك بند اينم شد و كشت اند يشايله  
د قايق علي خرمي حل و اطبايه اكرام تمام  
ايدوب انرايله مجتبه كند و به كيف اتمتيد  
ايززال عذاب از سرحيمه ادراك  
اوست و بز نهال ز بوستان خاطر دراز  
اوست من عدل في سلطانه استغنى  
عن اخوانه ايضا آفت الامراء سوء السيرة  
و آفت الوزراء عجب النفس و مدت سلطنته  
بشور زيب ايدك در بارش منوچهر منوچهر  
كردون حشمت بر باد شاه و ديدهت بشه نشاه  
اولوب غارت كرم و كمال افضال ايله منوچهر  
و متانت خرم و وفود مجد و جلال ايله منوچهر  
اولفين ذاتي محذب شفاه جباران و درگاه  
معقر جياه جهانداران ايدى بر كروه دير كرم  
ايرجيك لسرزان سى در و بر كروه دخی  
دختر زان اولوق ادعا ايدد لر چي كه حكمر  
وصايت و استحقاق وراثت ايله سیراهی

احد

اجلاس و موارد ملك موروثي شوايب اهدادند  
باك ايلدك قدم راسخ و عزم ثابت ايله حق كزار  
ديزود و لته بنياد اوروب بسط با عدلت  
و تشييد سببا نصفت ايدوب بر كوز غرافه خور  
و كاهه جيو نشي حضور نيه دعوت و مواعد عرين  
و موهبت جزيله ايله هم بريني تطيب ايدوب  
بيوردك سينه مى كينه خصمان ايرجيدت  
مصفا ايتك مراد <sup>اولوب</sup> اين نوم بو خصوصه اكر  
بكا معاونت ايدد سكره هر بركرني دلخواه كرم  
اوزره كامياب و ظهور كاره ما اثر جليله كرم  
مقتضا سجنه بر مراد ايدد رم ديدك جملة  
زمين خدمتى بوس ايدوب بز تقديم ملتس  
شاهه اهتمام من منطلقه مطاوعتى بند  
كردن جان و جواب غدر دشمنان زبان  
شنيغ و سنان ايله ويرد ز ديو جواب  
ويرم ايله سنا دمان و همان جمع اكر  
فرمان ايشكله اولوق <sup>اولوب</sup> كرم خونخوار







رصوا مبانده صم رمان ان

غیرت کلتا ارم لیکه نقش بندان ناسی بدیع  
نقوش ریا حینی الواح جو بیان نکاشته و مجاز  
صبا و شمال ملون کسوتگر و مطرز خلعتگر

اعطاف و ارداف عروسان بستانه کشید  
کره ملون و فتح مطرزالتش و التاس ابرو تیکه  
و اطراف و اکاف جو بیار مناهل و متوارد

جشمه ساردن جنات تجری من تحتها  
الانهار صفتی طومش ابری مرجان و عود

عوز درو شاع فنون جنای شک سا  
درو بر کفین در دست باد عنبر سارا

بقیاس در چشم ابرو لؤلؤ شہوار بیکران  
علی و راقهار شحات طلق کجور قد معروف

و حبتاها و خواص ممالیکدن فرق بیک  
غلام ترک و قیچاق پیرامس بار کا هم صف

چکوب بیچهای کوه دار قبضه زر زکاد  
بمردوش ایدوب طور دیر همه جول

کله کتر نهاده بر تارک همه جو عنجه قباتنک  
بسته نادامس قوم اذا قوبیلوا کالانواملا شکة

اعطاف ارداف  
مناهل

رهن

حنا وان قوتلو اکان عفار تبا و حضور نذر  
بر کروه مجاب ما و آفتاب آسا طویب و اللیز

تیغه اوروب و چشم و کوشش نیک اشاره طون دیر  
و عامه لشکر دخی داورد ز زهار کیوب

ساز حله وجود لریه ار استه ایل دیر  
تو کفتی اختران لشکر کشیدند زناهی تا بجه

صف بر کشیدند و کل فتی فی الصف  
فوق جینه من الضرب سطر بالاسته معجم

پس رسولان بو موقوفک هیبتند ز تشویش  
تمام ابله سایه تحته ابریبوب شرا بطاخذت

و وظائف طاعتیه قیام و اولحدن ضیافت اچون  
آخر حله واروب پر بهشتا کورد دیر که

عنبر ایله مملو و نانه ایله مشخون اطباق  
و اوک فرضع کونا کون ایله ار استه اولش

بجور افکنده حسن ها خنار و شک  
افان در مجلس غبارک و در راه عیش

و نشاط کشاد اولوب قیاس و زون و

منازل و ارداف

لریه  
ارزده



شیرین نغمات چک در بیان دلبر مجرمله  
گرفته شیشه و جام بیاله مقاله کز  
جامه دست آورد دو در در سولت اول  
محبوب لطف و طراوت نکران و مبسوطات  
و مفروشات و جاشنه مطعمات و مشروبات  
خیران اولوب جوقه رجعتارینه اجازت  
استد کلزده شاه خلع فاخر و تشریفات زهر  
الباس و بنجه جواهر شاهوار و اسپاه راهوار  
اعطا سندن صکره حشم کونه او وجه افنده  
جواب ویردیکه دفع توابع فساد و مکرم اجنه  
اوزن اولان شاهزاده ابرج حقتان بر حال  
مشاهد اولدیکه تا منقرض الزمان و منها  
دوران مذکور اولوب اعجوبه روزگار دین  
اولقله علی طریق النجب حکایت اولسور کس  
ایرگ عنانی دست امران ویروب دیت ضلوه  
افراز این نک عاقبت جفا کلام افغی هلاک  
دو شوب و صیدینک فنا اولور حال بن تیغ

بعد الاستیفا

۹ اولت کرکر

انتقام

نیام عداوتن اخرج ایله کار حربه قیام و باد سما  
استقان پروبال ایله قطع مراحل و طی منازل  
ایده رک اول طرفه حرام ایده رم اگر اقبال یار  
اولوب بومتهنک تیسیرنک روزگار مسامحت  
و مساعدت کوسترسه بر مقتضای بشریت  
تشدید و تا کیدی میدول و بولوثک  
فجینی و بوعادک فضیحتی ذیل شعار فرید  
محوایده رم فاما ایتل غایت ما اوحی  
واما ان توستد فی المنیة حاصل کلام چونکه  
سرازمراجعت واحوال بنم واستعداد  
الت رزم و فضیلت حدس و مرقت نفس  
وجمال ظاهر و صفای باطن منو جهر  
حکایت ایله بکولم و تور دخی ناچار جمع  
عاکر بیشتر <sup>ارینه</sup> تور مقدم سیاه خونخوار <sup>اندره</sup>  
اولوب صوب مقصود عزیمتک قرار ایلدر  
اذ پنجانب منو جهر دخی بر کونر محل معبود  
شکر بیکران ایله حرکت و اول سنه نک



اخر خريفند ججز نكارينه نزول ايلد بيلر بوانام  
بركون بر روزكار شد يدايله برق و باران  
عظيم ظر بود ايدوب بوللر مسد ودا و لغله  
ايكي لشكر ميانتان ايكي فرسنگ مسافه  
قالمشيكي سبب غلبه باد و صدمات دعه  
و هجوم سرايله بر هفته كار محاربه و مضار  
متر و ك اولك اولوقكه جرم سحاب نور  
اقتابك منقشع و جهان مظلم و لباس ضيا  
و كوت نور ايله <sup>منقشع</sup> اولغه يوز طوندي  
همه كمانكش و رزم آزما نيراندار  
همه مبارز جوشش شكاف و سندان دوز  
همه جوشير بهنگام جنگ جمله كزار همه  
شهاب صفت گاه كينه دشمن سوز شاك قضا  
فاند غم و عمر آسا سبك رو جنگ جويان  
و باد بيا عرصه خاك اوزر حركه كلوب  
زبانك كوس و از زحم جكا جاك طنين افتاد  
در نه طاسر افلاك و غم السماء النقع حتى

وم

منقشع  
منقشع

همه جوشير بهنگام جنگ جويان

خانه

خانه و خان و اطراف الرماح شرار بر برينه  
كيدر ديلر شويككه حدنك صحه شكاف مغريسته  
مثال چشم بادام شكلك قرار و تن مرد جنگي  
مانند پشت خار خار بيكانه اسنظهار ايدوب  
دورگ و بو اثنان قارن صيف معكم و قلب نبردكاه  
نظا قتال و دليان رجال و فحول ابطال احوال  
قياسي بالمعاينه مشاهده ايلد بيلر و القدر  
خون ديان اولديك نهر حيموني جمله غار بنله  
حكم طهارتدن بيرون <sup>لوقه اولوقكه شاه</sup>  
سياره كازاق شريفه ابوان غر فبه حرام  
و جمال جهان افروز روز نقاب شب تايه متواري اوزجه  
اندر جرابر و كنه نور و كنجود <sup>تفديخ</sup>  
سيفدن باران مثال بارانيدن و جوارح اعضا  
كشكانك محل عبور و طريق مر و رتنك  
هيكل مردان مبارر و اشخاص سواران  
هاموز كردونه ادعا كسا و ايلد بيلر

اريسا  
جز غار تيركلمها رزن برون



جانب سم و قورق نمایان از لعل <sup>اندر مثال کجا</sup>  
 دیوانه ام از خندان / کفران نعمت و اختار دنت و <sup>تو</sup>  
 این <sup>بر</sup> صد مه ن لشکر <sup>لری</sup> و تو <sup>با</sup> بمال  
 فتنه و فتور <sup>تور</sup> او هنر <sup>بند</sup> غریت  
 توران زمین اینمکه ارم و لبس الغر لکوم  
 عار اعلی الغنی اذا عرفت منه الشجاعة بالاسر  
 مالی ما صدق <sup>او</sup> کجا <sup>لک</sup> سنان نین  
 ز فرد شود اگر مثل حصار کیر و خست <sup>نی</sup>  
 دیدن مار مقابل غافل <sup>ای</sup> قباد گوان  
 کار دلیران کارزار ایله که عناد هم <sup>حج</sup> الاغراس  
~~و انهم حجة الراس~~ عقاب <sup>تی</sup> رجوم  
 نجوم اسان عقیب <sup>بد</sup> عافت مثال ذیاب  
 دام عنکبوتن گرفتار <sup>بند</sup> بلا و <sup>خ</sup>  
~~تیر عنا اولدیلر و ایکی جا بندن کشتن بسیار~~  
 و کوشش بی اندازة <sup>توقوع</sup> بو <sup>لک</sup> سیاه  
 دستلری تیغ و تیر و اوروی مسامع هوای  
 اصطکاک مقارعاتن بر مشغله ایلدیلر <sup>و</sup> جاکاره  
 نومو چهر <sup>ف</sup> مواب <sup>قارن</sup> و قبان  
 منظر

نغمه اولدیا سبب منکام  
~~سظم اولدیلر~~ دیکر که هند و خلاصه  
 حیل ضیا اوزن تر کماز و غراب غروب نغمه به  
 آغاز ایلدی بقایا لشکر <sup>تور</sup> میان حکمان  
 تیر و کشتگان تیغ <sup>اختفا</sup> و <sup>لک</sup> کچه <sup>دو</sup>  
 انتظار اوزن اولدیلر که کند یلری <sup>حمله</sup> ایله  
 او غرقاب <sup>مختدر</sup> ساحل <sup>نجات</sup> همه  
 شب حستان تیغ بیدار زهر سونال میگردند  
 و فریاد ناکاه او <sup>حج</sup> کونکه سفینه صبح <sup>لجه</sup>  
 تاریکی شب <sup>ساحل</sup> افق <sup>دو</sup> کما <sup>خود</sup>  
 و غرابة جیوش <sup>میمنه</sup> و میس <sup>بی</sup> آراسته <sup>و جرن</sup>  
 ز نور چشم <sup>آورد</sup> بر <sup>بینه</sup> دو <sup>شوب</sup> حدود  
 اسیاف ایله <sup>خود</sup> داشرا <sup>شکاف</sup> و نونک  
 مناصیل ایله <sup>مفاصل</sup> اما <sup>تلی</sup> کشاد <sup>ایلدیلر</sup>  
 اولوق <sup>که</sup> اغلب <sup>لک</sup> <sup>تر</sup> <sup>خضم</sup> <sup>بیر</sup> <sup>دکاه</sup> <sup>اند</sup>  
 ضعیف <sup>تراب</sup> و <sup>اکمل</sup> غراب <sup>اولدیلر</sup> <sup>مفطم</sup> <sup>سیاه</sup>  
 تور <sup>صفحات</sup> <sup>حوال</sup> <sup>لرندن</sup> <sup>امارت</sup> <sup>فوق</sup> <sup>معاینه</sup>  
 ایتمار <sup>بینه</sup> <sup>منهاج</sup> <sup>عذر</sup> <sup>و</sup> <sup>طریق</sup> <sup>نقض</sup> <sup>عهد</sup>

انتظار اوزن اولدیلر که کند یلری ایله کچه دور انتظار اوزن اولدیلر

منصل دوردی یصی حرابه یله دیرلی

اعبدالکریمی نوردکاه اوزره خود و اهل غراب اولر قاریر که همه ایل



کیدوب زمره ختم سحر من مخرج اولدیر نور  
بو حال بدن غایت هراسنا و راه خلاص و نجات  
کند و به اصغر من بیاض المیم و اضمیق من قلب  
اللیم بولوب مراد ایلدیکر کبر سن و تقدم ذات  
قربتی و سبیله ایلدوب عیشو و فسون ایلد  
موافقت بوز نذر و مخالفته سیر کجوب  
عوا عذار معلو کیر نمتک ایدینه بکیر که قاتل  
عاقبت قصاص اولنور بو بو مناظره اثناسدن  
منو جهراک بر صدم تیغ ستور کبای اسبه  
اندراخته و جانب دیگر دن دخی قازت  
کز من سلی جون مرغ دام اسار و قید خان  
کرفتار ایلدک و بادشاهک فرط هیبت اولد  
فتح بیکر و عظمت کوبکه سندک اعضای  
بقایا سباه خصمه ولولرد و شوب و بر نفس  
واسطه سبیله جریح احیادن نچه وجودک  
نقشه محو اولدک و لشکر منو بهر انتقال و امور  
غنا بیدک و غایب موفور و غراب نامحسوز الد

کوزوب فتح مبین و نصرت مستبین ایلد  
کالبدد فی بهاء و السیف فی مضانه و الریح  
فی استوانه مقرر دولت و مقام سعادت نلرینه  
حرام ایلد بیلر چونکه کار ایرجک فایح اولوب  
سینه سن کینه <sup>ظهور</sup> ~~ظهور~~ <sup>ظهور</sup> مصفا ایلدک شمشیر  
انتقامی حر نیام و خلقی واسطه احسان ایلد  
منقاد و نشر صنایع ایلد دل لر الی الوب رسوم  
محدث و بدع مذموم و قوانین جود <sup>بطلان</sup> <sup>بطلان</sup> <sup>بطلان</sup>  
و حرکت شمشیر ایلدک ایلدک سکنان ربع مسکن  
بناه امن و اماندن اسوده اولدیر و قرینه  
مقدار بو سوال و ندمه ضعیفای رعیتیه بسط  
جنایع رافت ایلدوب هر قدر کبرکته نک  
یایه منزله اخطار دن زائل اولدیر عرو  
الوثقای حضرتیه صت اوروب و هر کیمی انیاب نواب  
سوموم همور ایلدک انیاب نواب حستریه ایلد  
ترباق اشفاقیه مدا و ایلدک ناکاه مدد  
جفا پیشه کم و فاسده اعتماد اولمنور و سپهر

شکره  
مرتبه معاشه

کیر



ستمکار که دو ستلغنه طیاره عقد عهد  
 شکستاید و بفراسنی معرض معارضیه  
 کور و نیر بیداد <sup>اولترقی</sup> کان معاند تن کشاد  
 و ملک موروث و مکتبینه دندان طمعی باز  
 و بلاد ترکین بر جمله ایران زمین ایرشد  
 منوچهر جو کنگه فادسان و رجاله <sup>روز</sup> فلک رود  
 خیرالک مقام و متلرینه <sup>قیام ایچون</sup> شمس و اقطار  
 و امصاددن قطرات امطار و اوراق اشجار  
 عدد بجه کنگه بسیار <sup>جمع ایدر</sup> کل زمین مستطرم و مجمع  
 اولدیلر و دفعه اولی که جانبی مصداق  
 اولد که انهرام طرف منوچهر واقع اولمقله  
 ترکان کنگه نیردین دوز و ناواک سینه  
 ایله سواران و بیادکان عجمه برایش آیتدی که  
 بی مشاهده شرح اولنمیوب و معاینه بیان  
 حیرت امکانده دکلدن اچار منوچهر فرار و قلعه  
 طبرستانه تحصن ایلدک و طبرستان استی کافه  
 اول قلعه که شرفاندن سینه فلک

جید

جید و غرافاندن زمره ملک گوشه رسیدن اولر <sup>اراضیه</sup> بقعه  
 و استحکام و استوار اولدن آب رو سد  
 اسکند اولوب کمال ارتفاعند و جمائل  
 ناهید و کربند دو بیکرم دست <sup>اولر</sup> و <sup>سید</sup> با <sup>سید</sup>  
 بیت با اسر بیستون در استوار تو امان با عنان آسم  
 اند بلند هم عنان و اول قلعه نیک باندن  
 دریا عمان مثال بر خندق عمیق اولوب <sup>الوانی</sup>  
 درختان بیخ آوند ایله اوربته ملفوف  
 و نخلها سایه کتر ایله شویدر محفوف ایله  
 آفتاب نیک فرجه <sup>اول برقی</sup> سندن <sup>ایستیک</sup> دشوار و روز  
 مضایق اعضا نند طشم کلجده صعوبت بیتم  
 چکر ایدی لاندن <sup>اقرا با برقی</sup> قار و کنگه <sup>کلوب</sup> بحاله مسار  
 مشارع و عمر ندرت بی امان احاطه و مدت  
 مدید و عهد بعید محاصره به قیام <sup>ایستیک</sup> ایستیک  
 اخر کار فوت و قدر نکره بیل مراد و حصول  
 فامدن قاصر ایلی چونکه زمان قوف <sup>ایستیک</sup> آفر  
 امتداد بود که منوچهر نقایس بسیار و غریب

بر مقدار آدانی نیم و زری



بیشمار و مشک از فرو بیضه عنبر و اولولایتک  
 میوه و حلویا تیل و اوله نسیم و در کوه مشون  
 ایدوب رسولترا ایله حضور افراسیابیه <sup>ایراک و اوله</sup>  
 تخم ~~سار حال~~ و خیر و یردیکه بو اول صید  
 دکلد که استعمال حیل و <sup>نصب</sup> حیل و تقیاب  
 جوارح ایله قید کله و اول دیو دکلد که اخون  
~~نور~~ <sup>راقی</sup> ایله تسخیر اوله اتاع ارکان  
 و استحکام بنیاندن ایوان کیوانده امتیاز  
 و اخفصاص تام بولشد و سیاحان اطرا بوللاست  
 فضا فنج و ساحه و سیبی کجه مشاهد  
 ایلماشد بوندن بویله کندیکی بوندکجه <sup>انوب</sup>  
 سورا خام و عشوه غرور و طبع محار ایله <sup>انظونه</sup> صیدان  
 حیون و ارسیدان <sup>انظونه</sup> انوب <sup>انظونه</sup> سورا  
 ایلمک <sup>مناسب</sup> صید و دکلد ان کنت  
 تطیع عصیدت حاله بهیات تضرع حیای  
 یارد افراسیاب بو کله استعمال ایدد که  
 جمنان اثار خشم <sup>هویر الهمی نقدیکه</sup> و <sup>تفکر</sup> بوندی

بویارک عرصه سی

ایله بو کارک صلاح و صوناً طریقنه مشغول  
 و ~~تفکر~~ فکر و اندیشه ایلدک بر جان بولیرب  
 عاجز اولدک و بو عجز ایله بینه اصرار و استکباری  
 الذی بر اقامفله <sup>صدر زکی</sup> و ذرا اتفاق ایله <sup>بلکه</sup> ~~بر~~  
 مان لجی طبع اعوجا چندن زایل و لطف حیل و <sup>و بر</sup>  
 ایله بو اصرار دن امتناع کوسر <sup>کوسر</sup> ~~کوسر~~ بولیرک  
 شاه بو معنی دن مرتدع اولیوب و بو سورک عجیب  
 ملاحظه ایتمونکر طبرستان قلعه سنک رصانت  
 و خصانت ارکانی اورتبه و اضمد که افریده  
 هیچ احد اشتهابه <sup>ایمز اعدی</sup> دخی بو تقامد اقا  
 ایدد سک راه زاد و علف <sup>بسته</sup> اولو  
 مان حوادث از دیاره یوز طوشر و اعتماد  
 و استظهار اولنات کی بالکلیه بر نشان اولو  
 و بوندک حاصله ندامت و خاستدن غیبه <sup>و بر</sup> کلد  
 افراسیاب جواب و یروب <sup>بجمله</sup> مقصود  
 رجوع رخصت عاریتکاب ایدد مم هر کجه  
 مقادیر <sup>دشمن</sup> عاجز اولر <sup>حضیض</sup> مذلت



اولی مرتبه  
قالوب مفاك هلاك كرفقار اولوب بن خورگه  
تتمد نه كونه رخصت بوليم كه صيد اولوب  
نخستين بو خوار لفته ملاكتو فرم و مصراع اصير  
على هولها الاموت الا بالاجل منطوقه نفاك

ايته سو و اولوبم بو مطلوبك تحصيلند بنم  
فكرم باشقه بومهمك تاخيرند سرك اندیشه كز  
باشقه دیدك لكر و اعيا سياه شاهك قف  
مقاومتد امرار بن شاهن ایلد كرنده  
اتفاق ایله یكدل اولوب بربینه استظهار ایلد  
او ورطردن ساحل نجابه امرار قصد ایلد كرنده  
افراسیابك معلو اولدقده عظیم اندیشه ناك  
ومضمار نكرندن هر چند كه چوكان ایلد كرنده  
مراعاة خاطر لرندن غیره چان بولوب ضرورده  
طریق و فاقه سلوك ایله صلح رضا و یرده  
اول شرط ایله كه ماوراء کهنه و ما يتعلق بها  
اقطاع ترکان اولوب واب چون و ولایت  
خراسان عرصه یثرب و بلاد مغرب ایله  
سك

سلك دیوان منوجهر منتظم اوله پس بعد الصلح  
افراسیاب معبر حیوندتر عبور و بلاد ترك  
واقالم شرق و باجمله مضافاتی تحت تصرف  
و حوزة حكومتنه كیرمكله مسرور جانب تحكما  
روانه اولدك و منوجهر دخی طبرستاندن  
مشرف كلوب رایات فتح بیکرو اعلام ظفر بخش  
ری جانبینه معطوف <sup>ایریبا</sup> خزان سوردوت  
و ذخایر مد فونی باجمله علما و حکما و زهار  
و عباد و انجاد و اخیار لكر تفرقه ایلد  
و برکون خواص و عوامدن جمهورانای خصوصیه  
احضار و کندی بر تحت و زرنده قرار ایلد  
بورگ ای قوم معلوم کرا اولونکه هر کارک  
طریق و هر دعوانك تحقیق اولغله او طریقه  
مزوج ایله طرف اخره کتمک و او وادیدن  
مشرف سوز سوبلك مقتضای میل طبیعت  
اوزن کمدن نچر دفعه در خاطر عم کلور که  
عند لب زبانه ترتم و رواج و نصایح متبسم



ایدوب مستبیطاً فریجت و مستبید عافکردن  
 جواهر کلمات و حکامی و مصیب و محظی و اقامه  
 و ادایه ثار ایلیم لکن کل مقام مقال حکمتی <sup>کفان محار</sup>  
 امکان مجلل اولیوب رغبت نفس فاتر و داعیه  
 خاطر قاصر اولد <sup>بیکر</sup> آینه نقوس مصقول  
 اولینجه جواهر کلام مقبول اولمز ایدری بو کون  
 و رای برده غیبی بردهم بگو ارادته  
 بیجه تنبیه اوروب متقاضی فکرت زبان  
 حال ایله در که حال علمای معروف و حکمای  
 فیلسوف حاضر لر در زعفر قلزم مواج  
 خاطر بفواصه برون آور جواهر شمس  
 سر <sup>سرخ</sup> بر لر بکرت قرار و جسم و کون کون  
 بنم جمال و مقالیه حاضر و ناظر طونک  
 بندخی لالی معانی جیب جان قویوب و جواهر  
 مفاخری درج دله نهان ایدیم دیدکن  
 حاضران مجلس بفت <sup>بکلی</sup> و ترکس مثال سر  
 و تدریس چشم و کوش ایدوب دور دیدر کس

ستایش یزدانله اقتناع ایدوب سیددی <sup>مکر</sup>  
 و سباس سجد و قیاس اول مبدع که معادن  
 و حیوانات و نباتات اولان نوع و انسان  
 محدثان مظاهر و مصاهر هیول ایله  
 جمع امکان حلیه وجود کتوروب و سلسله  
 موجودات و فرسده مبتدعانه واسطه ترکیب  
 کاف و نون ایله انتظام و برگ اولعذر در  
 سالت ارضیه نظام امور ممالک سماوی  
 و انتظام اشیا <sup>ممالک ارضیه</sup> چون جرم منور جسم مدور <sup>خود</sup> اورزه  
 مرکوزاد و ران <sup>آب</sup> تا قریب و بعد احرام  
 مقادیر بطور و سعت منتظم و اختلاف اشکال  
 بدر و هلال و مابینهما من سایر الاحوال انک  
 رحمت و استقامت ملتئم اولد تفرقه  
 الله بالتقدیر ما اشکت فیه نجوم و لاشمس  
 ولا قمر و لخر و کثر جار بیان علی ما شاء  
 لا <sup>بجمله</sup> یعنی ولا اخذ ایدری چونکه <sup>عنه</sup>  
 اهل عالم استظلامعاش او نه مقصود



وانك هرگز نماند بر صوب و بر همت و بر آن و بر طرف مقرر و  
و از درك آنك و سبيله سبيله مقاصد <sup>حاصل</sup> و <sup>بصورت</sup> <sup>آنكه</sup>  
و صورت مطالب كوت ظهور در مشاهده اولی اید  
و هر كین که فرج اصلیمی سعدال و نیت طبعی <sup>دری</sup> اولان <sup>کنند</sup>  
قوی و که سعی و اجتهاد بند میان غیرت

اید <sup>مکان</sup> کذب و مقام بلند و منزل منغه <sup>اید</sup>  
رسیدن اید بجه پس <sup>مرد</sup> مندانه و اجید که  
اکتساب سعادت <sup>ساعت</sup> بستر کله آسود  
اولی <sup>و</sup> <sup>بهر</sup> همتی هر نیه که دفع عدم چکه <sup>التقا</sup>  
کو سزیمیه <sup>عاقبت</sup> وجود فنا و خاتمت زندگانی  
تفطیل حواس و فو <sup>قوی</sup> او <sup>بدر</sup> <sup>معلوم</sup> اولی  
وجود عدمه و فانی بی باقیه معاوضه اینک  
سعی ایلیه و یاد شاهلک نیک بخت اولان <sup>اید</sup>  
اسعد الرعایات من سودیر رعیتیه <sup>مصلحت</sup>

اوقات و ساعات رعایت رعیتیه <sup>مصرف</sup> و هیچ  
بر وجهی و فضیلت حقوق فرزند اهلاله <sup>رضیت</sup>  
کو سزیمیه <sup>بسی</sup> چونکه <sup>شاه</sup> ختم <sup>کلام</sup> <sup>اید</sup>

حاضران مجلس جواب و بر دیگر بزیند دولتگر  
هوان شدت و رخا و خشیت و رجاء دوام  
دولتگر ادعیه سنه نوزادینه قیام و نهال  
بنان کی و خد متی شکر و نعمت ایلله تان و شادا

المیشز <sup>نصیحه</sup> <sup>با</sup> <sup>حسن</sup> و یاد کار نیست  
که در هر گوش <sup>همچون</sup> گوشوار نیست <sup>که</sup> <sup>اصیبت</sup>  
کتاب چهارتا <sup>باب</sup> <sup>ذرت</sup> <sup>بشتاین</sup> <sup>داستانرا</sup>  
حاصل کلام و <sup>حاصل</sup> <sup>کلام</sup> <sup>اولدر</sup> <sup>که</sup> <sup>چون</sup>  
بوموالا <sup>وزن</sup> <sup>بکرمی</sup> <sup>سنه</sup> <sup>مرور</sup> <sup>اید</sup> <sup>وب</sup> <sup>منو</sup> <sup>چرا</sup>  
آواز و فانی <sup>فریب</sup> <sup>بخت</sup> <sup>بختان</sup> <sup>قرب</sup> <sup>اجلی</sup>  
ایله کند و <sup>انتار</sup> <sup>وامرا</sup> <sup>واجناد</sup> <sup>ایله</sup> <sup>عمریک</sup>  
نهایتیه <sup>ایرد</sup> <sup>یکی</sup> <sup>خبر</sup> <sup>ویر</sup> <sup>ملر</sup> <sup>ایله</sup> <sup>او</sup> <sup>غلی</sup> <sup>نور</sup>  
دعا و وعظ و نصیحت <sup>ایدوب</sup> <sup>عاقل</sup> <sup>اولان</sup>  
کمنه <sup>ملاک</sup> <sup>ومال</sup> <sup>اعمار</sup> <sup>ایتمز</sup> <sup>زیر</sup> <sup>بزن</sup> <sup>بچه</sup>  
خانه و قصور بنا <sup>ایدوب</sup> <sup>وسلم</sup> <sup>و</sup> <sup>توردن</sup>  
انتقام آلوب و پنجه مداین و بلدان <sup>تغیر</sup> <sup>و</sup> <sup>عالی</sup>  
خبت و فساددن <sup>تطهیر</sup> <sup>ایدوم</sup> <sup>حالا</sup> <sup>شمد</sup>



دنیایه کلماتش کجی اولدم د یوب بر مقدار  
بکادون صکره تسلیم دفع ایلدک ومدت سلطنتی  
یوز یکرمی سنه ایلدک وتادخ پادشاهها عجم  
شهر حرکه منوچهر ملوک فرسک سکرنجی  
اولوب شعیب علیه السلام انک زمانک بشو <sup>ضو ۱۹</sup>  
اولدک و در هر که نهر فراتی خضر ابدوب عراق کورانی  
اول کور شد

خداوند اخبار کس و جهر جنین کرد  
دکتر ملوک عجم که بعد از منوچهر و الاجناب  
چو شد سلطنت حق افراسیاب در شتی  
و بد خو بی اغار کرد در قننه بر مملکت  
باز کرد ابن المقفع که مؤلف اخبار ملوک عجم  
نقل ایدر بعد از منوچهر چون ابالت اقالیم  
سبعه عالم و کفایت مصباح بنی آدم و  
عهد اولان نوزده مقرر اولدک لکن نوزده  
غایت تن برور و نرم خو و کم از ارا و  
مصباح حاکم رعیت و انتظام امور مملکت

و من طلب الریایة صبر علی مضنر الیایة <sup>و من طلب</sup> حقیقتن غافلانه

اهتمامه نکا سل الجکله کار سلطنت نظم  
و نسقدند و شویارگان مملکت و هن تمام  
و خلل عظیم رهیاب و کند و نک رایه احوال  
قاصر اولوب و هر تها و ن نقصیر سببیله بو  
عقد نک کشادینا بو و رخنه نک بنارینه جان  
بولنوب کند کج صفتات احوال اوزر  
امارا ا دیار و عار ما زوال اقبال ظاهر  
ولا یج <sup>و من طلب</sup> الیایة صبر علی مضنر  
السیاسته حقیقتن غافل اولدک ناکاه  
افراسیابک ممالک ایران طعی اوانه سی  
حد توان رسیدن و آتش قننه و نار عجم  
سباهی اشتغال بولوب بر کون چون ذره  
بی کران ک کران افراسیاب فضا جهانی  
بودید و کورد بکرا انز استقلال ایله  
بر یاد شاه اولوب <sup>اولما مغلا</sup> و منازع و معارضه  
حالیدر فرصتی غنیمت بیلوب مطالبه  
راه مغالبتی در پیش و آرزو مانده اول



اولنا حينك اغلب بلاد وامضار كزيد قبضه  
تخبر وهدم قواعد دين ورفع معاهد يقين  
وابطال معالمه بدل اجتهاد ايلدگ انك كج  
اشجور وبيداد نذره اكثر ممالك ايران ويران صهاب  
او كك بوخبر شعله انكين كوش ~~كوش~~ كشوان  
دسين اولد قن در و ننه اتش غريت  
دوشوب اسرد ملكه كاه اولان قاره  
رزخو اهي دعوت ايدوب استنان ايلدگ  
قادر كفتان كلوب اصابت راي و متانت  
حرم معتضا سخنه او بيله ملا حظه اولد  
اجتادك كرو اعداد سياه دن مقدم  
افراسيابك برادر اولان اغزيرته خبر  
كوند روب حرب و جنگه امان اولد  
تفهيم و راتاريك بي و حرم دور انيشه  
بو حادته نك دفعي خصوصتانه مشورت  
ايد لم ديد كن استخفا اولنوب اتفاقله  
على طريق كوستا لر لني تبليغ ايلدگ بكره حاكم

9. بحمد الله تعالى زال زاولستانه سيرا هي اوزن  
متمكن اولوب اول ولایت فر و شكوهيه  
ضربن و جمله امراء ايران زمين خصوصاً  
برزين و خراد و قارن و كشواد طلور اياتنه  
منظم و ملوك اطراف و سلاطین افاق  
منهاج چاكري و عبوديتي اوند مسقر <sup>اطراف</sup>  
بو ملك افراسيابن قرار كيرا اوليه جنی نمایان <sup>بود</sup>  
ايلدگ طرف كرن اولان اسير لری استخار  
بدل اجتهاد ايلدگ مأمولدر اغزيرت بعد  
از و قوف رسولاني كير و عودت ايتد  
دليران سياهه او وجه اوند عرض بيفام  
ايلدگ بو سياق اوزن اطلاقه سيران  
التماس كنر افراسيابك اظهار عداوت  
واصرار مخالفتنه مسيد و پادشاهك  
خلاف مراد حركت باعث حزی و تكال  
و مشعر عذاب و وبالدر كن اكر زال  
دی طرفه عزمت و يكدل و بكنر بيان اولد

و اتفاق و اتحاد و طبعی



اورن متوجه سلطنت اولوب قلم اخلاص  
ایله جریب جاکری اوزده رقم اختصاص  
جکرا سیر ممکند عوز عواطف شاهانه  
وین عوارف خسر وانه ایله اسیران بند  
اسرو قید رقتندن خلاص بولر لریر چونکه  
رسول کبر و کلوب تبلیغ پیام ایله واقع حله  
افنامه ایلدک جمهور سیاه و کافر رعیت بو  
تد بیرون کخته آفرین ایدوب بر قاع کینه  
بو احوال آنها ایچون انحاء زاول ستانه  
فرستانه ایلد بیلر چونکه زال بو حالدر آگاه  
اولدک ارکان دولت و اعیان و لایقی اخصا  
و واقع حال کذولر اخبار ایدوب <sup>خطیب</sup>  
جلیل و بوا مر خطیرک احسن وجهه نظام  
بذیرا ولسین مراد ایلدکن کتواد کم او <sup>فندک</sup>  
استاد و اول صنعتک واضعی ایدر برنده  
پرتا و ایدوب لباب برله زمیں خدمتی  
بوس ایدوب مادامکه بر مانع ظهور ایتیموب

دبر مکروه رونما اولیه بو مطلوبک تحصیلند  
صرف مقدور <sup>تلاک</sup> ایدوب بر دم قرار ایتیم دیوب  
سپاه نامعدود ایله صوب مقصوده روانه  
اولدک اغریب کتوادک وصولندن آگاه  
اولد قدر وعده معهود مقضیا سجنه موافقته  
قیام ایله اسیر لری باسیرم اطلاق و جانب زاله  
روانه ایلدک کتوادک اسیر لری دام غربتدن  
مقام فریته رسید ایتدی کی خبری زاله ورود  
ایلدکن خرم و شادمان اولوب <sup>بالذسیب</sup> <sup>و کبر الاله</sup>  
استقبالنه شتاب و بوسرور ایله مائمه نوزدک  
فراموش ایدلیر و بواننده استماع اولدیکه  
افراسیاب برادر ای اغریبه حشم و اسیر لری  
اطلاقده کتوان موافقت ایتیمی جریده وجودنی  
خروف نهی مثال بر بندر جدا ایلش پس <sup>واقعتک</sup>  
حدقتند زالدک حشم و غضبی مشتعل و حمل  
اتش ضحی و اسفی ملتبه اولوب ترتیب سباب حرب  
و استکمال آلت طعن و ضربه اشتغال و در حال



اولنوا حینک مداخل و مخارجن مردان کار و حافظان  
هشیان سپارش و کندگی سیدک فرزدن نشیه  
غریبی مثال حرکت کلوب از مدت منزل عظیم  
قطع ایلدگی بری طرفین افراسیاب دخی زالدک  
جانب فارسه غریبت و نهضتند آگاه اولدوقه  
اولدخی جمع کک کوی پیکر کرد و فریبکار غریبت  
منظر اهر فردیدار ابرجوش رعد خروش صاعقه  
کوش ایدوب چونکه محاذات صغیرین و موذات  
طرفین متعین اولدگی مبارزان صغیرین  
محل معرکه یه کلوب جنکه اهنک ایملریله ظلمت  
معرکه و بهادر لر نور شعوع رماح و مشاعل  
ایله استضات ایلدیر ازرغوب کوش شد  
هوا پر مشقه و ز شعاع تیغ شد روی زمین  
پر مشقه و بوارق سیوف و رشاش و صواعق  
سهام خونیا شدند ایرمقلرباران کلوب و اول  
وهله نو اسم دولت زال طرفین و زان و اقراب  
مال کجا اختلاله ایشیکله صفحات روزگارند  
مخار

مخار ایدوبار مشاهده ایدوبانفرنامه عطف عنان  
و تا حد و دریه دکیه علی طریق القرار روان  
اولدگی و همج بر محله مکث و لبثه مجال کوشتمدگی  
چنان بحیثه که تیراز کمان جان بچند  
چنان برفت که بار صبا چنان تورود زال صغیر  
رایاتی وان چند ناله الم الفالبون ایاتی اید  
موشخ بولوب و افراسیابک فرار و جیوشندک  
انرا مندر آگاه اولدوقه اولدوقه مراجعت  
ایدوب مراد ایلدیکه دود مان دولت و درجه  
سلطنتن تدبیر ملک و اهتمام مصالح رعیت  
و اسعاف مطالب خلقن قدرت کامله صاحبی بر درانه  
سریر و کویاریکه خسرو کیه اصعد ایلدیه نایب  
علیه اسباط منوجهر دن اول اثنان زونام  
بشهران بولوب سرسلطنته اجلاس ایلدیکه سخی  
مکسانه ایرمشیکه مشارکبه دخی تدبیر برانه  
افراسیابک ویران ایلدیکه بری ابار و فانی  
اصلاح ایلدک مراد ایدوب جمع سیاه ایلد جان افراسیاب



روانه و تا حدود ترك و ديار شرقی بنامها  
فتح و رعایا و برای ایه افاضه امن و امان  
و اساله زلال طمینا <sup>ایتمکله</sup> صارت رباع  
الارض فی ایامه سموره الاطراف و الارها  
مانته ما صدق اولد و اولشاه عالیجاه عراق  
ایکے ایرماق کنور مشدر که حالا اندر زابیی  
دیار و بکری سنه بی منازع و معارض استقل  
ایله سلطنت سورگ بعد مملکتی برادر <sup>نشد</sup>  
کر شاه سبارش ایلد که ماروی یایی این  
بعقوب علیستلامک <sup>دختر ایلد</sup> اولدخی بکری  
به شاه لولب بوندن صکره ایالت اقالیم کیقبا  
مقر اولدگ شو بیکه شرح اولسه کر کرد دخی  
بادشاهی کیقباد که اول ملوک کما نیان بود  
جهاندار و الا کهر کیقبار جمن بود بافر  
و آیس و داد فضا قدرتی بود که دودتوان  
ملاک صولتی بود فرمان روال کیقباد اول  
ملوک کما نیان اولوب اهل تاریخ اسباب

ز او سی اولان بر او ری کرتی به  
سیدری ابرس

نقد

نودز این منو جهر دن اولوق اوزنه نقل ایلد لر  
چونکه عنان ممالک شرق و غربی قبضه اقتدار  
الک افاضت عدل و استاعت احاندر آباء  
کرام و اجداد عظامنه اقتدا ایدوب فقرا  
و زیر دستانک ترفیه حالترینه سغلق اولد  
امور اقبال و اولوب جرد و جینی سمار انصاف  
ایله بسته ایدوب و مسالک ممالک خوف <sup>خط</sup>  
مفند و شیردز پاک ایلدگ و بیدار <sup>سند</sup> جان  
افراسیاب ایله مناقشت و مظالمحت داعیه <sup>سند</sup>  
اولوب و مملکت نودان زمینی استخدا <sup>سند</sup> درق  
در وننه د غرغره عظیم بر اقیصد عاقبه <sup>سند</sup> الام  
بخم افلاک عد دنجه سیاه <sup>سند</sup> جمع ایدوب طرف  
دشمنه غریمت ایلدی و مقدمه جیشی رستم  
زابلی و مهرباب کبابی و قارن د زخواه  
و کشواد زریں کلاه لولب بونلری <sup>نقله</sup> طلایه <sup>نقله</sup>  
ارسال و کندی دخی انکر تعقیب ایلدگ  
و برکوت افراسیاب ایله مقابله اولوب <sup>نقله</sup> جنگ



قیام ایلد کلر نه رستم دستان کرد کیستی ستان  
دست اوروب بر مرتبه قتال ایلدیکه آنک کی  
ضرب و قتال آینه خیالده مستور اولسون  
وخامه فکرت دیباچه قیوم مانند فی خیر  
ایملک قابل دکل ایلدیکه بیت بزخم تیغ باناک  
همان کرد که بایرک سمنی بدر خوان کرد و آن  
کون شہار زرین بال شرق غربیت غربت  
چنک اورنجه یه دکی شیرون صفت و  
لشکر مطارحت و مبارزت ایلدیلر افراسیاب  
کیرو دار و پیکار رستم نامدار در آنکشت  
بردهان حیرت اولوب پیام ارسال ایلدیکه  
بوکون چنک توقف اولسون انشاء الله  
بارین کبوتر خانه هفت منظر مرغات  
اختر دن ہی اولد قده کون لم مال حار  
نه محله ایر سیوب اندیشه قنی عزیمتده قر  
ایدر دیو استدعا کنار که ایتمکله ملتسو  
قنیز قبلا اولوب اولکون چنک تاخیر

لوزری

اولنگ پسر افراسیاب اولکجه حمهوری اخبار  
ایدوب بوکارک چان سندن و بود ایه نیک  
مخ چندن استنشان ایلدیکه جمله کادک  
صلح اولوب و امید فلاح قبول نصیحتک  
اولدیغین خبر و یروب و بویایدن جمع الهمت  
و متفق الکلمه اولدی افراسیاب کفشان کلن  
هر چند بجهول مقصود کیر و دونوب و کیدیک  
دشمنه مغلوبت کوشتمک بیناموسلقد امانا  
بوکلامک میزان عقل و معیار صواب اوزده  
و ذر دست و عیار صحیحی وارد دیوب علی کفور  
رسول ارسال و تحریر ایلدیکی نامه نیک  
د وقتله اول منوجهر ایله میاندرنده کزدا  
ایدر شرایط صلحی ایراد ایدوب اکرم زحی  
اولعاحده اوزره آینه اعتقادی رنگ  
افکار ذریالک و شرب و فاقی شوائب نفاذ  
صاف ایدر سکر بلا نزاع خطه خوار زند  
اشاعتی کنار جیمون تا وسط اقالیم خراسان



وعرضه پارس و کرمان و عراق و آذربایجان  
و سواحل دریای محیط و بلاد هند و روم شرقی  
مقرر قیلند جناب اشتباه بود که لکن نیک  
دخی بود باین رستم و مهر آنک تضریر بی وفاد  
و کشوادک تخلیطی سببیده مزاج اصلی و حوی  
عزیزی شاهانه کن متغیر اولیوب و فصول آنک  
کلومی سمع قبول ایله اصفا بوردلیه دیوب ختم  
کلوم ایله کتیباد مضمون نامه یه و  
اولیوب و دستور ملکان افراسیاب ایلمنور  
میانند اولان مصالحه بی تفصیل اولد  
استماع ایلدکه مقتدا ایلدیکه عز مندرن دوش  
و کمر کینه بی کشاد ایله کفتار کلوب انصاف  
اول ایلدیکه حال بی بواقفا قدرن دوقوب  
دنایم اخلا قدرن اولان نقض میثاقه میلی  
ایلیه م نیز یقیناً معلومدر که ارباب کنت  
و خداوندان شوکت حال قدرتند جانب  
خصم مغلوبون اهل و ملتس دشمن مغلوب  
مذول

مذول ملو تمغله کند و فی اغفال ایلسه بر دایه  
عظیه به مبتلا اولور که دخی ندر کی چیز امکان  
اولز و بوندن ما محدا حالا رستم دستان پیکان  
اماره اولوب و جنک و نبرد پای سر کاید  
لکن بنم فریخت طبع و کرم ذات و صفا صفا  
مقتضا سنجه بوالتماس در عدول ایلمن اولور  
دیوب دعوت افراسیاب به اجابت و اسعاف  
حاجت و انجاع مقصودینه مساعده کورسوز  
رسو حصول مراد و شمول انعامه بجهت ایتمه  
افراسیاب مسرور اولوب همان اولمحدث  
حرکت و جانب توران زمینه مسارعت ایلد  
کیقباد دخی نهضت افراسیاب بدتر لاه اولدوق  
اعیان سیاه و اشراق جناد دعوت ایدوب  
هر بر نیه تشریفات فاخر و خلع کرانما یه  
احسانه اکرام ایلدن نوبت تشریفات و نهمه  
رسیدن اولدوق همان زمین خد متی بوی  
و علو همت و سمو کرم شاهه استخوان ایدوب



بن بندك زمين نعم باب كرم باد شاهيد پرورش  
بولش برزهاا اولوب چمن فضل وجويار افضال  
شاهيد شعب وانحصا اوج شربا و فرق فرقا  
پيوسته ايشتم **لمو لقم** لقم فدك زمين بوس حضرت  
شاهيدست اگرچه سرز تقا خرابر اسمان دارم  
وگرچه پايه كردون فروز قدر منست چو  
بنديگان سر خدمت بر آستان دارم ديروا  
عمرو دولت باد شاهه دعای فراوان ايلدك  
پس كيقباد بوندن صكره فراع تبال وانشر اصدا  
ايله ستوجه جانب فارس اولوب بسط بساط  
عدل ونشر صيت انصاف ايشكله اكثر اقاليم  
عالم حكمر امروني وحل وعقدن انتظام تمام  
بولوب لطايف نعم وعوايد كرم بزدانه شكر  
فراوان ايلدك نقل ايدر كرم دودد ولتی انتها  
وايانه حيا انقضایه رسيد اولدقم دار  
دنیا دن رحلت وسرای عقبایه نزهه ايله  
حضرت مولایه و موله اندك همی ضمیري اوندك

فاک

غالب اولوب شیوع مقبلان وسنت صبا حب  
اولان اوزره عمر گذشته نك ضایع اولدغنه تا  
وتلف و دامن عنایت مولایه دست اوروب  
رجا توفیق ايله زبان تضرع وانكسار ك دراز  
وشووجه اوزره كریه پاشا اعتذار واستغفا  
اولدك **شعر** از زبان خود نكروم هیچ سوره  
انچه كردم انچه كفتم هیچ بود چون توانستم  
ندانستم چه سوره چون بدانستم توانستم  
بنود و اولجادن يكجا و می طلب ایدوب و بعضو  
نفع و بندن صكره و له عهد ایلدك مقولدر ك  
حضرت والياس بن اليسع و اشمویل علیه السلام  
انك آیام د و لشك رسالت ايله بسعوت  
اولغله ایمان كتر دوی و تقویت شرع واحكام  
دین و ادعان اوامر و نواهی به كوشش تمام  
وجهد ماوكلوم ایدوب و التزام شرایع شوچ  
افنده قیام ایلدك احم ساكف و ملون ماضیه  
براهت شاه انك عشر يكی عهد سندن بیرون



اولی حد امکان کز اندر مدت سلطنتی  
یکری سیلد و بعضی اهل تاریخ خرقیل پیغمبر <sup>علیه السلام</sup>  
دغی آنک زمانه بعثت و لیس اوزنه نقل ایدر  
**دگر پادشاهی کیموس و صفت جهانداران**  
بسردهی قصه کیتبار ز کاهوس باید کتوت  
کرد یار کس از پادشاهان اقلیم کرد چو کاهوس  
کی یاد شاهی نکرد قضاییش حکمش سرگذشت  
فلک بر جها و یک بیدن بود کیموس صد  
کوس وصیت ناسوس و صرامتی مثال بهار  
غایت شتهار و چون ضیا نهار نهایت انتشار و لوت  
هت عا و نعمت سولج اید پادشاهان جهانداران بی نیاز  
و کف رخیب و مرتع خصبی ایله سلو طیب افا <sup>قد</sup>  
مناز ایدی دید که کیتبار کس بر زاده سی و ولتی  
عهدی کله در کجا و منظر محبوب و شمائل <sup>نشان</sup>  
صاحبی ایکی بر هیبت کوه کوه مالک ایدیک هر  
مکوب آنک دکنه تحمل اید من ایدک بس حکم  
ارت و کتاب و وجوب استحقاق اید مندر <sup>نمای</sup>  
ایکم

اریکه سلطنت اولدوق مصباح رعیت کمر رغبتی  
بسته ایدوب مراعاة طبقات لشکر و اطهار <sup>بعضا</sup>  
و انجاز مواعید و انجاس حویج و لوازم قضا  
حقوق و اعلا درجات خدم و حشده اسلاف  
عظم و اجداد کرمنده اقتدا و افاضت خیرات  
و اشاعت مبرات و اعانت مظلوم و اغانت  
مهوره صرف همت ایتمک اجرام اجسام زهره انان  
نشان سعادتک حوق تان و عیش بی اندازه <sup>بدر</sup>  
**شعر** فکم من غریب آواه انعامه و کم من فقیر اغنا  
احسانه و بواثاره شاه مازندان جانب  
مروتدن د و تو بله و موافقه سپر محاکفه  
چکمکه هر چند که انواع نصح و نیندگ مشتمل اشله  
و مخاطبات اید تنبیه کلهزی قطعا مفید <sup>بوی</sup>  
اصردن استمراردن معاد جواب ویرمد  
ارسال لوفون رسول هر ضرور کیموسه <sup>حجت</sup>  
وانک مال کلام و نتیجه مرانی عمر ایدک  
سینه کیموسه اش کینه زبانه اوردنغه



هر سینه آثار غیظ و امارت غضب شاه لعل  
همان اجتناب کس و ترتیب از وسوسه فرعون  
او هام خناب و افهام گلاب صندل عاجر شیه  
کمزون کس بکیران جمع اولوب دماغ دشمنان  
تغ بیدریغ اید بر غرور بیرون و مکر و فتن  
خشم نابکاری خسام هندک ایلده قارون ناله  
مجنون و مغنون ایلک اچون رو بر آه غریب لایر  
شاه مازندان هجوم کبک و سدره الیه لولرقه  
بلدیکه کون اید منا طحت و سیل ایلده مسارعت  
ایلیک تنه من محاکب هلاک و در مار لولقد  
همان فرد و انزای کندویه جیان بیلوب  
خفاشته ستر لکندره لاف بر ابر و ارتفاعن جوع  
احضر دعوی همسری اید بر قلعه حصینه تخن  
ایلیک لکی بو معنا دن غافلکه ثعبان غضوب  
حمد آهنگ ذم ایلدکن بیغانه بر کتده  
دنمان لویوب و غیر کینه در صید جمال  
اوردن بچسوه مقصود کید و عودت آینه

کلیه ای

کبک و س بای قلعه کلوب محاصره یه قیام  
و نصب بنحق و سائر ادوات حرب ایلده موز قلعه  
انداخته قارون نطق ایدوب بر قاج کون  
بوهیات ایلده عمور قلعه و لوله و ذلزله مستوی  
لوله لکی علامه مستخرج و فیرون و امارت  
فتح کباب ظفر شاهد این سیوب بر قاج کون  
بو حالک نحصه سبله مغوم و بولار کتدیرن  
متحیر لولله ایزرا که مر شاه و باجمده سباهان  
رانی اندک قرار ایلدیکه غلبه جنود و اجتماع قوا  
و کثرت حشم ایلده حصول پذیر لویان خضوع  
لطائف سعید بازار ایلده حاصل اولوق بکری  
و دشمنی حیل حیل ایلده درجه اولیه دوشون  
قابلدد یوب آوان مراجعتی رسیدن جوع  
بریز و بر قاج مرحله کید و عودت و برگرد  
ذخای اهل تجارت و شیوه بازرگان اوزن  
امتنه بسیار و امتعه فراوان ایلده طرف  
قلعه ایسه و دشمن لویان امتعه بی در پاره



حبوبات ایله معا وضه ایدوب بعد کجه  
انبارلر آتش القایتملر چون تنبیه ایدیلر واقعا  
مزبور لر دخی بو تقریب ایله درون قلعه یه  
دخول ووجه شروع اوزده امتعه فی حیوانه  
دکیشوب بر کجه جمع ایدیلر هر ترکه انبارینه  
آتش القاو بو حالده تغافل کونه مکرر کینه  
بزم دشمنان قصد ایددی دیو فراره باشلار  
بو سببک غله کند کجه قلیل و اهل قلعه ترانک  
قوت اچون ناچار مطعمات ماکولات ادرنم  
در وان قلعه کجا ایدوب اطرافه بریان  
و جانب خصه احتیاط و طرف دشمنه <sup>التفاه</sup>  
غافل اولدی ناکاه ککرک اوس بحر واقع شاه  
سوک قلعه یه دو کجاوب و بر احوال مقدار <sup>چند</sup>  
ایدوب خون ورم ایله صحیحی جیمون ایدیلر  
و بو حیلله سبیلله او بله برهنی قلعه  
توابع و لو اخیله ضبط و تسخیر لولمده و بو کجا  
دلیدر انجو اثر ستان و حرایت کجا و سرد  
عد

عدا اولدی و کجا و سک سیا و حسن نام بر سر  
لؤلؤ کمال حسن و دلیری و مردانه کین  
مردان جهان و خوبان افاقده ممتاز ایددی  
اگر چه آداب طعن و ضرب و رسوم نذر  
و مردی ستمدن کور و بیاندن تربیه بوجید  
اما حقیقتک ستم آتک عاشیه دان لول  
و جهان جالنده روس ایددی و بو اثنان کجا  
اهل اولشا هزاره یه لکنار نمتا ایتکله بید  
متغیر لول اعباقبت سیا و حسن او اندیشه م  
ترک مسقط لر اس و مملکت بید ایدوب افر  
طرفه روانه و آنک دختری نجام ایددی  
مرد قریبتله اخصاص بولدی افر اسیاب و حیا  
آنک فطانتی مشاهده ایتکله اگر ایتدی  
اهتمام و ارتقا حد منزلت اقدام ایددی  
محسود اقران لول افر اسیابک قریبتی  
بودنه مکرر لول نغینه حد ایتکله افساد  
معاقد و داد و هدم قواعد اتحاد ندر اظها



شیطنت ایله انجام کاره سیا وحش قتل اولنگ  
لکن سیا وحش دختر افراسیاب دین کجس نام  
بر او غلے وجود کلکله زمین ترکستانه نشرونا  
وحد بلوغ رسید لولقه کیوان این کومند  
صفاها کجس و خبر لولقه بارسی ایله بارسه  
کتور و حیرت اول وقتہ دک دنمان و  
سیا وحش ایچون جامه کبود پوشید ایسور  
قلم اول زمانه برو مستمرد و کوا و اقام  
عالمه اقلیم خراسان اختیار ایدوب بلخ اقامت  
اید و اول شاه عالجهلک مجلس عشرت و محاربت  
شیرین و کلمه اعد و بیندن جانہ لذت و دوحه  
قوت حاصل اولور ایدی **مولف** این نکته از نتایج  
طبع و میان اوست وین دفعه از بند کلام  
و بنان اوست احسن الاشیاء الصغیر و طیبها  
العاقبه و انما الامم و الذمها العینه و اعزها  
الدين و اصفاها العدل و البر و افع البیتا  
والاسود مرهونه بالاقوات و یغیر لرون

الله

انک عهد دولتزه دعوتہ مبعوت اولان حضرت  
داود و سلیمان و لقمان علیهم السلام و انک  
اتاردنن بابلک برصد وارده و مدت  
ملک و عمر یور الی سید **دختر افراسیاب کجس**  
بس از وی کجس و وتاج بخش رسید افسر  
و کج و اورنک و وحش جهاندار کشت و شهنشاه  
شد فلک حشمت و آسمان ماه شد کجس و  
بسیار وحش و دختر دانه افراسیاب لولوب  
همتی جرم ایش و فلک تدوین برابر و جرم  
مقوس کردون و سپهر نیلگون انک کجس  
پوشاه مساهد ایتوب و کت و ربع سنکون  
و نضا عرصه هامون هتاسخی معاینه  
ایتدیکی دعوا ایله دلانل اید مثبت و حج  
میرهن ایله مستحل لولور ایدی و ترکستانه  
نشورنما و میان ترکستانه پرورش بولوب  
پایه طافولیتان درجه رجولیته سید  
لولقه جیبی میبندک وارث ملک و سبب بقا



خاندان اولسی مشاهد اولدیغیزده مالحدام  
مؤدب و زبان آور و سخندان بر خات  
بے اقران او حقله کیوان اینکو دست اصفهانده  
فالقوب ترکستان روان و لانی مادر یله جان  
فارسی کوردی و آوانی و صولتی مقرر سلطان اولدی  
اصطحن رسید اولدیقه سلاطین افلاک  
و ملوک افاق ظل رأیان نصرت ایاتنه  
جمع اولوب منظر ارا و اختیار امتثال  
امر جها تطایق قلدیلر اولدی حکم استحقاق  
ایله مالک اذنه جمهور و کلام مصباح نفور  
اولوب استمات و استغف و جوانینه جد  
بلوغ و سعی جمیل و پایمال بلا اولان رعایا  
و دین صرمان محاکب جود و حیفدن دها بر کوز  
و رسوم و لاج بتداریه عادت اسرافیه اقتدا  
ایلدی حاصل کلام اندک مفاخرت و مناقبت  
نقد نیا کفر و تکیدا اولسه هنور حد و حور  
اقصر اولور **عربی** مناقبه اعجز عن ثناها

و منقہ

و منقبة الامحاز علی المناقب چونکہ کار مملکت  
تمام و مصالح سیاه و رعیتی تمام ایلدی افراسیابده  
خون سیا و خشی مطالبه ایله اخذ انتقام سودا  
منج درون و فخرک ضمیری او حقله لشکر عراق  
خراسان و از ندرانن اللی بین مقدار سوار جمع  
ایلدی و آب روک لشکر کاوس اولان طویحی سهند  
و عینسی فریون مقدم سیاه ایلدی دسال و منقر  
افراسیاب اولان توران زمینده حکام و هو لدرن  
هر قنچی شهر و رود ایلدی لر اینه بربر و آتشد  
اور مغله اولدیار خراب ایملک اوندن تنبیه ایلدی  
وسیا و خشی پدردن احراض و حمایت و صیانت  
افراسیاب بخش ایلدیکه وقتان بیران و لیه  
دختر نی ننگاج نامیکله اولد دختر دوز عقل صوبه  
زیبانده افرین ایلدی دوغ تناسب اعفیان  
سوز تیی و کیس او قور بر سر خود بیکر منور  
لوحله فرود تسمیه لوگندی لکن اتفاق  
خطبه و ننگاج دختر افراسیاب دوشدی کی و



دختر و پسر بی مادر بیله بددینک خانه سینه  
ارسال و بعد از آن بلا دشر قون بر طرفه <sup>مشاور</sup> الا ویر  
ایده و بنو حاکم کجند و کر که بی واقف <sup>مجلسه</sup> طوسه  
خطاب ایروید زینهار وقت عبور در آنک <sup>مجلسه</sup>  
ذره مقداری تعدی و تجاوز از ایلیوب مرا عا <sup>مجلسه</sup>  
اهتمام ایله سبب غریقی کند و به تفهیم ایلیه <sup>مجلسه</sup>  
عزیمت مراد عزیز نه لولایغنه <sup>مجلسه</sup> الاله لولایغنه رعایا  
اخوتی برینه کتوب قصاص خوتی یا چند  
بنه همیا لولم دیو بیوردگی لکی نقش کعبتین اجراء  
سما و تعبیه شطرنج دوران فلک عکس تصورات  
ضمایر و خواطر اوزره لولایغنه مراد قصاص حرب دست  
ودعا ایله نزد برد دید کلری زان برو ضمه  
انداخته ششدد ایدر که مقاصران هفت کرد  
انگشت بردن آن خیر لولایغنه عا <sup>مجلسه</sup> فراد فرود  
اوانه قدوم طویح <sup>مجلسه</sup> ایلیه <sup>مجلسه</sup> حنت جوائی  
وناد ایندن ناشی سیاه بشمار جمع ایروید <sup>مجلسه</sup>  
بنیاد آورد طوسه آنک رعایت خاطر نه اهتمام

مجلسه

ملاحظه ایروید یکی بوجه اوزره حرکت در حال  
دیگر کون اولوب و شاهزاده مر قومان بوزینه  
دشت خوی و آزار جوی لولایغنه حتمنا <sup>مجلسه</sup>  
و بو وضع نابریاسندن ناشی زمانه تمالک و نما  
الذکر کتبه رتبه سته وارد <sup>مجلسه</sup> متانته <sup>مجلسه</sup>  
وزراتت رای مقتضا <sup>مجلسه</sup> <sup>مجلسه</sup> <sup>مجلسه</sup>  
ایتموب رسوللزار سال ایلیه که شاهزاده <sup>مجلسه</sup>  
کیا نیدن بر صنوبر لولایغنه <sup>مجلسه</sup> <sup>مجلسه</sup>  
بر کوفر مشا <sup>مجلسه</sup> <sup>مجلسه</sup> <sup>مجلسه</sup>  
تنازع و محاصمی میان درون رفع ایروید <sup>مجلسه</sup>  
ایتمز کننبار <sup>مجلسه</sup> ایلیه که اگر <sup>مجلسه</sup>  
سنگ دامنکه <sup>مجلسه</sup> <sup>مجلسه</sup> <sup>مجلسه</sup>  
بالمختا <sup>مجلسه</sup> <sup>مجلسه</sup> <sup>مجلسه</sup>  
دیدکن فرود <sup>مجلسه</sup> <sup>مجلسه</sup> <sup>مجلسه</sup>  
امرار و سخن <sup>مجلسه</sup> <sup>مجلسه</sup> <sup>مجلسه</sup>  
عز ایروید <sup>مجلسه</sup> <sup>مجلسه</sup> <sup>مجلسه</sup>  
ایلیک <sup>مجلسه</sup> <sup>مجلسه</sup> <sup>مجلسه</sup>



باد آساخا کار لاهی چونکه کجیسه و فرودک  
دست طوسه کشته لاهی استماع ایلده  
تندک خوچی بقم رنگ و رنگ روی زعفران  
مماثل اولوب برادریک فوتندن غایت مضطرب  
لوهغه پسی ساله دلشکر اولان عمیسی طرفه طوسی  
بنک چکوب مؤکلون دشت خوک ونگهبانان  
کینه جوی ایلده خضوریه ارسال ایلدی  
موافقتکه تعیین اولما عکر ایلد جانیه کتبا  
یاب یاب حرام وافر سیاب ایلده جنکه اعزاز  
ایتمیوب با منتظر اوله سنگه بند خوک کرجو  
سیاه بیشار ایلده خقیب و اولطرم عطف  
مجان غریبت ایلدن اوزنیم چونامه خیر ایلد  
فریبرز برهون جبر فرغان طوسی لامل و اغلاوله  
قید و غری و نکاله بند ایلدی اصله شاهه ارکان  
و کندو محانر کتان طرفه عطف عربت ایلد  
افراسیاب و رودک شکر فریبرز دن جیسه  
لوهغه کجیسه و ایلده ایلان پیرانی کوند  
ایله

مبارزه

مبارزه نامزد ایلدی قارشو کوندردی بربر لانه  
سیران لوب جنکه تصدیک ایلد کلین روندوش  
تراکم قیامت تاگ وستان طراطم ظالون سوار  
لوهی آخره مرهباه ترخان ظفر بلویا قناب فرود  
برج رایت پیران دن طالع و کود در زیدی و غلگ  
ایله پیشرو لشکر لوهی فریبرز علی و فدیرو  
قرار فران تبدیل ایلدی کی وقتان اهل بتیندن  
سکان نفر کشته ایلد ایلد اوغلی هلاک اولد  
کودرز میان معرکه دن مردانه لک ایلد کندی  
تتاه معرکه دن طشره آتوب فریبرز ملحق و بقایا  
سیاه خسته و خون آلود کجیسه وک یا شنه دوکلدر  
و کجیسه و بوکا شاهان ایلد کرم ماسکه سکون  
الندن کیدوب و جهان دوشن چشمنه سگ  
تار لوهی و فریبرز دعوت و عتاب کونه  
سوردیکه بوجاد نرنک و قوعی و بو واقعه دن  
حدو فرغ نم عدم امتثال دن ناشیدر که  
طوس ایلد موافقت ایلدی نیم و صایا کوش ایلد



واهل خبرت وخير واريان بصيرت و بصر عتد  
مشهور در درك بزرگان حكم و فرمان ياد تاهد  
عدول ايلسه البت فراج عالم نياه كير و كار جهان  
فساد پذير لولوب نظام حال كسك مختل و امور  
مصالح رعيت مهمل فالورد يو تقدير اثنا سندن  
كودنه كلوبك ببت كونه فرير ز جكنه ثبات  
كوستروپ فرار ايلسه بوجال واقع اولز ايدري  
ديركن كيجنه و كودنه ك خاطر به اله آتوب  
مواعيد مرغوبه ايله بيورد كسك سوابق  
حقوقك اور تبه نه دكلد كه تقرير قابيلوم  
اكر بش اون كونه جمع ساعده ايدرايسر خا  
جمله به تقديم لولود ديوب خزينه ديدن كج  
مقدار تخف اهدى ايدوب واه و شكرد  
هزه كه استرايسر ك جينغ دكلد ره مان  
فرزندانتك لور خونيه افراسياب دن طلب  
ايله ديوب بيورد دن كودنه سار لولوب شاه  
افريه خال بارگاهنه بون ايدوب هان اول

مجلد نحرمت و قدر نهاده ركب ادهم دنيتي بيا  
لوهغه عنان تاييدك شيرنك شهابه و يروپ  
صياه ستان فوج و جديا موع ايله ظاهر صحر  
بلخه نرول و كيجنه و دخی اني تعقيب ايتكله  
بربر تبه ملحق لولوب اتفاق ايله غر طرف ترنگ  
ايلديرا افراسياب وصول كيجنه و وهجوم  
لشكر نون اگاه لولود ناچار اجتناد لشكر  
واستكحال الت جربه مشغول و ذرات اقبال  
آسا فراوان و قطرات سحاب تنان بے يايان  
سيل موع و بحر شكوه ثابت و يايديار همچون كوك  
بيكران جمع ايدري لكس اني بلز كه اقبال اديان  
بدل و سعادت نخوسته عوض لولود كرت  
عدت و فرط ابهت و بسيار مان و اينور  
رجال فائذ ايتنر بناؤ عليه كيجنه و مالك  
افراسيابك حدت طرفنه قرق بيلك عسكر  
حدت بهلوان نامدار ارسال و بير امن و مر  
و مجتمعي دائر مركزى و هاله قمرى احاطه



ایلدیکه کیسه احاطه ایروب وقت موآبات <sup>صفت</sup>  
و محاذات فریقینه اول میدان تیران ایلیک  
کیمسه و ایله حقوق فراوانی اولغله انک  
ایچون تقدیر ایشید دست کورده کتته  
لورقه جمع طعی و ضرب مله تبا اولوب شیران  
بیشه جنک و دلیران میدان مصافک دنگ  
سینه لندن شغشه اقباب مثال مضطرب  
و مبارزان حلدک چار پروکوبال تارک  
شک ف ایله همزنگ طرخوت لاری و اوج کور  
بو سوال اوزره وقوع بولان جنک عظیم ایله  
حسته و کتته دن فصاها مون کوم صفتنه  
کیروب و سیا و حشک هر سر بو قضا صند  
یوز بیک باش کوی آسا کردان لوری و قدر  
کوز لشکر افراسیابون الاکرم یوز بیک  
ادم کتته و اوج بیک آدم اسیر و قائل سیا  
برادر افراسیابدد کرفار لولوب حضور کیمسه  
کورد کلر نه بعض فاحش خط برن صکر

بجو

باشخانیغ بیدریغ ایله تندت جلا ایلدیلر و افترا  
دفعه ثانیه ده اوغلی شیده بی بر مقدار ککر  
جرار ایله ارسال ایتمکله اولدخی انسانل  
خنجر خود شیدنر حیل بخوم نه رسمه فرار  
ایلدیلر او وجه اوزره جانب انزاهه یوز  
طوتمقله کیمسه و عقبنجه برق مثال کتاب  
و افراسیاب حدود برن بولوب کور ایلدیلر  
برجانبه التجا ایله خلاص مکر لور مقله  
اخرا کرفار و حسته و بسته حضور کیمسه  
کورد بیک کیمسه و خطیب ایروب افراسیابی سیا حسی  
نه صحر ایله قتل ایلدک و انزوت نه گناه صرد  
ایلدیکه خونته خاکه ریزان ایلدک دیدکن  
قطعا جوابه قادر اوله میوب زایم افعالنه  
تا سفایده باشین اشاغی ایتمکله فرطت  
کیمسه و ایله عقابیی غذایه جکیلوب نینت  
تاچ اولان باشی هدف املاچ اولدک و نونک  
صکر تحت هغه عولت ایلدیلر کور و کور



دوجو سپاه و اعیان مملکت و کافه رعیتی جمع  
ایدوب بیوردی کتم عدم من کتم وجود قدر  
نهان اولان کمنه البته داغ داهیه سوتایله  
موسوم لولوب و ولایت خلقده خلعت بقا  
اکتسا ایلیا عاقبت معرض قنایه دوشر عرک  
عرضه فنا اوله الانه اعتماد ویر مملکت که قابل  
مملکه اوله الایچه منتظر اولور ایدوب اوله  
مراد ایدوب کیمچ انزوانه نفس شهوت برستی  
تازیانه ریاضت ایله اوله مأمور ایله مکه  
انز دایه حربه مجاری لولوب جت دینارین  
خلاص لولوب قنراستی ولی عهد و کافه  
خلقی مطاوعتیه ترغیب ایلوب و امتثال اولور  
خصوصندن تا کید عظیم و بسیارش بلتبع ایدوب  
صکره کنده میانه قومده گاه کیر لولوب  
دیدر که حضرت سلیمان علییه لوم انی  
اخذ ایچو غرمت ایدوب او دخی اصطرقت  
فرار و بجز واروب انز هلاک اولور

و مشاهیر حکمان فیما عودت حکیم اندک معاصره  
ایده ذکر یاد شاه **لهن اسب** لهر اسب بر ایدوب  
نبیره سینه لولوب بوندن صکره کما نیاندت اندک  
ایچه فصاحت بیان و سماحت بنان و زراعت  
وقار و دلافت کفار صاحبه یاد شاه کلامشده  
لکن شب بدیچو و کینه چو اولمغله مجرمی  
قطعا عفو ایتوب اراقت دمن قطعاً رو  
اولما مغله تا دیسی حد حسام قاطع و نون  
ساطع ایدوب چونکه منزل فرمان بر این منقبت  
فرزندهی به رسیدن و ادنی روایت  
طاعت داریده اعلم مرتب شهریار به ایشده  
ذاتی کعبه وار مصطفی اشراق و حرکاهی  
قبله گاه مالون آفاق لولوب و بیره دخی  
اولان کتاسید دخی گناه جو بیاردن  
بالا کتید بر سر و فوق سلطنتک حد  
کماله رسیدن بر ماه منور لولوب کون شاه  
طلعت منیرند لایح و نواسم مهتری و دو



سروک ناصیه مینند فایح اید لکن <sup>تفقا</sup>  
غرو جواجی بر کر و هک اتفاقیه ملک سودا  
لواغینه لهر اسب یقین تحصیل ایلدو کی کتابک  
معلوم <sup>لواغینه</sup> بیدرینک حشونت طبع وحدت  
نفسی مقتضا سنجه کندوی بر ضرری ایر شک  
ملاحظه سیده هان خدمت بعض رفقا ایله  
راه <sup>مقدیمه</sup> قویوب غربت و طنه اختیار و قاج  
سقطع الحیر اولدینی لهر اسبک شفقتی  
جنبه کلوبانک ملتته مساعده ایتدیکه  
نادم و انزن غیری قایم مقام و ولی عهد اید  
خان دان ملکه تفویض این حین کتبه بومقد  
تاسف کاز هر طرف تقض احوال و تفتیش  
مستقر چون امدار اسال لیدر کایس برینک  
صکری بلود روین بر محل دلکشاد مدام  
معاشرت مدام و معاشرت کل اندام اید <sup>مقولک</sup>  
دیو خیر ویر مارید لهر اسب بوی اترن  
مشع لصدد لکلب مان <sup>لواغینه</sup> سولر

ایله خلعت و برات کوندوب دروق نامه  
هر بار قره العیز منهاج مطاوعت بوتدن  
اخراف و حقوق والدینه عقوق ایله مجاز  
ایدوب و قایرینه جفا ایدر لر لیک اولارنا  
اکباد نامقتضا سنجه ایدر لر محبت ذاتی  
و شفقت جیلد مقتضا <sup>سینه</sup> عفو و اغماض  
و ایتدیکه برجه منفرد ایدر لیر  
ایمک آسور خاطر اوله سنکه بوندن صکرم  
ملتسانک اجابته مقرون و اولکه ماسول  
مسولک ایدی مهیا و میدولدر و بنم عنیم  
بعد الیوم اعمال و اشغال دنیوی دت  
دامن کش لولوی طریق اخروی یه سلوک  
ایمک اوزده در جو تحیر ایلد رسول شرط  
رسالتی برینه کتود دکن کتاب دخی  
ایتدیکنه تادم و یشیمان لکلب دهان  
معدنی کتاره و در ک خدیقا زمینه  
ایده بجاوب ویردیکه جنوتدن سیه اولان



غور شباب مقتضا سنجہ سریمی ربیعہ مطاوعت  
و کردنی طوق مطابقتہ پیچیدہ ایلیوب  
ویا می حد بندہ کمی و دائرہ فرما سبز دارید  
طشہ قومندم لکی حالا ذر مثال پوتہ  
جرای فعلی کودویا و تاب آتش غربتی جکوب  
ایند و مکہ یشیمان لولہم بعد کیوم عفو ایله  
دفع بیور ملک مرجوم دیور سولی ارجاع ایله  
لہر اسب کیفیت احوال کتاب سدرہ خیر و قصہ  
تضریع و تمہید معذرتہ الکا اولدقہ  
خوش دل اولوب در حال طرف دولہ کتوب  
سودہ خا رخواد ثنی کاش استیناس حصہ  
ایله تکین ایله و کتاب دخی کرمینت  
و ملازمت بند میان اینکله حضیضہ  
اوج عزتہ رسید لولہی و اول سنہ مجمع  
دو ذوب اعیان دولت و اردکان مملکت  
حصودنہ کتاب سبب ولی عهد و قائم مقام  
و حل و عقد امور و دتق و فتق مصالح امور  
صنہ

دستہ تسلیم و کندی کج انزوا و مطور  
اختلاف تکمیل فضائل نفس و تحصیل مآثر ذاتہ  
اشتغال کو ستردی دیر لہر کہ حضرت عزیز و دایار  
علیہا السلام ایدہ معاصر لولہی دعوت لری  
قول و دین و ملت و مذہب و شریعتہ منہ  
عایہ بولدا و واسطہ ریاضت و فکر ایله  
علم نجوم و ہیئات افلاکی تحصیل ایله  
سلطنہ یوز بکرمی سنہ ایدی ذکر یاد شا  
کتاب و صفت معدلتا و کتاب ابن  
لہر اسب مالک نواصی امور و نوا حی افاف  
اولدقہ کمال فکر و اندیشہ ایدہ کفایت مہات  
و تحقیق معاملات ایله حل مشکلات و دفع  
مفصلاتہن جبل منین عقلہ اعتضام کو ستر  
و تطیب قلب سبب و رعیت و ترفیہ حال خدم  
و حشرہ آباء کرام و اسراف و عطف منہ  
افتدا و اندک طریقندون قطعاً عدولہ  
رضا و بہرہ دیر لہر کہ ذر صحت مجوس اندک



زانکه خروج اینکند و مندرست از مباح علیک ملک  
شاگرد لیزون لغزیده رهند تا مباح علیک لایله  
خدمت آید و بدانک کلماتند بعضی ننه ضبط  
ایمکله انی عبارات خبث ابراد و سر حذرا  
عنانی صرت شعبه و بر وی مقیبات در خج  
و بر مکار و عاصره لای و بر کج و کج لای  
محلان غیبت و حقیقتات ایله ایکی شرح بر  
این رک اذر با چانه و شوب دعوت بنیاد  
اورک و خلق جهان فتنه به با کفر و کج  
اوزده لای بر کج و انی اوردت به الود کج  
استماع و لای بی بی غیر و روع القدس کج  
کشف لای دیوا سر اربید و کج  
یزد اندر بی و کج دعوا سند لای  
و بیابن بر کج تالیف ایلی و بوجه لغت  
سخنی خلقه شایع و ذکر من افواه و النبی  
دو شوب کلبی زباندره مذکور لای  
کتاب دخی خیر آلویانک محبت و رغبت  
و ملاقات

و ملاقاتی کند و به غنیمت بیکله حدود بند  
انک جابینه متوجه و دی و ملتنة تابع اولو  
کتابی مدارست و مذاکره لمتفقد نفع  
اوز ایکی بیان پوست پان کای و باخت  
ایله ورق مثال ایلیوب او مردود  
ترهات و فرخ فاتی زروسم ایله محال  
مستحق احراق اولان اوله و راقه لفاق ابتد  
و جانب اصطنع مراجعت ایلی کج بر دخم  
دوزوب و الیای تعظیم تمام ایله بر محله  
وضع و بر کج و ایلی محافظه نعیای  
وعوامحانک تعلمند نری و خواصی  
حفظ و مذاکرته ترغیب ایلی و کج  
ایلیا گنه بی عقوبت شدید ایله معاقب  
این رک اکثر خلایق عهد و نندن دی  
مخوسه کیروب و کرداب کفر و لجه ضلالت  
عرق لای و یوانتاده ارجاسب ملک  
لای الی طمغه دعوی جمع الی



ایله مملکتی خراب و دختر کشتا سبی قید  
و ذوق فتنه کتور و بترکتان کویوز دکن  
کتا سبکها دینه اتش غیرت دوشوب  
انتقام ایله مشغول لوی مراد ایتمکله اچا  
ایله جنک لیلک اچور بیره اولون <sup>لشکر</sup>  
لشکر اینو ارسال اولدخی واروب حوا <sup>مهر</sup>  
بنداسر منخله ص ایرویا و ترکستان بلادنا <sup>هلفنه</sup>  
افراسیابک قریز اشخا غیرت ابن یشتک  
بیخبر اندک عذابدر انک اولاد دندن برانه  
ویروبو و منصب سلطانا نارمان اسکند  
کلنجه انلرک خاندن قالدکین سفندیار کار  
ارجا سبدن فارغ دل اولوب مکان سینه  
کلدکن کماه سیاه و اعیان ملکندن بر کرد  
رجا ایلدیکه بیدردن اشتغال ملاوت  
ملکه اجازت طلب ایله بناء علیه انلر دخی  
بر شاهدن کتاس ایلدکنن کتاب بوز  
تابه حوییاها دند اتش حشم زبان اور مغله

لوی مراد

۱۱  
احضار بچون فرزان اصدار ایرویا برکت  
کوندک استقدیار ترهان ولردان خویوز  
کلدکن خالک بساط بارکاهی بوس و عفور  
ایتمکله غیظ و غضب بیدر رضایه بندل  
لوی مراد ایله جنک نامزد ایروبو منصور  
و مظفر عورت ایلدکه تحت شاهی و سر  
سرو کندیو به مقرز اولجی تفریم ایلد  
یس سفندیار زاولستانه کیدوب رستم  
ایله و عاقبت الامر مکر و حله ایله رستم  
چاه هارک دوشوب و اول اثناده رستم دخی  
بر تیر دلورز ایله جهاتیم استقدیار  
نار ایلدک و بوخیر کتاس به رسدک لولرف  
کوندک دیکنه بشیمان و تان لکنه زاری  
و تفجع و سوکواری کویستروب کتار جمع  
لشکر ایرویا ترکان ایله مصافه آغاز  
وسیان جانینیک نجه دفع بیجا ره لئانک  
و کارزار مهیب وقوع بولویا خراک منصور



و مظفر عودت ابلد کن سلطنتین بهمین ابن اسفندیار که  
مادر او اولاد طالوت در ایند که اکامقر و اخی  
ولی عهد و کار فرعی سباه و حرم ایدوب کشک  
زاد معاد و در آنکه اشتغال و حق تعالی عبادت  
مشغول اولد و اندک آثار در بر موند  
فضلاً دهر و عملاً عصر اولد و لیت بیضا در که  
فنون و علم ید بیضا صاحب اولان قاضی  
بیضا و اولولدی بدتر ظهور ایشد و ابو  
عبدالله محمد شیخ ابواسحق فیروز ایلر  
آنک ذکر فی طبقاته فقها و ایراد ایشد و حکام  
سقا ط کتابک و قسندک لولوب و قراط  
تلمیذ قیفا عوفت و جاما سب حکیم ایدی که  
قصیه حضرت مد فونزد و مدت سلطنت  
کتاب یوندر هم سب لولوب و قول دیگر  
آوردده یوز اللی یلدر و الله تعالی اعلم  
بالمصواب دختر پارتاهه بهمین ابن اسفندیار  
ملک مرتب بهمین نامدار کلی بود از باغ

اسفندیار بدانش بزرگ و بعقل ارجمند  
بند بپیر پیر و بگوهر بند . بهمین ابن اسفندیار  
از کتاب سب ملوک عجم در حیا و وفا و عدل  
و سخا ایلد مستثنی اولوب و مواهب نماید  
یزد ایندن استیفای حظ و سرعت دکا اخی  
سببیده مضمار اندیشه برق خاطف مثال  
جولان ایلر ایدک و ساسان و دارا نام ایلک  
بس و فرنگیس و بهمین دخت و حمانا م  
اربع دختری لولبا و ساسا ایدک زمانتد  
ترهد و ترهب ستمنه کتمکله خلقده عزت  
اختیار ایدوب و اول اثنا در اهنوز  
خرمهای ابدی بس تحت سلطنت بهمین ایلد  
ارایش بولوب و اصابت رأی و در زانت فکر  
و اشاعت عدل و افاقت بدلی ایلد کار عالم  
نظام تاز بولوب و امور مملکت منهاج استفا  
افند ستم لولوبه استمالت قلوب و استغف  
جوانبه قیامدن صکره کتم دستا ند بیدر



انتقام من آلوی ملک زابلستانی خراب ایلک  
صرف همت و بر مقدار عمری بولایم اهتمام  
ایلمر بچو ز عذاب شدید ابله انداز ایدوی  
طرف زابلستانه ارسال ایلک طلایم سپاه حد  
ز ابله کلد که سطوت تند بار موت نهال حیث  
رستی جوی زنگ بیده شکسته ایلکله بر ایدوی  
سیر خیر و آیه جالس لایق خبر کتایع لولغله  
حقیقت حالده بهمن آگاه لولغله تکرار  
عقبدر بنجه بر کرده استون و فرار رسال ایدوی  
و مقدر توجیه لولغله اوند جنکه قیام ایلک  
ایچول تنبیه ایلد ایدوی حاصل کلوم بهمن ایل  
بر ایدوی میماند جنک عظیم وقوع بولوی  
شویکله محار و هامونده کتله لولک جسد  
بسته لرید لولوی و اول جنکده رستم  
بر ایدوی دخی هلاک لولغله بهمن ملک  
زابلستانی قبضه تصرف کتوی و اول  
ولایت ایلر اولون بخت کتوی لولغله ایدوی

یرینه اسباط لهر اسبد کیش غیلی کرمه  
بنی اسرائیلده برینک قوی ایدوی انی نصیب  
بنی اسرائیلی نهی بیت المقدسه کونودوی هر ایلی  
استر لایه اوندلر نه والی نصیب ایلک اوند  
تنبیه ایلک کیش غیلی دخی اندوی جمع و تقا  
قوم ایدوی ملکنه د اینال علیت لایمه و ایدوی  
و بیت المقدسی معمور ایدوی و بهمن دخی غنا  
عربی زما ز ایدوی کندی فرار کا هنه  
سطوف ایلکله قوی حامی دعوت و شغل ملکنه  
اکار زانی قلک و اوغلی سانه ویر سوب  
قوی حایه و ایدوی سببی بنیلر و وقوع  
بولون علاوه و حاکم کتایت لاری ایدوی  
و دیر ایدوی او اگر چه زندر لکی صفای  
ذهن و تعریف کده مرطوز و بر ایدوی زاده  
و سلطنت اکه ایدوی و بعضی ایدوی که حما  
بهمنده دارا ایدوی حاکمه لولوی و هون  
دارا طوع و مردن مقدر ایدوی یادنا هلفی



اکا و بر مسین التماس ایشیدک و ساسا حاد  
میوک اولویا میداید ایدیکه ملک بهمدت  
کنده رسیدن لنگله و لایه و قائم مقام  
بدن لوم کاوفی مراد علی غنیه اصغر  
هجرت و باکضرو و کحلقه انقطاع و طر  
زهد و عبادت کید و با بر قاج کوسفندک  
شیر ایلده تعیش ایلدک و تاریخ سلیمان شاه  
ترجمه تاریخ ابن جوزیدر سطور صد که دارا  
عاز و جوجه کلکه اندک نفرت ایدو جوجه  
بیشار ایلده بر ضرورت وضع و اصلخه نه زنده  
بر نهم و بر قول نه بلخه القا ایلدک او اضر  
نهر ایلد کینه دلک بر در کرامه دو شویا دگر منجی  
اولا کینه العبد زر و کوه قیاس ایلدک  
کودیکه شمس بیکر و قمر منظر بر سر مدانی  
خانه سنه کونود و بر بینه اقامت ایلدک  
حد بلوغه رسیدن لنگله آثار شاه شکی  
شهر یاز جیز و نه در نه ظهوره آغاز و بود حالک

ذکر بی فراهه در شمس کله حمادخی ایشیدک  
شادمان و ایتدیکنه بشیمان اولوب دگر منجی  
طلب و حقیقت کاس سوال اولدخی مورد  
واقعه بی بیان ایشکله حمادارانک احضارینه  
فرمان ایدوب دگر منجی دارایی حضورینه کتوب  
انواع عهده یا مواهب ایلده اختصاص بولدک  
و همان حما تاجیه باشندک جغایوب دارایه  
کیدوب بوسور ایلده شهره تزیین و سلطنت  
دارایه مقرر ایلدک و بهمنک وقتک اولدک  
اساطین حجج ذریه و حکیم بقراط و ایکنسه  
حکیم بقراط لولوبا دیوا و بقراطی که کهار  
فصولی تالیف و بهمن الاعظیم اکرامه و انوار  
علوم و آثار فوائد ذریه اقیاس ایشیدک  
و بهمنک مدت سلطنتی بونا و اون ایکی  
ییلدک ذکر بی شاه دارای کبر  
جهاندار دارای کبر که نخت بدوب  
بود تازنده تاج و نخت بلند اختری



بود بیروز روز کند افکنی بود بر خواه سوز  
جو هفت اقلیم شد یاد شاه بیار است کیف  
بکج و سیاه دارا ابن بهمن بیار شاه صاحب  
حزم و کشور کشای ثابت عزیم اولوی از مذک  
سیاه بسیار جمع و قیروا صرامت و بانگ  
شاه است ایله ملک عالم و ملوک افاقه تحت  
تصرف نه کنوردی و بر بیس صاحبان وار  
ایدی که حس و بهانه بی بها و لطف و عطانه  
بیهتا لافله غایت مجستدن دارا نام و بهای  
ولی عهد ایلیک و اول محلدن غم فانی  
ایدی دارا جرد نام شهرک بنا سده سبایش  
ایلیک و مدت ملک او ایلیک سده لک و فانی  
اولان بکار حکما ضریح سقراطک ساگر  
اولان افلاطون الهیید و دارا اصف  
بد سیرت و بی رحم و جاده عقدرن دور  
لوی تحت سلطنت جالس اولدقه نغی حجت  
شیخان و عنان طبیعتی کف دیو عهد و بهای

نصیحت اصحاب بصیرت اکثر ایتمدی و خلو  
خشونت طبع و درشتی خوینده منضرت  
و وزیر دخی کندیدک متغیر لافله سیاه  
ایله اتفاق واسکنده نغی و هدایا  
فراوان از اسرار ایوب دارانک صدور  
ایده افعال شنیفس افاده و قهر و قمع  
و استیصال نه تحریر اییدی ملکندهی  
ملک صلفنه دوشوب جمع کشت کرنا معدر  
ایله دارا به قصد و میان لرزنگ محاربه عظیم  
کجوب بر مدت رایت عرب منسوب و هر یک  
کون بر جابنیدک قشای مهیب وقوع بولدی  
بعضار دیر لکر اسکندرک پدک فیلقوس  
هر سال دارا به خراج معین ایسای و دارا  
لله قتلد خواجه قائل لویوب دخی زیاره مای  
ایده ایدی بو عذران فیلقوس وفات و ملک  
و دانت افنده اسکندر مقرر اولدقه خراج  
ارسانده تقصیر و جانب دارایی فراموشی



اینگه دارا دخی حتم واکا بنیه مراد ایوب  
رسول ایبه بر چون و بر کوی و بر جوملاک  
انچند بر مقدار سوسام ارسال ایوب  
و نامه سند س هنوز او شاق لوله  
سنگ حالگه مناسب مردانه فار شویب  
میدانن طوب باز ایملکر و اول سوسام  
دخی عدد ک کردن نمونه و هر مردانه  
هزار مرد تیغ و سوار شیر افکنه نشان  
لوهله بودن صکر دخی خراجی ادا کردن  
تاخیر و بوسعاندن اصرار ایوب  
سر پیچه دولت و دروز باز و اقبال ایبه  
شی ذلیل و خیر آن و مضطرب و بی سامان  
ایدم دیو تخریب ایوب اسکندر دخی  
اول سوسام معا بله سند بر توبه خرد  
ارسال ایوب و جواب نامه سند بوهای  
بکا بشارتند زینر اسنگ مذاقک  
بنم جاسنه خنطل فرزند تمام تلخ لونه

قریباً و لوب و زمین بار کاهک مصدا دمت  
ستم حیواند سربه و تو تیا به برابر لوهله تقاضا  
دیو تخریب ایوب القصه روزگار سلاک ملک دارا  
قرارد معهود افتد منتظم لوله فیض مراد ایوب  
وقضا گیرم و اجل مقدر و عدل منتقضه و دولت  
مستری اولسین ارز و ایتمکله ناکاه بر کوی دارا  
خواب استراحتن لوله حوائج در لاهی خدم  
وسپاه درون خاکالعه و در همدانی نام یلید  
فرصتی غنیمت بیایدنک اندام نازیر و درین خنط  
یاد بیان ایوب صکر میازنک که لکنند بر قدیر  
لمکنند خبر ویر و کارنده بجز ایوب کلوب دارای  
او حکاکم بولر یک هنوز جانندن بر دوق و لاش  
اسکندر باشنه گنار اغوشنه آلود بوس و بنم  
بو حالکن خیرم یوقدر و بوقصد بر و خنط  
ویر مردم دیو ایمان غلوظ ایبه بین ایوب  
دارا دخی زخمی غایت زبانه لوهله طبع حیات  
کنزیره منقطع و علامات موت مشاهد لوله فیض



درک ایدوب کندینک دختر بیخ آلوب و کندوبی  
لله بر نری قتل ایدک اوند التماس ایتمکله  
لشکر و خزانک وصایا سنه متکفل و ملتسانه  
مساعل ایدوب اولساحت فالتیخی اخذ  
و قتل و دخترین دخی کندوب نهم ایدک دخی  
پادشاهی لکنه قلموش کم لاوله قلموشی کون  
اهل تاریخ دیرکرم اسکندر فیلقوس بن حفرین  
هر فرک اوغلی و اسباطه عباس ابن اسحق  
ابن ابراهیم علیها السلام و اول سید  
ذوالقرنین دیرکرم بر کچه اقبان واقعه سن  
لرب شاه آتینه جکاریده افندینه سوار  
اولوب ایکی ایاقربی اطرافه بند ایدک  
صکره سفید کوه قاقه و خاوردن باخره  
شباب افند ایکنه ناکاه خوابده اگاه شود  
کیچ برو اقمی ملاحظه ایدوب صبح مغراض  
اشقه تباشر اید کیسوی شب دیموری  
برین و ترک یکسوان مهر حنجر زین الم

جگر حیثی ف ایدیکه اثنان بسا استرخد  
بارگاه اشتقالته جقوب جمله علم و ارباب  
دانش و عرفان اخضار و صودر منامی  
بونله عرض ایدکرم جمدی اتقا قد بو معنی نک  
تحقیقنه دلیل و مورد عوانک تصدیقنه برهانک  
پادشاه کیوز صرحه ساحت ریح مسکونی میل  
بمیل کزوب و عنان اوامر و نواهی اطراف  
و نواحی جهات بزرگ و جبر قبضه اقتدارینه کتور  
دیوجواب و یردیلر واقعا احکام منجمان  
و تعبیر معبران آنک طالعنه موافق  
دوشوب اون اوج سنه کوه و دشت  
کرم خاک کشت و کنار و شامخاه اطوار  
و راسیات جیلا سیر ایدی و امورد و  
سلک راحت و نخی امان اید منتظم لغت  
بای انصاف و داد کافم خلقه کشار و جا  
امن و سلامتی مذاق خاص و عامه رسید  
ایدک و بواثنا مالک رومی لغت ص لحن



جمع سیاه مراد اینمکه فرق کن یوزیران مرد  
تغیر جمع ایدوبیا و لطفه اما له لکام عزیمت  
ایدیلر واقعا دومه رسیدن اولاده باجمه  
بیوتات قیامی می سمند نریله سره نسا  
ایدوبیا کتابلرین دخی انشه اور دقدن صکره  
اول طرفون رایات ظفر نجشی صوب و  
چینه معطوف ایتمار یله آوان حشمت و  
عظمت اسکندر ملک چینه رسیدن اولاده کینه  
تخلص ایچن خواصده بر قاج کینه ایله  
قلعه دن طشم کلوب رسولایز دیواوان  
ایتمار یله علی طریق الرتساله اسکندرک حضوره  
کنور دیلر اسکندر بونلری کور کور  
ملک چایی کندی اولوب نجشس و سنگشا  
احوال ایچون کلر یکی فهم ایدوبیا مراد ایدیلر  
الک خطاب شنیف ایدو خطب ایلده لکینه  
عهد عنان حشمت حله ویردی انکله  
حالت و پیوردیکه له بود لیر یکیم ویریکه

سوسه

یوسله بونک کچی جیسا رت کوسترد لکونم  
بأس و سطوت و شکوه و هیبت مدد خون  
ایملک یار شاه جیی گفتاره کلوب جیسا  
بر قاج وجه باعث اولد اولد بری سنک  
کار د از فرزند اولد یکندر بنم ایله سنک  
میانتک بوندن اقدم هیچ عداوت لویوب  
و بنم اولد و کمدن له بر فاند عاند دکلد  
ذیرا بزلوک لوقله رعیت ملک چیی  
بر غیری ملک نصیب ایکنده عاجز دکلد  
لکنده بو کلاما پسندیدن کلوب الیا اکرام  
و عظیم انشیت ایدوبیا میانلرین بیعت  
و شوق ورود اینمکه هر سال خراج و افر  
ارسال ایملک افسنه قلد ویرلری و  
اسکندر دن ایریلوب جایی طرفه عزیمت  
و او جیبی کوه تعدادی چیز امکان کلر  
شکر بیشتر ایدله طرف اسکندر فر  
ایلد اسکندر عالمی سیاهده سیاه کورده



عنان تالک الد کیدوی مستعد کارزار  
و صفای ارسته ایلیوب مقابله یه اماره  
لولوق پادشاه جایی خواصده بر قاج  
کمنه ایله بیاره عکر اسکندره منتظم  
لولوی اسکندر خطاب ایوب نقصی هرات  
تان ملوکده لولویوب بلکه شیوه ملوک  
لولوله عدوانه باحث و معهوده سپید  
دیدن شاه جایی جواب ویریه کثرت  
جنود و شوکتی له عرض اینک مراد ایله  
حالا بو حاضر اولان عکر معشا و ندره عشری  
و هزار ندره بری دکدر وینم له قول  
لولویغم قلت کرایده عجز و ضعفده لولویوب  
هان اجرام علوی بی له معاون بولدوغم  
لچو ندره وزیراماد امکه سنه او قوت بخت  
وارد سنکله مقابله دعوا سنه  
لولوی باشنه هه شه اورد و بوق تیمور  
دو ککدر دیدی اسکندر بو کلا اندر

استماع ایله کن ناصیه سنه اثار بنده  
مشاهد ایوب و کار جهاندارین حسن <sup>تیره</sup>  
و حقوق تحصیل اینکله خطاب ایوب سنه کبی  
عقل و حصاقت و غایت کار دانی و کفایت  
ایله موصوف اولان پادشاهده خرج <sup>طلب</sup>  
و امعیب و مخزنه بیایی تکلیفی ایله مواخذ  
ایله مذهب مرو تدره دورد و دیوب خلعت  
الباس و اکرام بقیاس ایله و اول اول اینک  
کار ندره فارغ لولوقده صکره دایات فتح  
ایله مالک جینده عطف جانب بویا  
زمین ویر کوز حصول مراد و ظفر مراد ایله  
مقر سعادته منصب لولاد دولت احتوالید  
بوندر صکره باقی عمرینه هر کون شاه سیاه  
ایوان سر فیدر افق غریبه یوز قویوب  
و جهای جهان افروز روز نقاب تارین  
لولوی غوام صحرایی دریایی حکمت و تقار  
عیار معرفت اولان فیلسوف اعظم و حکیم



مسجدی در سطا طالیس ایله حلوت ایدو  
یاسمن زار آسمان شکفته و نسیمات صبا  
وزیر اولجه استفادته میاحرت ایملک <sup>افند</sup>  
کچر دیر جمله غریب حکایاتند بر کولور  
اندیشه سی قلع قمع دارایه مقصود و غرض  
اول ولایت صوبینه معطوف ایلدکم چون  
شکر و درقن سیاه دارانک لشکر  
حد و حصر نر کنده اولغله عقل بقول  
لشکر ایله آنکله مقابله بی نتیجه انبیا  
و آنکله مقابله قوت بشره نر کلن  
ولا تلقوا بایدکم الی التهلكه حکمتی  
نفسی تهلكه به اتمق مناسب دکلد  
دید کلن لکن خند ایدو کر  
دارا برنی لشکر اینو ایله قود قید  
و فرعون مثال حال غرورنده الیس  
ملک مصر و هن الانهاره اصیار  
کوی سرب الی ترکیف فعل دیک اسزند

وانک کید و تضلیلی دقیقه سنده غافل  
اللهم عاقل اولاد بیور که باز بلند پرواز  
شرقی عرصه افاق اوزره پروبال ضیای  
دوشوب و شاهین زریه جنگل و سمیر  
زنگال حاوری اشیان اسانده طیرانه کلد  
بعات بخوم طیار و قراع کواکب نیارک  
فروع و تور فالز دیدن اتفاق اید جواب  
ویردب سزا کر بوا مره اصرا بید کر یار  
بو تدبیر ضا ویرد که سزایک کر نر بقدر  
عسکر شویان کلنده فلان مرغاره  
اقامت اینک افند ارسال ایلیه لمر اندر  
حاسوس وار مترقی و مترصد حال اولوب  
وقت فرصت بری اخبار ایلسونلر زخم  
انک نقیب و جهر آسمان سایه زمینده  
مظالم لولدن شیون و اول صحرا بیه خنده  
همان طبر خون ایدرز دید کلن لکن  
بوغندون بو جوب وید کچر دار الملک



خواب و شب خلوت سرای استراحت میدهند  
بو حاله اناره کرد قننه ایله اداقت و ما  
عبید و فحاة طومه تیغ و علف شمیر ایلیک  
مغایر مذهب و روتدر صواب اولان او کس  
بر کوز وقت سحره شیرک قتال و دیوار  
ابطال ایله خهر وقع ضمنانه متوجه و هوک  
معرکه و زمینی رزمگاه ایرواح و انبیا ه  
کتک ایله مستحون ایلیه لم دیو جواب ویرت  
وزر حضرت و امرای دولت و تدبیری  
عاب صواب و محض حکمت یلویا روز  
دیگر کم بلغاریان یام بنگاه نام زنگی جری  
غارت و رومیان سیدک دم اسیاف هندک  
ایله جکی عری شکا و ایدی تسویم ظرف  
لکر و تقوی رسوم معسکرم اقامتا یله  
تیغ کینه یه اب و سته قننه تاب ویرت  
دو نهاده جانب دار اولدی و بهر نهه مصاد  
فله قن اولکون احتامه و لقتال بینک  
و جیب

و جنک سمناک وقوع بولوب اخرا له مر علم کنند  
منصور و چشم دار امقرور لعلی نخ و فیروز  
ایله دار الملک مراجعت ایدیلر و فضائل  
اسکندر انده زیاره حکم دو اللسانیر  
اولان زبان قلم ایله ذو الوجیه اوله صحیفه  
کاغذ افنده تسطیر مکی اوله اوله ایکی افکار  
اولدخی قصیه شهزاده زار و زور دنیا  
دیندر دار البقای رحلت ایدی بر کرم  
صیر لکم اسکندر فر حکم سلطنتی ارغله  
عرض ایدیلر قبول اینیوب مذاکره علوم  
و مدارست فنون مواطبت کوستر و بطریق  
زهد و عبادت حریف ایدی و سد  
یا جمع و یا جمع و شهر و مدینه هری  
اثار اسکندر فر صا و بعضی صفاهان  
دخی طریق انک انا دنددر دین نقل  
و منت عمری او توندالتی یل ایدی فصل  
فرزندار طوائف ملوکون بعضنک دکر



مشمول تاریخ ملوک محمد مذکور در که  
اسکندر ممالک فارس را کتور دگر ابناء  
ملوکین بر کرده ای اخذ و حبس ایدوب حکیم <sup>طالبه</sup> اسطوخودوس  
بر مکتوب ارسال ایلدیکه ممالک افان عموماً  
و حطه فارس خصوصاً قصبه نصیر <sup>نصیر</sup> کیر  
برزم زود باز و مردانه لکن و حسن تدبیر  
و فرزانه لکن ایله اولیوب بلکه تا پیدا سمانی  
و توفیق دبانے اولغله بوسعادت مساعدت  
کو سزوب اهل ضلالت نهج مستقیمه مرغیب  
و ادباب جهلی اشراق مصباح هدایتیه <sup>مخبر</sup>  
ایللیوب و قوانینی رعیت نوارخ و ایمن  
زیر دست بر درین اشارت عقل اید عمل  
ایلدم لکن شمدی بر قاج شهنشاهت  
حاکم متر دم که اگر بونلری فید  
زیندم خلاص ایدرم از گان مملکت  
حل کلور و اگر حبس ایدرم زبان اهل  
جهان دوشرم محمد خیر ایلدی در <sup>ایر</sup> کابل  
جولیا

جواب و یروب بی جنایت خونری دریزان ابلک  
لا ینق دکلد صواب اولدکم هر برخی بر طرفه نافر  
و ایالت اطرافدن بر طرفه اندر خاص ایلدیکه  
بوشغله مباشرت سببیله معظمت امور  
مداخله نیگا دماغلرندن بیرون اولور دیو  
تحمیر ایلدی اسکندر دخی امر حکیمه استال  
ایلده ممالک اندر قسمت و هر برخی بر طرفه کوندرا  
و دار الملک عراق اوله فارسی دخی بر نه و بزد  
فرق سنه مقدار انک نصیر فید قائد ملک و ملوک  
طوائف دخی بو حقوق مجازاته امانت  
و هر حاله امریه مطاوعت و زیندانت  
مجانبت ایلدیرو اهل تاربخرد بعضار حدکه  
مدت ملک طوائف الله ایکی سید و بر قوم  
زعمینه حداید او تود سنه دن و بس <sup>را</sup>  
حکایات مشهور قبائل ملوک طوائف ایلدند  
و الله اعلم بالصواب ذکر یاد شاه  
ارد شیرین بابک و بیان احوال او بیت



جم شیردل شهریار دلیور خداوند کج و سیاه  
اردشیر بلند اختر بود فرخنده تخت تراز  
تابع و سوار تخت ائمه ناریج حیدر که ملوک  
چاره در باغ نریج مکتوبی تخت نصرته اذله  
ایلیان یاد شاه کردن بری دخی اولدر  
و شجر انسانیتی دخی اطنای موصی لوفله  
بو مقدار ایله اکتفا لکن و شاه اردوان  
عهدن اصطنای فتح ایله بی سبب چون کم  
یبدی اصطنای اصطنای و سالی ایلیا بر کج  
بر واقعه کودتای معتبر استماع ایلیکن سنک  
بر او غلک اولور کم افقه در زمین بایله انک  
قبضه نصرته کلید و جویب صی و شراریا  
واقعا دیر کبری ظهور ایلی و اردشیر  
آقدا و جدی اولون ساسانه سینه لکن  
حکایت ایدر کم دختر شاه اردوان دیر  
واقعه سنک بر قاج ایام صکره خانه از شیر  
و ادیب بو حاکم کنه مطلع لوهری بر کون

اردشیر کوهیکه قلم ابداع لوح ایجاد افنده مثلن  
تخیر و نقش قدسه دیباچه فطره لغته مانند  
نصیر ایتماش لوهلم بخند هر دو با قوتی  
شکر درز دو باداشی زخمی کاسی خیر  
فره شهری سی کویا و شکر هیرم لعل  
لبا و مقالجه بر متنا حد هان مفتوح  
حس زیبا و مجنون کرشمه رعناهی لوفله  
بر کچه فرصت بولوب حد غوش و بلخ و صالک  
بین جیبی لولوب بر قاج کوندر صکره امانت  
عمل دخی ظهور ایلیا بینارند شنه علقه  
لمتی نام بولوبی بر کون انهای مجنون لکن  
دختر اردوان شاه صدر و صد وانه اردوان  
دیر کم مکر اردوان شاه ایله اردشیر  
بینارند عداوت ذاتیه لوفله اردشیر  
بو عداوت لکیر لولوب دختر صر نفرت  
و فندای ملکته برینه اشارت ایلیکن  
لک خفته کردای هلاک غرق ایلیه بس فدی



امر امثال ذریغی چاره بوجاهله تا چاره  
دختری اخذ و بوج سبب نه اولدیغی استفسار  
ایلدکن لکله فی افانه احوال وارد شیرین  
حلبی لکله ایلدی وزیرانک حالنه رحم و کرم  
خونی برنیز ایملک مشرملست اولدیغی ملو  
ایتمکله آنه حرمند بر قاج محرمیه نهان  
وارد شیر کلوبه برهوجیا مرقط ایلد  
دیوجای و برده و برکون حمل قریب افغله  
قابله بی احضار لکله فی شرط و ولادته قیام  
کو سروب بر سیر ماه منظر و مشتری بیکر  
وجوه کلدی که پور خسار بده آسمان نام  
ماه تابان نهانه فحیه نسیان ایلد  
والا شایور نام ویردی و بوجا افسد  
ایام کنزان ایتمکله شاه بوجا بالکلته  
فراموش ایتمیدک برکون بحسب الاقتضا  
صنود ملکه حضور بیه دعوت و ولی  
عهد خصوصند عقد شوی ایلیوب

حاله بندن حکم واردت خاندان لکله لاغیب  
برکمنه لکله نسلاک انقطا بحیلده تا  
ودائما بواندیشه ایله مستحرم بیورد قون  
وزیر زمین خدمتی بوس ایرویشام قره  
لولوکه حالا بر فرزند لبد و بر مولود  
مبارک بیوند قدم نهاده ساحه هفت قد  
یویتا بولک ولادتی شرح ایلدکن تاهک  
سردنزه هیهی لکله مثال فرقدان اولق  
تاییدی احضار امر ایتمکله فی الحاق حاضر  
ایلدیلر ارد شیر نظر ایوب کل و نهانکده  
عائق اولدی لکله امتحان مراد ایوب بیه  
میدانه بر طوبی بر عقوبت جوی نهنت ایوب  
ویردی لر و طوبی قصد هم ارد شیم  
انقب طوبی هم هایونه دو شد کنه ایشاق  
بر سبی کروی هم طوبی طشره جیقارونه  
جاسات این مامکله هان تا بولدی خوف  
و حجاب حرمه کروی طوبی طشره جیقارونه



ارد شیر بویا کوه کرده کنینک ولد اولاد<sup>نقده</sup>  
قطعا اشتباهی قالیوبا یقین تحصیل ایدیک  
شاید صلبا رد شیر و ندره ان اعیان  
ملک و خواص حضور زن شایردگی و علی عهد  
ایلیوب حل عقد و اشتغال جهان زاری  
بدوینینه تسلیم ایدیک و بوندن صکر<sup>شایردگی</sup>  
صفحة احوالندن روز بروز اتانجا  
و فرزانگی و نشان رجولیت و مردانگی  
مساهد لولوب و هر کوزیایه اذنی جن  
درجه اعلایه رسیدن لولوب بر محله  
ایرشدیکه ارد شیر با سندن تا جنه اندک  
فرقنه قیوب انتظام امور عالم و التیام صلح  
بنی ادمی کف کفایتنه تفویض و کندی  
شواغل دینارون استیفا طلبیده جل<sup>شیر</sup>  
دین مبینة اعتصام کوستردی و ارد شیر  
ملوک محمدن و صیایا بالغ و مواظب<sup>شیر</sup>  
ایده امتیاز و اختصاص بجهت و موافق<sup>شیر</sup>

نقده

تقریر ایدیک جمله بنا لرندن بری کوفه ادریس  
لولوب و اکا قدیم شهر جود لر ایدیک و حال  
عرصه فرود ایدیک بیکله شهید ایدیک  
جوار جوده بر زمان سود عظیم و خندق  
عمیق صاحب بر شهر اولوب اسکندرا و شهر  
کلر کنه حضار لرتوار و اساس بایدارین  
کوه و حراب ایلان مراد اینکله جوق سمی  
ایده مکی لولوبی احوال و مرصفت ایدیک  
او شریک او کندن آقره آب رود خانه  
هابله شریک اچنه المغله صوکتدیکه از بار  
بولوب بر حقه جن محل دخی او هدیفنده جمع  
اوله رق شهری خراب ایدوب بحر خوار  
و دریای خوتخوار اولوب جوق مدت  
اول دنیس بود وجه افنده قالدی  
وارد شیر دخی عهد لطنندن انفاقله  
اول طرفه او غرابوب و اولسوا حل و متوز  
اولان طاقه من اسکندرا اولمرد عبور



و خراب بلد بکنک کیفیتی سوال اندر چی  
تقریر اید کلرند اول خسرو بیرون تخت چی  
هت بلند ایله اول قهر صریح با نجر گاه مسافر  
فرهتخانه سیتاهان لوهی مراد ایوب  
شرق و غربت لستوان هندس و غواصه  
حجر جمع و طرف طرف یوللرا جواب اید با  
رفاج طرف روان ایتمکله اندر بنجه عظیم  
نهر لستغبت اولوب باب یاب اول شهر مو  
نکار لوقه نکر عمارات جدید بنیاد  
ایلدیر و جیرلر که شیراز و کرمان و اهواز  
و ولایت خوزستان و موصل و خوار و بکر  
محدثانند و درود خانه مسرقانی  
خی اول خفر ایلمد و متده لطفی انوز  
یلد و الله تعالی اعلم بال صواب دخی بیوش  
شایر اسی دارد شیر شایر اسی  
داد کتر و رعیت برورد لوهی ساهان  
فرسین مخصوص و ما بنده اولمنا و ایلیک  
الله

اندک گوهندن مهر سیر مارده اربوب  
آب و اثر عنقنده شرر نار مجیم اولوب نظر  
لطفی رباحن بهشت و نغمیدن بر نمونه ایدی  
و خلق اولان انعام و عطا سی امواج بحار  
اکثر اولدیفی فرزندای عون همدون بر کرد  
اولوا هیبه اسرافه حمل ایتمایله مال عنیت  
و تحصیل شوار لوللر انار فی محض اسراف  
و عاقل اولان محافظه سنده تا کید بلیغ  
کما ستر و بر سوز شمع هم رسید اولدوق  
غضبان لوللر انار الکیم المختار من مستور  
عند الذهب و الاحجار سه قرار  
حرکف ازادگان نکیر دمال نه صبر  
در دل عاشق نه اب در غریب دیو جوان  
ویردی و عهد و لشدن دجله و فرات  
میانتک دقایق فراوان و غرائز به پایا  
مالک سلطان جابر نام بره شاهد نمک



اولدغی قلعه بی استخاره من لاجون دفایں بیاید  
و خرائق فراوان جمع عسکر ایدوبه خاصه سنه  
قیام و زیاره دقت و اهتمام ایدوبه بر طرفه  
فتح کباب مکی لوهغه مایوسا عسوفت  
ایمان افنده ایکی سلطان جابرک سخغرم  
ایله مهر و ماهی ششدر محاقه انویا و منویا  
ایما و کوشمه ایله شاه عرصه اقلوک اولد  
افتا بے بند کسوفده مات ایلویوب ملک  
حسن و حکما نیر تکلی غنچ و دلا لندان  
تعبیه و ولایت خوبی و دلیری بی تحت  
تصرف زلف و خاکنه کتورمش بر دختر  
بیگری لوهغه بیت لها طرم مقولم فوق خفته  
کلیل اذا یفشی و صبح اذا جلی مقالته  
ما صدق ایدی برکوه قلعه نیک رفتن  
نظری شایولن منظر زیبا و شمائل مطوبه  
ذو شوب بیک جانله عاشقی لولدی شایول  
دخی

دخی آنے کور و بشیفه جمال و بسته زلف  
و حال و تشنه زلال و لاله لوهغه دختر قومه  
بر شب دپجورک تلخی کجدرک خلوتنگاه  
شایوده کلوبه شتیبا تے تقریر هنر صکره اگر  
بی بو خصون حسینک فتح با بنی سکا تعلیم  
ایلیسم بجانه اکرام ایدرسن و بونستک عهد  
نه طریق ایله کلویس دیدرک شایوبه جواب  
ایدوب سنک حقا که اول وقوع بولدی  
نوازش اقامت شرایط روحیت اولوب  
وقتا که کار تمامه ایرم خاطر که کلومانیس  
و آرزو هرنه ایسه زیاده سینه قصدا اولد  
دیکله دختر بر اختر مسرور اقلعه یه  
وارد قدر صکره شایوبه خط نامفهوم  
ایله بر ورقبار ارسال ایلویوب بر سواد  
بر دختر ازرق چشمک حیفی خوشله  
یا زشم و پنجه کرم مشکلی ایشاره تجرید  
ایلیشم امیدری و مولد بر کبوتر مطلق



بولوب و بود و رفیان بی انک بیرو بالند  
محکم بند ایله قلونک برجی طرفنه پرواز  
و بیروب مقصود نوحه بله حاصل اولور  
سیر ایلیه سرد بو تخیر با ایلیش شاپور هم  
دفعه فر قومه بی بر حمامه مطوقه نک  
جنا حنه بند و تعلیمی او نه سو قلعه بی  
او جردوب سیرینه منتظر انکی کبوتر  
برج حصاره فر نذیفی ساخت جدار  
حصار بالکل منهدم و حراب اولدیفی  
مشاهده ایلد کلرنه همان لشکر منهدم  
ظل رایت شاپور ایله قلعه بی بود و یون  
جنک و بنره اغاز و سریره جابراک  
کالهاله علی القمر محیط اولوب عادت  
معروف لری اولان غارت و تاراج و سبی  
و نهب و اسر مشغول اولدیلد و دختر  
دخی اولکجه خوابگاه شاپور کلوب  
صبح جبرال شام و صاله و روز مصاف

شب ز فافه بدلی اولدی و کچه اشناسند  
علم شاپور شهر جنر عو حقا اینججه دختر فرور  
یستراک ناهوار لغند و خوش نندک ناشی  
ناله واقفان ایدیبا کویا خار با خود سوز  
سینه می دل دیار دیو فر بار ایلدی احیاطا  
وجود یینه بقوب کوردیلر واقعا طرفنه  
قان او تور مش شاپور بو حاله تعجب  
ایدیوب تنخیر قالدی و کند برده سوال  
ایلدیکه سنک هر بار عداک نه ایدی حوا  
و یروپ مبارک رضاعتدن بو وقتنه کلنجه  
نفر استخوان کوسفند ایله سکر تا اول  
و صوبیرینه سنک و کلوبله معطر شراب  
نوش ایدیبا و یالوقه نبات مصری  
اکل ایلر ایدم و سائر مضعوماته قطع  
التفات ایتمز ایدم دیدی شاپور بو  
استماع ایلدیکه اتش غیرت سینه نند  
زبان او رروب بر کمنه که بونک کی



شفقت و مهربانی صاحبی بدرینه قصد  
و بویلابه گرفتار ایلویه اندر شوهر بنده  
نه خیر طبع اولوز دینوب همان اولوقت فریور  
طشتم اخراج وصا چند براتک قور بعینه  
محکم بند و با شلری صحی طریقه جوینور  
تا زیانه ایله ضرب ایلد کلرنم طاع طاک  
دیموب کتدیار و ملعونه مرغبه دخی  
خرای فعلی بولوب خلق شرنده امین اولگا  
و بونون صکره تختگاهنه کلوب عمری  
اخراولجه انرا قامت و خلقه افاضه  
احسان مبادرت ایلدی و اتا دینت  
بری شهرنایورد که طهورت بنا  
اسکندر رومی اول طرف عبور ندم ایف  
اوله خراب ایلدیکه قطعا اثر فاکما  
شایورد دخی اول طرف او غرابوب بعضی  
کود دکه مستقر عزت و سرب سلطنت ملوک  
الفی بیلابله اول شهری مجد بنده

ایدی

ایدیوب بر موجب امر عا نکلی از معوز ایلدی  
و اول شهرک قریب قریه بیادست طرفین  
بر طایح اچندن بر معان مهیب اولغله شایورد  
صورتی سنگدن تراشیدن حال اولغادره اولوق  
و میانند بر سوز دخی دیکلند و بر طرفین  
الحی کذالک بر طایح اولوب انم دخی کونا  
صورتی نقش لوقند و نواحی خودستانم  
لا د شایورد و شاد نایورد که شهرد در  
جمله آثار و بنا لر نیند حیدر که بغداد و اردو  
اقامت ائناسندن بر کونر لستماع لوب که مردیا  
بر کرده دجله دن کزار ایلد ایکن از حام  
اقدام و انبوهی خلقدن فجا کزار لوق حاله  
وافرکننده دجله یه دوقوب غرق لوقهر  
ناه بو حالده اکاه لوقرق ایکی کورری بنا  
اولوق فرمان ایلدیکه بزک ایندکان کلوب  
و بنند و ونلکان کیدن و اختراع جمله ایند  
صوابند برید و مدت سلطنت برهنه و برج



دختر بادشاهی هر فرزند شایور شایور  
صکرم او غلے هرز و ارت ملک اولدی و شد  
ملک بینه و التے آئی و بر قاج کوز لولیا  
فوله دیگر افندہ یکے سنه در و نواحی خود ستان  
دامه فرسخی قبضه تصرف کنوده کرده و کوه  
او غلے برای و لے عهد ایلری بهرام خلیفای  
خلقه و رحمت طرفینه کیدوب و نقاشی  
سحر صودتگری ایله مشهور در اندک  
ظهور ایندیا بهرام اگر اسلم اهنام ایسکه  
ندرج ایله دعوی بود و کندنک اعوان  
و انبیا غنی و خی حضرت اینه کنوده هر  
تصرفه تاکید ایلدی بهرام اندک معتقد  
کورد کن بر کون جمله خای جمع و کندی  
علمانی دخی دعوی و مانے ایله بحث  
ایلیاری فرمان ایسکه مباحته به بالک  
و مانے اوله دینی و بر اهی یقینے ایله  
اندک جوابلر ندر عاجز و غله بهرام

قاسد و مانی نك كفو و ضلالتی اشکار  
اولد قن ایا توبه عرض ایلدی یلر قبول ایتمکله  
دریسی صویوب صمان طولدیلر و بهرام  
متمنه سلطنتے اوچ سنه و اوچ ماه و بر قاج کوه  
ایلی و بوتون صکرم ملک او غلے ایکنی بهرام  
سید او لدیکه کندی و قسن سجستان  
ولا یتنه ویردی امور سلطنتک مستقیل و  
غایت علاوه سی لولله کندی اسیمه نیمه  
ایتمیدی و بهرام نیز بهرام دخی مدت سلطنتے  
اون اوچ سنه هر دگر بهرامی تر سیه بهرام  
بهر فرخ و صفت معدلتا و ترخی بی بهرام  
بن هرز و ارت ملک لولیا بیط زمین  
قبضه تصرفنه کیر و کن مالک قسمت ایلدی  
هر طرف بر عالم کار دانه ویردی و هرمان  
اصبله نوازش و تر بنایر ندر مبالغه کوشش  
و بیگ نمانک مباحث اعمال دیوان اولدی  
کنده لری عزل ایله رعیتے خوشحال ایلدی



و اشاعت عدل و قاضیت انعامی بسبب درویشی  
سلطنت امتداد بولوب و مدت ملک او توفیق  
الذی سنه به رسید لولوی و وقت وفات  
او غنی و در اول عهد ایلدگ ذکر یاد شاهی هم  
ابن ترکی بن بهرام و پسر او شایورد و الاکما  
ائمه تاریخ مستفاد حکم هر فرزین تر می کینجوا  
و بدخوی اولوب و بو بخیر و نیکر ایله عدل  
تابع و عطا و اسع صاحب لولوی ضعیف  
عایا کنیده خست و تراز و همد  
خاک و ذر و یا قوت و حجر ابریدی و اندک  
طبع عمارت ایله موافقت اینکله هر قنی  
حرایه کم صرفهت ایسه اباران و هر قنی  
زمنیه که نظر ایسه اثر کفایتند و عموم  
لولوی ایدری و ابع نه قول دیکر لولوی بیست  
په شاه لولوی در صکره ناکاه بر قاج کول  
خته و لولوی فرانس اولوب باخر او مرضده  
نزد مکی خانه و غربت سرای با ایدری

اول

اول اثنا اهلی حامله اولوب و منجمان  
اندز بر سر متولد اولوب لایق جهان ندری  
و شایسته شهریار لولوی افاکیم عالمی و اثر  
و کبیا نخبه نصرت کتوبه جکی حکم ایله  
اول و دولت و ارباب حضرت جمع لولوی نایج  
مکمل شاهی و افسر ذرین خسروی بی  
په شاهان با سندن العبد بره وضع  
و وقت جاوید ملوک نه رسد رعایت لولوی  
لولوی اکرام و احترام ایلوب وضع حمل  
منتظر اولدیار وقتا کم تا بود و چون کلک  
صد مقدم و او از و منور لولوی انجاء و اجاب  
مالک رسید اولدی دولت علیه لولوی  
اختصاص اولدیار خدشته کلوی قوللق  
قبول اولدیار و صحرا نشینا زود بر سر نه  
فرصت غنیمت بیلوب کتوبه طبعی و ایدری  
ایتمار ایله بر مدت سلاطین فی نظام  
اولدی و قتا کم تا بود که صبا دزنی



ایر و با نوار عقل و بصیرت ایله هستی  
و آثار عدل و انصاف معتمدی اولدی  
فند و امر قصه معروفه بی آنها و اطراف  
ولایت استیلا ایلیان اعرابک فسار  
و خرب بلاد ایلد کلبی عرض ایلد یار  
سایود بو مقاله تدن غضبه کلوب بیغ  
عهدن بیله سزک میانگرفته موافقت  
لله بوندن کبی حال شیخ سوز ایلدن  
تدارکنده اهل و انهاره کاسر ایتم ایلدن  
دیوب جمع ککر بیستار و عمر دیار غیر  
ایدی قتل عام و بعضی بنه دخی غلغین  
کفتار خرو و سوز ایلیوب ایچنه وضع ایلمکله  
الاناسورده و الاخراف شمیمه ایلدن  
واتنا و سار قبایل کلوب امان طلب  
ایتمایله امان ویردی هر قبیله بی  
بر طرفه ارسالی ایلدی مثلاً بنی بکر  
اول و بنی حنظله قبیله ککه بر سر له  
مواظفنه

مواظفنه او زره لر طرف بصره و اهوان  
روانه اولوب انهم اقامت و دعوی ایلمدن  
فرمان ایلدی و بر و بحر و نواحی تمامه بیغ  
دخی بیغ تعلیه مقدر و مسلم و بنی قیس  
و بنی تمیم قبیله سنه دخی سواحل عمان و همی  
طرفنی وطن و یرهد کار اعرابده فارغ  
اولدندن مکره تحیر مملکت قیصر عطف  
عنان عزیمت و خواص ککر جنس قاج  
کمنه بی بر مقدار عکرا ایله مقدم  
جیش و کندی دخی بقایا سیاه ایله  
تحتاه قیصر اولد افسری طرفنه کیدوب  
بر کوز اولد ولایته رسید اولدندن عسکری  
بر محله بر اعون کندی خواصنده بزجاج  
کمنه ایله شایع طرفن ایلی لوی لوم  
سرای قیصر و خوله ایلمکله لوی حضور  
قیصر کتدی کلندن قیصر قلمه منبر ایله  
شایع اولدنی فرما ایلدی شایع



اینگله مؤکلام بدو شایر که اخذ  
وقلم به حبس ایلدیر برسنه به قریب  
اند مجوس اولد قیصر عراق و فارسی  
استخار اچوه حرکت وارد ایلدیر انی  
قلم خراسانی ایندیله حرکت غایبه  
محافظة سدره غافل اولدیرله بر اکی  
کمنه مندر مدینانک المنقذ منتهی  
فرصت ایدیر اوده نغی جا اولدیر بر اکی  
خلاص ایدیر شایر خلاص اولدیر نغی  
لاکجه سیرتک فرادوستقر اجد اولد  
حکستانه وارد بخبر برده اقامت اقبوب  
حکستانه و صوب اولد اها ولایت  
شاه و عرو و عرو خیر ایلدیر  
متفرق اولد کزدخی جمع اولد زمانه  
فرق بک و در شمشیر حاکم  
تکرار عزم روم و محاربت و مضاربت  
حیزر امانت اولد هر که میزده ایلد

کوم

اختر کار قیصر کفر و مواشی و حواشی  
معرض تاراج اولوب قیصر دخی برسنه بند  
لیجر قالدی و بوندن صکر مال فراوان  
افنده شفاحت شفا ایلد او عذر یاتم  
ویولیه دهی ویرده اجازت انصر اولد  
و این قینه بر که قیصر کمر اجتناد صکر  
اسباط قیصر بر کمنه کمتیسیات  
و مراهب نصار از لوکب شهر قیصر  
و نواحینه لستد ایلد حاکم اید جمع  
بیکران ایدو ایلد من اخذ انتقام قصده  
یدی کوم یوز بیک سوار ایلد عزم جان  
فارس ایلد شایر اگاه اولد قدم  
در و ننه فکرت مستو اولوب تاب آور  
مقاومت اولدیه جفر امداد و اگر متغله  
قیدینه دو شره هلاک اولم جفر بیلوب  
ناچار اقطار و لا یتد رقطه انصر  
و بر قاج کوزن کمنه انظار و ملوک



و ملوک افاقه مکتوب بر ارسال واستفانه  
ای بعد از دخی طرف طرف امداد ایوب  
عدد صفوف مآتده الوفا ایر شکره تفضل  
خود سید مشبه شرقون فمطابقه <sup>تو</sup> <sup>تو</sup>  
طرف خصم نابکان عطف عنان عزمت  
ول کر مخالف ایله کارزان او بیله اعان  
ایلدیلر که دگری صفحاه ایام او نده روان  
قیامتہ دک بلق قادی لکی نخت  
مساعده ایتمیویا قبای مساحه ایلدی <sup>کنده</sup>  
انار فتور عکس ایوردی ظهور ایوب  
سیاه و دشمن غلبه ایتمک تا یوردی قیام  
کته ایله راه انزلی طوقی کندی بر نیجه  
ایامده صکره نده جمع معاند مساعده  
ایتمک جاب و دانندن سیاه رسیدن  
ظن رایات شایوده منتظر <sup>الکلب</sup> <sup>وقینه</sup>  
مودی اندر اتفاق ایوردی کندی کجه  
از دیار بوجله قطنینه به ایله کوندی  
حالی ککر ایوب جمع ایوب انتقامه قیام

ایلمنم لکن اگر عهدت افتم کشته لوفتک دخی  
وغارت نهب لوفتک ایسانک عوضی اموال  
ویرهد و عهد بقدر برو عراقه مضاف  
ایلیویا لولها خذ ایلدی و کک ولایتک  
کیرو ویرد سگ شمشیر خلاف در غلوه  
ویوم مقامدن انصراف ایوردی و ال  
لموهم بستم ستودک بولادسم کتم روم  
از اقالیم کمر دیون نامه تحریر ایلدی رسول  
وصوله بولید شرایط سالتی بر نیده کتود کمر  
قطنطیس دخی ایکی سیاهک مروردی  
مالک حراب اولم جفوی ملاحظه ایلمنم  
قرارد و طرفین عهد نامه لروید بولید ککر اولنا  
ولایتاری دخی شایوده تفویض ایتمک  
شایوردی صفاهان و عراق و مصر  
اونز ایکی بیلک ادمی اهل و عیقا ایله  
اخراج و انجلازه اقامت و عراست فدا  
مباحصتا ایتمک افنده فرمان ایلدی



وروم طرفه کلان و احوال و اوضاع و عهده  
فیجان و سلم و لاقعه و ملیوس و مفروش  
و تخف و هدایا هر نه ایسه قبول ایوب  
اولقاندن متوجه عراق و مداینی بنیاده  
شروع ایوب بر سنه ۷۰ تمام لاهله اول شهر  
دار الملک ایوب این اقامت ایله و مدت سلطنت  
سکسان ایکه سن ایله و بونزه صکر شاهزاده  
بیر صلیبه و ولی عهدی ایله پیر شاه اولدی  
دخیره شاهی تا بعد از شاپور و لاکخاف  
بشاپور و لیز شاپور و در مشفق و نیکو خلق  
لاهله علما و صلحایه اکرام و فقرا و رعیت  
انعام و احسان سلطنت ایوب بود  
لغه بیست و نهم ماه پیر شاه اولدی و بر کوه  
او تاخنده او نور را یکی ناکاه مخالف  
سفر و ظهور ایتمک طنا بلر شکت و شونار  
افندینه دو خوب هلاک اولدی بوجاه  
و فوعنده صکر اعیان مملکت بر اینج  
و لوق

و اوغلی پیرامی شاه ایوب بیعت ایله پیرام  
دخوقا تم مقام پیدا اولدند بیست عدل  
و بندن بیالغه کو شروب و کرمان شاه  
ایله استهار بولدی سببه دخی بابا و قندن  
کرمانه حاکم اولدی بعد و مدت مملکت زعم اهل  
نارنج افندینه اولدند اولوب وینه کنده قوننده  
بر کتند غرضی لاهله هلاک ایله  
دخیره شاهی بزج جرد اینم بعد از پیرام  
بکرمان شاه ملقبست کرمان شاه ایله ملقب  
اولان پیرام صکر مملکت بزج جرد  
ایتمه انتقال ایله لکی ایتمه نارنج پیرام  
اوغلی باخوز بر اجدینه مقر اولدی دیو  
اختلاف ایله و تویزه و ایتمه خون  
ناحقی فرا و لکنه نیزه و فساد بی بابا  
ایلیوب ارتکاب معاصیده بی بانک  
ولرس فسق و فجور عهده مهند و بنا  
فتنه و فتنه مانند میشند لاهله و دایم



موسوم و عطا و احسان ایلده سهر اولدی  
ملوک عجم خانی ظهور ایتمکده خلیفه بنی اقطاع  
ماده جیما نجه شب و روز دعایه مشغول  
اولوب تضرع و ابته اللری جناب فواج اوله  
متوال اولدقده قبوله و برکوز خواص لشکرده  
برقاج کنه ایلده حدود کله نزه صید عجم  
افنده ایکی ناکاه بر سب بند هیکل و تمام  
خالقت ظهور ایتمکده بز و جرد طونغه افندک  
ایده اطر افنی سیاه ایلده هاله و ارا حاطه  
و بو تقریب ایلده و بو تقریب ایلده ال کتور و  
زود از مایا سیاه دیر لکامه الموراد  
ایم کور دیر مکی اولدی بو امانه فوجده  
یاکه صحت اولور خط و افندی لک اولدورده  
مرد ایلمک ایلمنی دکابه قوه اسب مرکبی  
او حاکم کورده غرضه کلوبا ایکی ایلمکده  
بز و جرد بر خفته افندور هلاک و کندی  
کلدی کلده جیقوب کندی خلیفه بنی اقطاع

افندی

افندی محض رافت یلوبا بو تقریب ایلده خبت  
فساد بز و جردده خلوص اولدیر و مدت ملک  
یکرچی سب و بشی آیدک دختر باد شاهی برام  
کورد بز و جرد ایتیم علمای تاریخ منقلده  
بو بز و جرد ایتیم متولد اولان اولاد در  
سن صبه من حد بلوغی تجاوز ایتیموب افندا  
اولور ایکی لکی برام صده یا شنه کورده  
بز و جرد اندک صباغ فالسای ایتیم ایدک  
میخاندک طالع استفسار ایتمکده بعد استخراج  
جوابا و بر دیر که اندک نشونما سی عمر بنان  
اولعب مرد و مبارز و فصیح و سخندان و وارث  
ملک و چراغ دورمان لکدرین بز و جرد خیر  
لشکرده سار اولوب برامی همان مالک جزیره  
پادشاه اولان مندر اس نعمان بابی عمر ابن عبد  
طرفته اساک ایلدی اولدخی اعیان دولت  
وارثان حضرتزه برقاج کنه بی بهرامک  
خدا شنه تقییب ایلدی و بعضیبار دیر که



اول وقت امیر عرب نعمان ابن منذر را ولوی چونکه  
بزد جرد بهرچی نعمان ارسال و اول ولایت  
بشهر خوش و مسکن و لکش بنا اندیزد  
اندر اسکان ایلیس تنبیه ابدی نعمان دخی  
بر مقتضای فرمان او خندق کشد دریا  
تخص ابدی طوطی و مدد سمار نام بر استار  
کام خیر القوم ادم را رسای ابدی ستاری  
حضور نینه احضار و بر موضع نفیسی آیند  
ایک قصه بنا لوی کندی لول تیکم لکفر لکنی  
بنیان و تاسیس قواعد ارکان لوی خندق  
عمیق خفر و صدونه انحرط لشر و فرود  
دافینه و فر دیوار لری بنا ابدی لکم دیوار  
ایک آدم بوی مقداری بوقار فالقد قد  
سماد استاد میان غائب و بر قاج و زمان احضا  
ابدی و تقدیم طلب ابدی بوی کعب و نعمان  
انمانده استجاک اید کندی قصه فان  
ابدی بر کوز سمار ظهور کلبه بعض اعلا

الوجه

ایر و بیه تکرار بنایه مباشرت و از مدینه  
دیوار لرین تمام ایدوب هنوز طاق دروا<sup>نه</sup>  
مباشرت ایتر دن مقدم نینه متواری  
اولوب کج رحمارت توقف اولندی نعمان طلب  
زمانه و امتداد مدینه غضبه کلوب اگر سمار  
نینه کلور ایه اکا اعذاب ایلک اوند بیاز  
ایلد و افر مدینه صکره سمار نینه کنیز  
اظهار و حضور نعمان کلوب بونا ایک کاج  
لوی بیکه ایگی کوه لوله کنیز اخفا ایلک  
انجی پایاب زمینه بر شوی تندج اید فراد  
ایلسون که بردخی خلل بند بر وجه دیو جواب  
و بر دکن نعمان عیار گفتاری معیار  
صواب اید و نذر اید بقبول لیدری و عاز نیک  
ایکسگی نام لکله بریزد بر و بریزد خوی خورق  
جو لوقه و لوی لوی قیسه که ملوک عجم بلکده ساریه  
و تحقیق نام بخیر نده بر بیضا کومتر فرور و بر کوه  
صورت زیاده بار بیانده خود فیکاه یعنی



یعنی بیرون حرکت طعام بیکه او نور دینی  
مکانزد که او تقریباً به حدیق دیمیشتر ص  
وسیر خفی بره آنچه از او بکنند و غله بکارینه  
الکاسه دیر دیر زبان <sup>بفخ</sup> زبانه زبان به  
غند کینه دیر دیر برای کتاب سالک <sup>نکته</sup>  
بهاشکه حور اصغر هاند ری جانبند پشته  
اولوب دیر بجای دیکله معروف و دیر <sup>سیمی</sup>  
افتی الکایری صکر کینه که هر کینه دیر  
ایدیشتهار بولری و حلال افواهد الکادر  
محبی دیر و بتقلید <sup>کفینه</sup> چگونگی احوال  
حاک بهرام کوه دار اولدغینه ابراهیم  
بس بهرام کوریا <sup>سینه</sup> طفولیت فریه بزرگ  
کلبا نند و نجابه ولانده صولت و کفابه  
نامینده <sup>سینه</sup> هر دو طرفه نگاه ابره نند و  
نیتی و مدعا مودت و مکتبی شتفا رید  
نگاه و فیروز و جرد و فانتخ مفتخ و قورج  
بعینه حواله نده بعضی شرح اید و بد حال اید

سپاه

سپاه و لشکر و مملکت لغت و در و سیر و  
کری نام کنه بی بس <sup>سینه</sup> اید و کینه بی و سینه  
بهرام کفینه طوبه بوبر و مکتبه کفینه <sup>سینه</sup>  
کو قدر زبانه خطر جیسر و مکتبه کینه و  
وتانے کاروانی و کله و بیرون موقوفه <sup>سینه</sup>  
بر مکتبه و ظهور اید کن اندک وجه تدر کن  
کمال حصافت اظهار ایلوب ندر فینه <sup>سینه</sup>  
ایمیری حلال نجه صواب اولد که هندی  
حی و ولول و کوه زلم و سیر کربان عدو  
وسپاه طوفاه مد و رای <sup>سینه</sup> و تعمیر فر و قمع  
بند قویب مکتبه مودت <sup>سینه</sup> خنده نصره کفینه  
و بیکه نگاه کله ای کوش جابه <sup>سینه</sup> اید و  
منصبت <sup>سینه</sup> ای <sup>سینه</sup> مختلفا و کفینه  
و مکتبه <sup>سینه</sup> و ولری <sup>سینه</sup> خنده <sup>سینه</sup> اید  
ورک اید و بجمع کور و خور <sup>سینه</sup>  
او و لره جنبا و ترتیب <sup>سینه</sup> و سینه  
مفتخ جمعی تکمیل <sup>سینه</sup> سپاه <sup>سینه</sup>



جان خنده روان اولوب سم سوزان ايله  
اول ولايتي ايلر اعظم و غلام جسيمه بنار ايله  
اها ولایت رسولر کونر و ب ملک بز و ب  
بهرامک حتی اولر بی بزم معلومن اولوب ور  
کنندک انن شبهه می یوقدر لکی بز و ب  
ماهدن ایلر کنی ظلم شنیع و اتشک حوق  
جهان دوشی جیمین مظلوم نار لهنده بهلم  
ضمی قائم مقام یرد لورقه انک طرفینه کید خونی  
بوکاره اجتر ایلدک دیو تحیر ایلدیر نغان  
جواب یرد خاشا و کلاه بهرامک سید  
و نجابتی بناسیر صبح ایا جهانه لایح و فحال  
اقبال و سعادت لعل افقار مثال و اصغر و ب  
انک طرفه عهد و وثق ایلر یک منهدن لنده ایا  
مفر لورقه یرد و جهانه جاره عدالتن عدول  
ایتموب و بز و ب و ک اها بیسه ملکته  
واقع اولک احتلا حسن تدبیر و لطف  
تقریر ایلد دفع ایلر دیو مکتوب تحیر و ایا  
ایله

ایلدی لکن نغانک بو کلامی کسریه به خوش  
کلیوب اعیان ملک خطاب ایلدیر نغان سگ  
مواعید مکنوز ایلد مغرور ایلدیر ایلر  
املکته تقریر ایلدکن تعبدیه اعزاز ایلدکن  
کار جود و حیف و ظلم و بیدار بر دینه به  
ایر شدید کم سوز سائر خلایق عهدن و ب  
طلب لچوز دعایه جعفرتد بیدکه کسرنک طرفینه  
لورکلر کلوننی موافق وقت و حال بکلدر ایت  
جدال افراشته ایلدیر و بر کرون دخی قطعاً  
بو عهد اعتبار ایتموب بهرامی طلبنزه  
ایتموب ایلد بینارنن احتلال عظیم وقوع بوکن  
لغلامر علی کسریه به جواب یرد و ب  
علی کسری طرفی صف بغلیوب ایلدیر ایلدیر  
ناج شهرتد کی میدانن ایلر سبع ضارنک  
میانته وضع ایلدیر و بهرامی تحیر ایلر  
هر قفقکن ناجی اول ایلر شیرک بیخه سوز  
طشیر حیفار دلیه لطفن انک لور و ب



هر کس بورایه نسیم و ایرته می میداز اجلیوب  
طرفیه تکلیف لوفره کس استنکاف صورت  
کو ستر و ب ~~نهار میدانه بر تاق~~ به راه اشار  
ایلدکلن هان میدانه بر تاق و اظهار جایگرتی ایله  
شیرک بر نیک بر ایله ایانخنده قایوب ایلدکلن  
اولونیک باشنده او بیله اوردیکه ایکنده  
دخی باشدی طایخیلوب خرد و نایج شهر بار  
قایوب شتر کلکه به یلو انان کس و مبارزه  
میدان تحسینی و افریز فراوان ایلدکلن کس  
دخی هر انک بو شجاعتی کورد کس انصاف  
ایردیا کنزی ایله زمام ملکه یدره ایله نسیم  
و کنزی دخی اندر بیجه ایتمکله کار حکومته  
و سردی بهر من قرد و شربتار شاهی سائیه  
خلافه صاف لوری و بو حاله بهر انک سینه  
هنوز عشرتی تجاوز ایتماش ایلی و بعضی  
اهل تاریخ خبر کس بهرام مندا هیدن مکپی  
لورکس و تحت شهر بار جمالیله فروغ نانه بولوره

بر قاج کوز رعینه رعایت و خلقه معدلت طرفینه  
کیدوب بعد بر مقتضای جوانی نفس کشته طبع  
هوسناکه نقش مناه ایتمکله روزگارینی  
شر بیدام و نوم ایامه ندا و منده صرا بید  
شویکله بر دم به جا سدام و ساقی کل انزام  
و خریف شیرین رفتار و ندیم شکر گفتار و سماع  
دوع افزا و منفی پر و سراسر فراد ایلیوب  
بو سیدک سیاه و عتیر کنزیدن نفوس خدیم  
و حسی ملد ز مستزک دور لولهر و بو اتمانه  
جین اللی بیک مقدر کس سوار ایله شط حجوی  
عبور ایلدیکه او انه شی عالمه ولولم و پرویا  
اها خراسان و عثمرا و خصوصاً و طافه اهل فکر  
عموماً سیما بئمان اضطراره حویوب هر چند ستر  
و علناً بهر اتمه تنبیه این کورد و بزرگ شرب  
وسته ایلدی لکن خلافیو ابرامده اقدام  
ایتمایله ناچار بر احدی ملکه قایم بقا  
ایردیا و حیو ز مقدری ادمه ایله خدنا بجا



طرفه عزیمتیه قرار و زیارت انشکده به  
کبدرم بولن کوسترو بلیکن خارونی بیند  
خاقاندر کمرزاه اولدی دیو مشهور اولدی  
و بهرام ارمیتیه به رسیدن لولقره یاندا  
اولان عسکره خطاب ابرو بیتم دشمفی  
استقباله نکاسلم و رزمده تهبت و عجبنا  
واضطرار ایله منتم لولقره و خاقاندر فرار  
ایلدیکم سبب خاقان علی الفطرا اندر غم کلون  
عسکر تدارکنه وقت لولقره اولدی کلینتلی  
عسکر تدارک جزوینه ایله مقاومت صدونه  
لولقره کار عقده بیرون لولقره اندک ایتربینه  
بزوحی مکافات ایله بولن کبدرم بولن خوردم  
طرفه عطف عنان عزیمت و خاقاندر قوندرنی  
محلله برنترک فالقده کمر جز بر فوجی اول  
بر کوهی کینکله و اینمک لغنه ارسا و بقایای  
سیاهم سزوحی جهاد کوهی لشکر گاه خاقان  
بود و بعد اتفاقه کوسله اندوید کمر تارو علم

و بعد

۱۴۰  
و خروشایده هر یکم نیم بهرام دیه رن طرفه  
کبدرک یوننیه و منتظر وقت لولقره ویدر وقت  
ماه تنق ابر صر بیرون وستان افترن مع  
لولقره اتفاقه سمند صر کاه سوار اولون غم منزل  
خاقانز ایدر یبر و اتفاقه فاحنه دن ایدیک  
اولکون وقت خوابه کلینتلی خاقان شرب و عیشله  
منفوق و رجوع سیاه و مردان ک کوهی تدار  
کامان خاقان موافقت و بر زمان نقب  
و مقاساندر اسوره لولقره مردان دقا اید  
اعتناق ایکن ناکاه بهرام عسکر بیهوله  
مفاجاه مثال بلس نه د و کلدر بری صدم  
متی نصرتت دیکری دیر که آلا ن نصرتت  
حاهر کلوم طرفه لولقره سیاه خاقان کوهی  
مناک افترن صنفیندک محترق و خاقاندر  
برضرتت رایله کادی تمام و آتش تیغ و تبر اید  
برک و باد شجر زنگا نیسه سوزان لولقره  
وقتا که ترک مسرق قریب خاقاندر کوهی



اخراج و شعر دارم در شمار شمع جهان افروز  
دور که فرزندان ابدی دلیران و سوزان <sup>استاد</sup>  
دیار خورشید بجا که کوهی کمریزان <sup>کوه</sup> کوهی  
هرام عقبا نرد ابریشم با موال و امنه <sup>نور</sup>  
ناراج اید و عجب که هباشان مهبت صباوت  
متفرق و آوان لولای هر ارم کور و غی مظهر  
و مضمون حد و حوار زنده طرف اذریا  
عدول و خاقان چندین الدینی جواهر  
رسم صدقات افند اشکر و هباشانیه اهل  
ایلیوی و وطن مالتی اولاد و دارالملک <sup>میر</sup>  
و جنت و افرین کار عزت شانه نیک موهبت نگر  
ادا چون اوج سینه رعیت در خراج عفو ایله  
واقعا فضائل و آداب بهر امد نقد افراط  
لوحه تغزیر و بوحایه که نقل لوحه جوده صفات  
جمیر کننده بر شکر و لب و دیباچه خصال  
فرهنگ سنده بر شکر در تا دینج مسطوره که  
ذو الکر تاسی کنزی و ندرت و قسده خلوص

افزایند بر نی حکما دن حکیمه بعضی ام  
استفسار بخیزان ایتمیدی و صواب و لوقه  
حکیم گفتار کلوبه و الکر تاسی بر دوز چکو  
احوال عشق و سوان ایلی صوبی اید بر قاج  
فصل ابرو اید و بیرو اولی که نیک  
مخفی مرقع جان و مفرح روان <sup>لوحه</sup> لولای  
روحه لذت حاصل لولای عشق ایله موسوم  
و محبت ایله موصوف اوله زینر عشق و دایم  
طلب معنایه بالحت اولوب شرف نفس و علو  
موصد لولای عشق اکبر حیات ابدیت  
عشق آیات کتاب حدیث عشق حیرا  
و جهان قطره اوست عشق خود سدر ملک  
قدر اوست عشق نودیت که جان به  
اوست عشق طفلیست که دل دایه اوست  
و عاشق نظهر بده و تنظیف با هر نفس  
لولای غمی نظر معشوقه و غروب کوه خیز  
دقیق اندک محل ایله شهر لولای لولای



جواب نحریر و ارسال ایلدی دوزالریاسین  
بوفصلی مطالم ایلدکن بکا معلوم اولدی کیم حکیم  
صدقه مقابله ایلدکن کندی فرزند ایلدی اولدی  
حاجبیدر جوبد بو حکایه بی بسط ایلدی حکایت  
بهرامک براوغله اولدی غایت کندی فرج و کج طبع  
و نحیف عقل اولدی هر چند که تربیه سندن  
اهتمام اولدی قطعا تاثیر ایتوب و نقد کیم  
و نفهمین شرایط جهری مبدول ایلدی اولدی  
فهم ایلدی و بهرام هر کون انک احوالند  
و سوء فهم و نقصان جزه در ایتدی استفسار  
ایل ایلدی بر کون استار رنده بری کلوب  
بیدر یوم بو یسر فن امیر قبول علم منقطع  
و کلبته اعجاز فالقندی دیکله بهرام بسند  
سوال ایلدی بوند کبی بدو حد حسن و کما  
طبع ایلدی دعوی عشق ایلدی فلا دخت  
عشق بارلق و اکثر اوقات سماج و لمانع  
نجات و بریط ایلدی سفول اولدی فی خیر هر بار

بهرام بو کلام استماع ایلدی سادمان و فرزند  
دلبندده امید و اولدی خفیه و خرنک بید  
طلب و اوغلان قرینه عاشق اولدی خبر  
و یروب یوردک سکا معلومدر کم بی خاندا  
عفته بدناملق ایلدی هتک برهه هووان  
محصنه دخصت و برهم و سخن نامشروع  
استماع ایتیم لکن سندن جا ایلدی دیکه  
قول کند و بی ذر و زبور ایلدی آسنه  
ایل یوب گوشه باملق عاشقند عرفین  
و صکن آستین ایلدی جهر سیی بوسیدن  
ایل سو که محب جان باز دخی اول اشتیاق ایلدی  
خروشه کلوب تضرع و زار کایمکله  
صورت مجازون عشقبار ایلدی دن  
آواز طریقی ایشید و باهل حقیقت  
خوین طوته ویدی اولدی دافنی اولدی  
افکار میان دختر و یسر جبهه جاب فرستاد  
و مکاتبات کشاره اولدی لکن شهره



صورت حال کوشن بهرامه رسبان اولوز خوله  
عشقی بنهان ایلمکن ذممت جکوب سمع وار  
او آتله اریوب سوز و کدار ایلر ایدی بو  
حالاتا سندم تحصیل اخلاق و کتاب آداب  
استفان ایله فوائد کلمات عشق امیز و مفلا  
شوقا نکیز دیز بهر باب اولور رق کماله  
بابا سنده صکره و لے عهد و قائم مقام اولور  
دینه سنه رسبان کویب فاضل افان ثمرات  
فضلنده خصیه باب اولور بیه و بهرام دخی بو  
واسطه ایله گاه و بیگاه بعض و تکلیف غریب  
سویلیوب و خاطر فاطر ندر نجه نکات دکن  
اختراع و عربی و فارسی مقطعات ابرام  
ایلدی حتی حماد ابرام ایله که اشعار عربی  
اکثر و آیات اطیاب نوز بهرامان نجه قطع  
تغیر طریقیله روایت ایلمند و عجم خود اول  
باری شعر تحکم ایدن بهرام کورد دیار  
و بعض لبیک ملوک فرسده نقل ایله دره علماء

اخلاق

اخلاق بهرامدن شعر دیز غیر بر شیخ مستحبی  
کوردیا مشار حد او یله که بر کون حکما عنصر  
زردشت حکیمان او غلاما زریه بهرامه  
کلب بفضیلت کونه ای پادشاه دانا و ای شاه  
خرم مند معلومکن اولسونکه شعر ملوک  
معاینند زریه اشعار اساسی اکثر کذب  
وزور و بنیادی مبالغه فاحش و مفرط  
و علماء فلاسفه بورتبه که اولور غیر مذموم  
و مهاجرا شعرا بی اسباب مهالک ملوک  
سالفه دن عذایلیوب و منفیات تلف  
اموال و خراب دیار صابمشور و علماء  
ذنادقه و منکران بنوت کتب منزل و انبیا  
مرسله طعن و نظمدن غیر و واسطه  
پولما مشور اگر چه بوحید دن بعض نجه  
صرف و صواب انده حاقوب و حکم اشال  
نافعی شملدر اول آیات دانشون برایت  
و معجزات حکمدن بر معجزه عدل و عدل حتی طریق



زهد و معظمته تسبیح و تقدیس حق تعالی  
ایچون اول شعر ایله تکلم ابدن ملائکه  
مقرتیندک بر ملک لولیا و کنزی سنا بنحو  
شعر تکلم ابدن لک اولی ابلیس علیه اللعنه  
بهرام بوسوز کوش ایلد کم بعد ایوم  
شعر ایله ساندک کوش مویب و استماع دخی  
ایتموب کنزی اقادینی دخی منع ایلدی  
و خسرو پرویزک سازنم سی اولون  
بارنده جرم فی دخی بومعادون احتراز  
و بر بط جنک جالمقدک فارغ لولیا <sup>بعضد</sup>  
یاد سی شعر ای اول ابو حفص تکلم ایتمدر  
دیر لر و بو ابو حفص صناعت موسیقیه دخی  
بهرام تمام صاحب ایدی که ابو نصر فارابی  
تالیفانده انی دخر و شول صعدت <sup>بیتقارک</sup>  
شاه سوادیه ملقبدر اگالمندر ایدر <sup>بیتقارک</sup>  
کنسی بری بیزه جردی دی عهد ایلدکن صکره

کادیکده

نکار ملکن فراغت و لهو و نشاط و شکار و شراب  
مشغول اولوب بر کوز صیقل هدن نخر ایله  
کیدر ایکن بر زمین شوره بیه و سیلک لولیا  
لای ضبط ابدن مویب بلر بوی اول بتاقدر  
محولولری و ماکری کلوب جدیدی لغزاج لچون  
جوق مال صرف ایدوب بر اثر بوجهر یلمتک لطیفه  
براقولم اون اوج میل التی ای بکری کون و  
قولم بکری میل ایکی ای بکری کوندر و اسیر علم  
دکر باد ساهی بیزه جردی بهرام کورد و صفت <sup>سلطنت و</sup>  
چوشد کورد ماوای بهرام کورد هم از تحت  
کشت و هم از تاج دور و له عهد او بیزه جردی  
که دستش سخی بود و طبیعتش حلیم و بویزه جردی  
بهرام عادل و خسرو عاقل لولیا محاسن  
آداب و مکارم اخلاقده کامل و طبیعت غایت  
مشفق و کنج بخش لولیا قطعا فقر و  
خوف ایتموب و بیدنیک مقامی آنکله دینت  
بعلاقه خلوت فیه بت معدت و نشر رحمت ایلد



و بزود جرد سلیم ایله اشتها رینه سبب حکم کر  
اولوب مصباح خلقه شفقته قیام و رسوم  
حدیث رفع و قواعد سخنده وضع ایلمد رینا علیه  
کافه سپاه و رعیت و عامه خلایق دخی  
دعا و نماز یکدی و یک زبان لاله لیل و هرف  
و فیروز ایچی او غلک لاله لیل هرف بدی ناز  
سج نانه مالک لاله بعد وفات بعضی نفس لک  
افسار سببیه قریشی اید بیدار نون خست  
و قوعیله موافقت مخالفته بد اولدی و قریه  
بد خلق و سبب لاله استقدور دم اورد  
هر فری محو ایتمک ملک جهان کنوید مغز  
للهیه مراد و هیاطله طرفه عطف عنان  
غریب و اندک هر لاله یناه اید یقین و صبا  
هیاطله دخی لاله سپاه معدود و بره کله هر  
افندیه جمع ایدوب دار و دیار نون و اید  
و ملکستک جمعی لاله قه جبهه و خند شاه  
سودا سنه قنوب فرانه عراب یا صده دخی  
صفحا

ضعفا و ساکنین ایله مشهور ایلدی و قنوب  
افندیه و ج سنه مراد اید کن ملک بترتیب  
و خزانه بیدخل و رعیت نما امین و لشکر اید  
اولوب من عمل شینا و جرد و زرع شول  
حصان مثلک فاهر لاله و انجام کار اید  
لله لکه صاحب هیاطله بر شی صدوری و اید  
کندین متغیر اولوب لشکر کران اولی ایتمک  
باری محاربتین فیروز کتت لاله و صبر لکه  
مقاومتده وقت کتتد صوب انزلیا بر خندق  
عمیق ایشمکه اید و سلا حیل اول خندق و سوری  
و منده ملک بر قولد یکمی می النییل و بر قولن  
یکمی بر لید و بو فیروزک ایکی او غلک لاله  
بر بدوش بری قبار لاله قنوب حدیث حکم کار  
ملکدار و منصب بر شاه بلوش فرزند  
بشید و خلف ایدری لاله ایا مقدر لاله  
قبادک انبیتی لاله مقدر تر کتتانه فراد اید  
بلوش غایت عدل کتتانه رعیت برده لاله



انواع هنر و بصیرت کامله صاحبی و اندک  
انگاره حد و مرزها با باطن نام برادر  
لؤلؤ و منتهی ملک صندیل در پیش روی  
خاقان مکر مد و طلب ایتمکله به عدون مکر  
جمع ایستادند و سیر لؤلؤ به برادر  
وفات خیر خیا ایندی به الفود شکر و کبر  
عوضت ایندی بوب باد اساهرا بیما و سیل  
مهای هامون نود اوله در و بر قاج کون لجنه  
خرسانه مدینه کلری و تخت ملک کن شکر  
لؤلؤ بی کون نویس و اندک ولادته ایکنه  
تیسر ایله در قبال بومو هیسگ شکرینه قیام ایچ  
صدوقی و قول نایه لاف و احاطه لایدری و س  
سلطنته جلوسند بر قاج کون صکره مزون اتش  
ظاهر لؤلؤ و اخاز و عوده و بنیر منهد  
اباحتایلیوب و مردان ند و صدی فقره  
رخصت تمام و خان و ماریا بیغه آدن و ک  
چونکه خلایق فتنه ضروری جنبه کون لؤلؤ

انگور جرادت هنوز غنچه ایکن اندک شر  
حکایت استانه عمره به بنیر اسدر الک  
بنای خلق باسنه جمع لؤلؤ ایستادند منغانه  
مالذریه اخفا و هر کیمه استر لریه کلا و بر  
با شدیلر و قباد درخی مش و کلک حذع  
ایک بی فریفته لؤلؤ که قطعا دینار و ص  
وخانه و غم می اندک در بیغ ایتموب و اول  
مالمون بی مرسل و کلا مینه و حی مشرا عد  
ایتمکله خلایق بولاه وقت کتوبه بیوب ایتم  
قیدی لخد و قبر و بنیره جلوس بر منته ملک  
پیرایه تیسر قهر ایندی حال قالدری بیقول  
خواهری بر جبهه ایله قباد کجده خلوص  
ایتمکله بود ترک و ادب اندرون استمداد  
و لشکر طلب ایکن خاقان ملتستی  
اجانبه مقرون ایستاد کرد مراد حال  
و ملک صت قصره کیردی و بوهای  
افند بر از منته حور زنده صکره جاب



رویه غریب تضحیح اسمیکله بر عهد نامی غیر  
و نوشیر وانی ولی عهد ایدم حضور  
و اشرف مملکت کنوید قائم مقام اید  
سربط اعزاز و احترامی حقند اقامت  
ایلمر چون بنیه و کندی بر مقدار ادم ایله  
جانب رویه روان اولوبانده فوده اولور  
و مدت مملکت فرق اوج ییلدر و مضافات  
فارسه شهر ارجان و عراقده حلوه  
و دیار بکر و موصل و مازندرانده امر  
و وطنک ارغان و شهر بار و ولایت طبرستان  
بر تاج ناصبه اندک اثار نندد دگر یاد شاه  
نوشیر ابر قبار چون نوشیر و ان دایت اولور  
و دار بکیتی بر فرشته بعد از قبار همه نامدر  
و فرزان دهان به بستن فرزان او در میان  
صعدیه اینجه بادند که کجی محمدی  
بازند صحت اجل قبای بقای قباری  
چاک و خلعه حیاتی خلعه ایکنه افشاهی

وسید سرور کفره شکن نوشیر و ان ایله  
زینت و عرصه عالم و فضا افان شمول  
و وفود احسانیه و وس اولور و سرجه  
حکمای عصر بیت القصد و وزیرای دهر اولور  
بزرگمهر حکمی وزیر ایدم حفظ قوانین مملکت  
و ایام و ایامی فدا رتبه و خود رتبی و حصا  
دای و صنفا ذقنه احتیاج ایدم اولور  
مناست خرم ایله متفارق اولور اولی  
تنظیمند اهتمام و لوها این کمال استقامت  
اظهار ایدم ائمه تاریخ ولادت کسری نوشیر  
احمال نیابور در کعبه اصغر ایدم ایدم  
بیدار خاتم خسرو نکس کسری ایدم فرزین  
و کوشه شاد و ان انوشیر و ان قمر ساسانی  
و قبه افلاک ایدم بر اولور قواعطی  
قوع و شجر اعی خلوع و بنیای نفع و طبع اهل  
ایدها تکمیل فضل نفس و تحسیر و اثر ذات  
و اتناء ذخایر خیرات و ارتقاء درجات بخت



سید علی قلی فی الامور و مقصود اید  
واصناف رعایا و هر ضعیفا هر بار مشغول  
لوقاری بس اید فالوقار هر چه در او  
و در باب خوف و مخترقه و صنایع مس ارا  
خیرتار پس فیلزم خرقه شریفند تجاوزه  
ایمان را محله تنبیه بودی و چونه خاری  
تو فرافنده محافظت مکر و ترفیه حال کما  
و تطیب قلب رعایا یا به اهتمام افنده محول اید  
الابناء تدبیر امور متانت داینه منوط اول  
حکیم بزد هم اید جلوت اید بزرگ و در  
بطینت بعضی امور جاد و تفر و نخ  
مترن بز و خلقی نفس بد قرص و کشی اثر  
نابجا گیسو بنه ضلالتند سرکسته و محکوم  
غرق اید و تفهیم اید مولا و فساد بی  
حکم اید خلقی طریق مستقیم ترغیب و  
ضلالتند بید اولان جاهل ازی اشراق  
مصباح هدی بر حص اید اول اید بودی

بوزر هر جواب دیر و در نهایت مقامات و حل شکار  
و دفع مضار تن بهر شاهک انبیه میادک  
و فکرت صوابه متعلقند بوقول ازی عادت  
مقاد افنده کما اتقیا ری بنر میان اهتمام و  
حادثه بک دفعند حد تمام اید درم لکن  
بویابن بر تدبیرین کرم جمع کما کربیان  
احتیاج کما بویابن اتباع و اتباع عدل  
آسان افنده عقاب حکم بود رای میر و آثار  
قد اید بیکه بر محای عریض و قضا فی حد  
ترتیب اید بر کوه انزوم و اتباع عدل دعوت  
و اتنا ای طعاند کز و و اتباع عدل قرا اید  
او بحق العا ایلید درین بوجه افنده نوع  
معروف تر نیز ضیق و مرقوم استعیم و عهد  
ایده و قد معروفه نو سیر واه کنز اید  
مزه کل کله بد حوشه بر شمشیر اید  
ایتمکه بر حه غیب و النظر الا من عند الله  
لطیفه دنا و اتباع عدل اکثر و ذخی طوم



تغ بیرونج لکبر بقیة سی عنم جانب روم  
ایمارتیه عقبارتک عکر تعیب ایدیر و فخر  
طوغری فیصرم وار و بلمتله و لکنی مع عکر  
ایغب نوسیر و ایله سیاهی قار اولیب جنگ  
عظیرک صکر عکر روم منزه و فیصر اخذ  
لکلب امولای غنیم نا محصو ایدیر جوان خوروا  
کایدیر عید هر سینه یغز پیک (شوق) و اون کرم  
یغز بیک حرم و ایکیوز جامه دو عی و اساک  
ایملک لکنه قییر اطره و لکنه طرفه عهوه  
موقوفه لیه عهد نامه در عکر لکنی بونده صکر  
زنام نایقه عری حمت صبا و سایه و بید  
لکبر بیکراه ایدر ها طره ایدر مقاتله لکبر تیارک  
لکنه لکنی نایله خبر و اردو لکبر لکنی کرم  
فلا حرنیدی استیلار و اول و لاتی بالکلیه قور  
ایلدایر بوخیر حنده لکنه لکنه لکنه  
انصر لکنه و لکنه قیام و لکنه لکنه لکنه  
و ولایتی حمایت لکنه لکنه لکنه لکنه

و مجتهدا قندع بنا و وجوه سیاهده بر مقدار  
آدم ایله محافظت تعیب ایدری و ابناهی  
ملوک جماد و سیف ذوالیزن نام ملک  
دون حدود لکنه حنوت هم کلوب تعیب  
بارک هی ایدر مشرف و اصحاب الفید منسوب  
اسباط ایدر دون ابراهیم ایدر مشرف و لکنه  
استفانت ایملکه نوسیر و لکنه ملکنه اجنا  
ایدیب مدونه سیاه بیدر و لکنه لکنه  
لکنه لکنه و انثار نوسیر و انز و برک  
هف مد ایدر که نفعه و نطق و هدسات  
آفاق ایملکه قاهره کدر و بیدر و اول لکنه  
صع استوق علیه و لکنه لکنه لکنه  
ولدت و لکنه لکنه لکنه لکنه  
و ولادت عماره بخاری و قوع بولکنی کون  
پیک سنه دن بر و فرودان اولان معان  
استخانه لکنه دفعه منطقی و ایولاد مد ایدر  
اون ایملکه لکنه بر و نوسیر ایدری و اول لکنه



ستوطان خواندن کبری عظیم منکر لغت اول  
عصر مقتدری کهنه سی اول سطح کاهن  
احضار و احولانند استفسار ایدکن سطح  
بوحادثه نیک و قوی و کافت و سوا عریه و کت  
ایسب و قبیله قرینک لولیان خان مر  
استیلا بس و امتنک دخی سار اتم غلبه  
واقالیم عالم حکمتک جرایت خیر و ک  
و صیر که نویس و انما عهدت به توانگی بر  
حدویه طبایخ ادیب و بر سبب  
دکانع طعمه به طبع ایتمی صفونیده کتد  
ایکسی دخی سیسه لریه فران لید که  
بعینده کتفاره کلون عجز عدان بار کاهک  
پیر طلمه پانسنه بر جان فیدین و بر نطقه فسانه  
بشرف قتر لیدی دینکه به ایگی شیا فی بجا  
دیده ایگ لایق و کار جو جولین و بیوی  
واقعا بو کلاه حقیقتد ریز لایعنا ای رویه  
دقامه ضریله و غزینده سباع لوزده  
جولانده

150  
جوانانند خیرین هر کشته هم لافاضه خیری  
غالبید لافاندر و اول کت که لایعنه ش  
توفیر کومتر رشیط ندر و لا غلبه او و و صبا  
نوشیروان اردیشک سفید نه معنوی و کت  
همولده انما عهدنامه لریه و مقالده تنی مع  
ولن کتد و کتد لیلیدین و لایک بر لایع نکات  
و غزلیب لایع که ستر الملوک نام کتاب بر مکتوب  
لمولفه ایس در شاهولار ازان مجزه اخرت  
و به نقد با عیار ازان کتخ فخرت یوم  
الریح للقیوم و یوم الغیم للعبید و یوم الطر الشرف  
و یوم الشمس للحوایج لایع شنیدم که حس و فیه  
نزع روان بهر من جنین کتت نوشیروان  
که زنها و صد و انش و واد کوش بجان  
ایس سخن و اهیدار کوش و انش ترا قوت  
جاندهد ترا معاهده به بیزدان دهد و نوز  
صکره مملکت و لایعده اولان هر فرغ  
مقدور لایعده انما اعلم بالصواب و چونکه کت



و چونکه اکثر بوالوقوع شرع مکارم اخلاق طیبی  
منطوی و نشر محامد صفات ملک حاروبه  
اکا بناء اتفاق الاله اعدک ملوک آفاق اوله  
کسری انوسیروان ایله اهتمام ویرهری  
سرا و عزت ذکر و فی الاچاز مانده  
و تکرام من التطویب قصد بیع من کتاب  
بعون الله تعالی

۲ لیوم الحامس رفته شهر دیواره و کینه  
ثلاث واربعی و مانده  
من حجج من لم العز و کفر

م م م  
م م م  
م م م

Süleymaniye U Kütüphanesi

K18011

6501-11

Yeni Kütüphane

Eski Kayıt No

2096